

Ø1/2"



- CLE A CHOCS 18V KIT
- 18V IMPACT WRENCH-KIT
- 18V SCHLAGSCHRAUBERSATZ
- SLAGMOERSLEUTEL 18 V KIT
- LLAVE DE IMPACTOS 18 V KIT
- KIT AVVITATRICE A IMPULSI 18V
- KIT CHAVE DE IMPACTO 18V
- ZESTAW KLUCZY UDAROWYCH 18 V
- 18V SÆT SLAGSKRUEMASKINE
- KIT ΚΡΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΚΟΧΛΙΩΝ 18V
- 18 V SLAGMUTTERDRAGARKIT
- 18V ISKUVÄÄNNISARJA
- SADA NÁRAZOVÉHO KLÍČE 18 V
- 18 V-OS ÜTVECSAVARÓZÓ KÉSZLET
- SET CHEIE DE IMPACT DE 18 V
- 18V ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КЛЮЧ С УДАРНО ДЕЙСТВИЕ
- 18 V RÁZOVÝ UŤAHOVÁK – SÚPRAVA
- 18V KOMPLET UDARNEGA VIJAČNIKA
- 18 V SMŪGINIS VERŽLIASUKIS
- 18V SITIENA UZGRIEŽŅATSLĒGAS KOMPLEKTS
- 18V LÖÖKMUTRIVÕTME KOMPLEKT
- ГАЙКОВЕРТ УДАРНЫЙ 18 В

Manual original
Instrukcja oryginalna
Original brugsanvisning



CL3.C18S
943463







NU-CL3.C18S/0613

PT	Manual original.....	74
PL	Instrukcja oryginalna	86
DA	Original brugsanvisning	98



Definições: Directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade para cada palavra-sinal. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

-  **PERIGO:** Indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, irá resultar em morte ou ferimentos graves.
-  **AVISO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
-  **CAUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
- PRECAUÇÃO:** Indica uma prática não relacionada com ferimentos pessoais que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.
-  Indica um risco de choques eléctricos
-  Indica um risco de incêndios
-  **AVISO** Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica

-  **AVISO!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

O termo «ferramenta eléctrica» nos avisos refere-se à ferramenta eléctrica (por cabo) ou à ferramenta eléctrica (sem fios).

1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas atravancadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b) Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.
- c) Mantenha as pessoas afastadas durante a utilização de uma ferramenta eléctrica. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2) Segurança eléctrica

- a) As fichas da ferramenta eléctrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha, de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas e as respectivas tomadas não modificadas irão reduzir o risco de choques eléctricos.
- b) Evite o contacto corporal com as superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fornos e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choques eléctricos se o seu corpo estiver em contacto com uma ligação à terra.
- c) Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou condições húmidas. A entrada de água na ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choques eléctricos.
- d) Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, extremidades pontiagudas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choques eléctricos.
- e) Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização exterior reduz o risco de choques eléctricos.
- f) Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choques eléctricos.

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando está cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar ferimentos pessoais graves.
- b) Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular. O equipamento de protecção como máscara de pó, calçado de segurança anti-derrapante, chapéu rígido ou protecção auditiva utilizado para condições adequadas irá reduzir ferimentos pessoais.
- c) Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou alimentar ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode provocar acidentes.
- d) Retire qualquer chave de regulação antes de ligar a ferramenta. Uma chave deixada encaixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e) Não se coloque em posições instáveis. Mantenha sempre uma posição estável e equilíbrio. Isto permite melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupa larga ou bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastadas das peças móveis. As roupas largas, a bijuteria ou o cabelo longo podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de pó, certifique-se de que são ligadas e devidamente utilizadas. A utilização da recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

4) Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a) Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para a aplicação. A ferramenta eléctrica correcta irá fazer o trabalho melhor e de forma mais segura à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem que ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer regulações, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranques acidentais da ferramenta eléctrica.
- d) Armazene as ferramentas eléctricas desligadas fora do alcance das crianças e não permita que as pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Inspeccione por desalinhamento ou bloqueio das peças móveis, avaria das peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas sem manutenção adequada.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com uma manutenção adequada com extremidades de corte afiadas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as pontas da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efectuar. A utilização da ferramenta eléctrica em operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.

5) Utilização e manutenção da ferramenta a bateria

- a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- b) Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos ou incêndios.
- c) Quando a bateria não é utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos pequenos que podem fazer uma ligação de um terminal ao outro. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d) Sob condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6) Assistência

- a) Solicite uma assistência da ferramenta eléctrica por técnicos qualificados utilizando apenas peças sobresselentes idênticas. Isto irá garantir que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

Regras de segurança específicas adicionais

- Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies isoladas ao efectuar uma operação onde o fixador pode entrar em contacto com a cablagem oculta. Os fixadores em contacto com um fio com corrente eléctrica podem fazer com que as peças metálicas expostas da ferramenta eléctrica fiquem com corrente eléctrica, o que pode resultar em choques eléctricos.
- Utilize grampos ou outra forma prática de fixar e suportar a peça de trabalho numa plataforma estável. Segurar a peça de trabalho à mão ou contra o corpo é instável e pode resultar na perda de controlo.
- Use óculos de segurança ou outra protecção ocular. As operações de martelagem e furação podem projectar aparas. As partículas projectadas podem causar danos permanentes nos olhos.
- As pontas, encaixes e ferramentas ficam quentes durante a utilização. Use luvas ao tocar nas mesmas.
- As ventilações de ar cobrem frequentemente as peças móveis e devem ser evitadas. As roupas largas, a bijuteria ou o cabelo longo podem ficar presos nas peças móveis.

Riscos residuais

Apesar da aplicação das respectivas regulações de segurança e a implementação de dispositivos de segurança, certos riscos residuais não podem ser evitados. Estes são:

- Perda de audição.
- Risco de ferimentos pessoais devido a partículas projectadas;
- Risco de queimaduras porque os acessórios ficam quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos pessoais devido a utilização prolongada.

⚠ AVISO Use SEMPRE óculos de segurança. Os óculos normais **NÃO** são óculos de segurança. Além disso, use uma máscara de pó se a operação de corte for poeirenta. **USE SEMPRE EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA CERTIFICADO.**

⚠ AVISO: Algum pó criado pela lixagem, serragem, rectificação, perfuração e outras actividades de construção contém químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascimento ou outros danos genéticos. Alguns exemplos destes químicos são:








- chumbo de tintas baseadas em chumbo,
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria e
- arsénio e crómio de madeira tratada quimicamente (CCA).

O seu risco destas exposições varia, dependendo do número de vezes que faz este tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estes químicos: trabalhe numa área bem ventilada e trabalhe com equipamento de segurança aprovado, como máscaras de pó especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite o contacto prolongado com pó de lixagem, serragem, rectificação, perfuração e outras actividades de construção. Use roupa de protecção e lave as áreas expostas com sabão e água.** Permitir a entrada de pó na boca, olhos ou o contacto com a pele pode provocar a absorção de químicos nocivos.

⚠ CUIDADO: Quando não é utilizada, coloque a ferramenta de lado numa superfície estável onde não cause um risco de queda. Algumas ferramentas com grandes baterias irão manter-se na vertical sobre a bateria, mas podem virar facilmente.

- A etiqueta na ferramenta pode incluir os símbolos seguintes. Os símbolos e as suas definições são as seguintes:

V	volts	W	watts
Hz	hertz		corrente alternada
min	minutos		corrente alternada ou contínua
	corrente contínua	no	velocidade sem carga
	Construção Classe I (ligação à terra)		terminal de ligação à terra
	Construção Classe II (isolamento duplo)		símbolo de alerta de segurança
.../min	por minuto	RPM	rotações por minuto
IPM	impactos por minuto	BPM	batidas por minuto
A	amperes		

Importantes instruções de segurança para todas as baterias

Ao encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui o número de catálogo e a tensão. A bateria não é fornecida totalmente carregada. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança abaixo. De seguida, siga os procedimentos de carregamento destacados.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Não carregue ou utilize a bateria em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. Introduzir ou remover a bateria do carregador pode incendiar o pó ou os fumos.
- **NUNCA** introduza forçosamente a bateria no carregador. **NÃO** modifique, de modo algum, a bateria para encaixar num carregador não compatível uma vez que a bateria pode rebentar causando ferimentos pessoais graves. Consulte o gráfico no final deste manual para a compatibilidade das baterias e carregadores.
- Carregue as baterias apenas em carregadores FACOM.
- **NÃO** salpique ou mergulhe em água ou outros líquidos.
- Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em localizações onde a temperatura pode atingir ou exceder 40 °C (105 °F) (como cabanas exteriores ou edifícios em metal no Verão).
- Para melhores resultados, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes da utilização.

NOTA: Não armazene baterias numa ferramenta com o gatilho bloqueado na posição de ligado. Nunca fixe o gatilho na posição LIGADO.

⚠ AVISO: Perigo de incêndio. Nunca tente, por motivo algum, abrir a bateria. Se a caixa da bateria estiver fissurada ou danificada, não introduza no carregador. Não esmague, deixe cair ou danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou carregador que tenha sofrido um forte impacto, caído ou esteja danificada (isto é, furada com um prego, atingida por um martelo, pisada). As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

⚠ AVISO: Perigo de incêndio. Não armazene ou transporte a bateria de tal modo que os objectos metálicos possam entrar em contacto com os terminais de bateria expostos. Por exemplo, não coloque a bateria em aventais, bolsos, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc, com pregos, parafusos, chaves, etc. Transportar as baterias pode causar incêndios se os terminais da bateria entrarem acidentalmente em contacto com materiais condutores como chaves, moedas, ferramentas de mão e objectos semelhantes.

⚠ CUIDADO: Quando não é utilizada, coloque a ferramenta de lado numa superfície estável onde não cause um risco de queda. Algumas ferramentas com grandes baterias irão manter-se na vertical sobre a bateria, mas podem virar facilmente.

Instruções de segurança específicas para iões de lítio

- Não incinere a bateria mesmo que esteja muito danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir num incêndio. Os fumos e os materiais tóxicos são criados quando as baterias de iões de lítio são queimadas.
- Se os conteúdos da bateria entrarem em contacto com a pele, lave imediatamente a área com sabão e água. Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, lave-os com água durante 15 minutos ou até a irritação parar. Se for necessária atenção médica, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- Os conteúdos das células da bateria aberta podem causar irritação respiratória. Disponha de ar fresco. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

⚠ AVISO: Perigo de queimaduras. O líquido da bateria pode ser inflamável se exposto a faíscas ou chamas.

Importantes instruções de segurança para todos os carregadores de baterias

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: Este manual contém importantes instruções de segurança e utilização para os carregadores de bateria.

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e marcações de precaução no carregador, bateria e produto que utiliza a bateria.

⚠ AVISO: Perigo de choques. Não permita a entrada de qualquer líquido no carregador. Pode resultar em choques eléctricos.

⚠ CUIDADO: Perigo de queimaduras. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis FACOM. Os restantes tipos de baterias podem rebentar causando ferimentos pessoais e danos.

⚠ CUIDADO: As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PRECAUÇÃO: Em certas condições, com o carregador ligado à fonte de alimentação, o carregador pode ficar em curto-circuito com o material estranho. Os materiais estranhos de natureza condutora como, mas não limitado a, pó de rectificação, aparas de metal, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidas afastadas das cavidades do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não existe uma bateria na cavidade. Desligue o carregador antes de tentar limpar.

- **NÃO TENTE** carregar a bateria com carregadores diferentes daqueles neste manual. O carregador e a bateria destinam-se especificamente a funcionar em conjunto.

- Estes carregadores não se destinam a utilizações que não o carregamento de baterias recarregáveis FACOM. Quaisquer outras utilizações podem resultar no risco de incêndios, choques eléctricos ou electrocussão.
- Não exponha o carregador à chuva ou condições húmidas.
- Puxe pela ficha e não pelo cabo ao desligar o carregador. Isto irá reduzir o risco de danos na ficha eléctrica e no cabo.
- Certifique-se de que o cabo está num local onde não seja pisado, cause tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensões.
- Não utilize um cabo de extensão a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão inadequado pode resultar no risco de incêndios, choques eléctricos ou electrocussão.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização exterior reduz o risco de choques eléctricos.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação no carregador. As ranhuras de ventilação estão situadas na parte superior e lateral do carregador. Coloque o carregador numa posição afastada da fonte de calor.
- Não utilize o carregador com um cabo ou ficha danificado - substitua-os imediatamente.
- Não utilize o carregador se tiver sofrido um forte impacto, caído ou estiver danificado. Leve-o a um centro de assistência autorizado.
- Não desmonte o carregador; leve-o a um centro de assistência autorizado quando é necessária uma assistência ou reparação. A montagem incorrecta pode resultar num risco de choques eléctricos, electrocussões ou incêndios.
- No caso de um cabo de fonte de alimentação danificado, este tem de ser imediatamente substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante para evitar quaisquer perigos.
- Desligue o carregador da tomada antes de tentar qualquer limpeza. Isto irá reduzir o risco de choques eléctricos. Remover a bateria não irá reduzir este risco.
- **NUNCA** tente ligar 2 carregadores em conjunto.
- O carregador destina-se a funcionar numa alimentação eléctrica de 230V normal. Não tente utilizá-lo com uma tensão diferente. Isto não se aplica ao carregador do veículo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Carregadores

Este carregador não necessita de regulação e destina-se a ser o mais fácil possível de utilizar.

Procedimento de carregamento (Fig.1)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de introduzir a bateria.
2. Introduza a bateria (D) no carregador, conforme mostrado na Figura 1, certificando-se de que a bateria está bem instalada no carregador. A luz vermelha (carregamento) irá piscar continuamente indicando que o processo de carregamento iniciou.
3. A conclusão do carregamento será indicado pela luz vermelha acesa de forma fixa. A bateria está totalmente carregada e pode ser utilizada ou deixada no carregador.

NOTA: Para garantir um desempenho e autonomia máximos das baterias de íões de lítio, efectue um carregamento completo antes da primeira utilização.



Funcionamento da luz indicadora



BATERIA EM
CARREGAMENTO



BATERIA CARREGADA



ATRASO QUENTE/FRIA



PROBLEMA NA BATERIA OU
CARREGADOR



PROBLEMA NA ALIMENTAÇÃO

Indicadores de carga

Alguns carregadores destinam-se a detectar certos problemas que podem surgir com as baterias. Os problemas são indicados pela luz vermelha a piscar rapidamente. Se isto ocorrer, introduza novamente a bateria no carregador. Se o problema persistir, tente uma bateria diferente para determinar se o carregador estiver OK. Se a nova bateria carregar correctamente, então, a bateria original está defeituosa e deve ser devolvida a um centro de assistência ou outro local de recolha para reciclagem. Se a nova bateria tiver a mesma indicação de problema que a original, solicite um teste do carregador num centro de assistência autorizado.

Atraso de bateria Quente/Fria

Alguns carregadores possuem uma funcionalidade de Atraso de Bateria Quente/Fria: quando o carregador detecta uma bateria quente, inicia automaticamente um Atraso de Bateria Quente, suspendendo o carregamento até a bateria arrefecer. Após a bateria arrefecer, o carregador comuta automaticamente para o modo de Carregamento da Bateria. Esta funcionalidade garante a autonomia máxima da bateria. A luz vermelha apresenta intermitências longas e, depois, curtas no modo de Atraso de Bateria Quente/Fria.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem ser deixados ligados com o indicador de carga a mostrar «Bateria Carregada».

Baterias fracas: As baterias fracas irão continuar a funcionar mas não terão o mesmo desempenho.

Baterias avariadas: Este carregador não irá carregar uma bateria avariada. O carregador irá indicar uma bateria avariada ao não acender nenhuma luz ou ao apresentar problema na bateria ou carregador.

Nota: Isto também pode significar um problema com um carregador.

Problema na linha de alimentação

Alguns carregadores têm um indicador de problema na linha de alimentação. Quando o carregador é utilizado com algumas fontes de alimentação portáteis, como geradores, ou fontes que convertem CC para CA, o carregador por suspender temporariamente o funcionamento, piscando a luz vermelha com duas intermitências rápidas seguidas por uma pausa. Isto indica que a fonte de alimentação está fora dos limites.

Importantes notas de carregamento

1. Pode obter a autonomia máxima e o melhor desempenho se a bateria for carregada quando a temperatura do ar estiver entre 18–24 °C (65 °F e 75 °F). NÃO carregue a bateria com uma temperatura de ar inferior a +4,5 °C (+40 °F) ou superior a +40,5 °C (+105 °F). Isto é importante e irá evitar danos graves na bateria.
2. O carregador e a bateria podem ficar quentes durante o carregamento. Isto é o estado normal e não indica um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num ambiente quente como uma cabana de metal ou uma caravana não isolada.
3. Se a bateria não carregar correctamente:
 - a. Verifique o funcionamento da tomada ao ligar um candeeiro ou outro aparelho;
 - b. Verifique se a tomada está ligada a um interruptor de luz que desliga a alimentação quando desliga as luzes;
 - c. Mova o carregador e a bateria para um local onde a temperatura de ar ambiente é aproximadamente 18–24 °C (65 °F–75 °F);
 - d. Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, bateria e carregador a um centro de assistência local.
4. A bateria deve ser recarregada quando não consegue produzir alimentação suficiente em trabalhos que, previamente, eram realizados com facilidade. NÃO CONTINUE a utilizar nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que pretender, sem efeitos secundários na bateria.
5. Os materiais estranhos de natureza condutora como, mas não limitado a, pó de rectificação, aparas de metal, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidas afastadas das cavidades do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não existe uma bateria na cavidade. Desligue o carregador antes de tentar limpar.
6. Não congele ou mergulhe o carregador em água ou outros líquidos.

⚠ AVISO Perigo de choques. Não permita a entrada de qualquer líquido no carregador. Pode resultar em choques eléctricos.

⚠ AVISO: Nunca tente, por motivo algum, abrir a bateria. Se a estrutura plástica da bateria partir, devolva a um centro de assistência para reciclagem.

Importantes instruções de segurança adicionais para todas as baterias

Tipo de bateria

A CL3.C18S funciona com uma bateria de 18 V.

Podem ser utilizadas as baterias CL3.BA1815 e a CL3.BA1830. Para mais informações, consulte os dados técnicos.

Recomendações de armazenamento

1. O melhor local de armazenamento é um local fresco e seco afastado da luz solar directa e calor ou frio excessivos. Para um desempenho e autonomia ideais da bateria, armazene as baterias à temperatura ambiente quando não são utilizadas.
2. Para um armazenamento longo, é aconselhável armazenar uma bateria totalmente carregada num local seco e fresco fora do carregador, para resultados ideais.

NOTA: As baterias não deve ser armazenadas completamente sem carga. A bateria terá de ser recarregada ante da utilização.

Etiquetas no carregador e bateria



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Bateria a carregar.



Bateria carregada.



Suspensão do carregamento devido a bateria quente/fria.



Problema com a bateria ou o carregador.



Problema com o cabo de alimentação.



Não toque nos contactos com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Utilize apenas baterias da FACOM. As baterias de outros fabricantes podem explodir, causando ferimentos e danos.



Não exponha o equipamento à água.



Mande substituir imediatamente quaisquer cabos danificados.



Carregue a bateria apenas com uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C.



Desfaça-se da bateria de uma forma ambientalmente responsável.



Não queime a pilha.



Carrega baterias de Li-Ion.



Consulte os Dados técnicos para ficar a saber o tempo de carregamento.



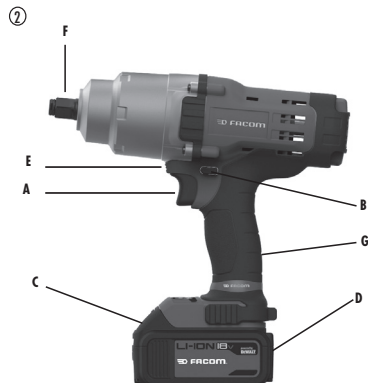
Apenas para uso dentro de casa.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

Descrição (Fig. 2)

AVISO Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou qualquer parte da mesma. Pode resultar em danos ou ferimentos pessoais.

- A. Gatilho
- B. Botão para a frente/trás
- C. Botão de libertação da bateria
- D. Bateria
- E. Luz de trabalho
- F. Bigorna
- G. Pega principal



Utilização prevista

Estas chaves de impacto destinam-se a aplicações de impacto profissionais. A função de impacto torna esta ferramenta particularmente útil para fixadores metálicos.

NÃO utilize em condições húmidas ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis. Estas chaves de impacto robustas são ferramentas eléctricas profissionais.

NÃO permita que as crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão quando operadores inexperientes utilizam esta ferramenta.

Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou de conhecimento ou aptidões a menos que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem ser deixadas sozinhas a brincar com este produto.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma tensão. Verifique sempre que a tensão da bateria corresponde à tensão na placa de características. Além disso, certifique-se de que a tensão do carregador corresponde à da alimentação eléctrica.

O carregador FACOM possui isolamento duplo de acordo com EN 60335; por isso, não é necessária qualquer ligação à terra.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem que ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através da organização de assistência FACOM.

Substituição da ficha de alimentação (Apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Eliminação adequada da ficha antiga.
- Ligue a ficha castanha ao terminal com corrente na ficha.
- Ligue a ficha azul ao terminal neutro.

⚠ AVISO Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de ligação à terra.

Siga as instruções de encaixe fornecidas com a ficha de boa qualidade. Fusível recomendado: 3A.

Utilizar um cabo de extensão

Um cabo de extensão não deve ser utilizado a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão aprovado e adequado para a entrada de alimentação do carregador. O tamanho mínimo de condutor é 1mm²; o comprimento máximo é 30m.

Ao utilizar um carreto de cabo, desbobine sempre o cabo por completo.

Funcionamento

⚠ AVISO: Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ AVISO Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, coloque o botão para a frente/trás na posição de bloqueio ou desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou remover/instalar acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

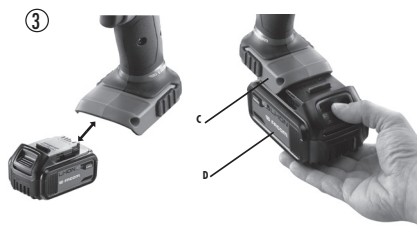
⚠ AVISO Utilize apenas baterias e carregadores FACOM.

Instalar e remover a bateria (Fig. 3)

NOTA: Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.

Para instalar a bateria (D) na pega da ferramenta, alinhe a bateria com as calhas no interior da pega da ferramenta e deslize-a na direcção da pega até a bateria encaixar na ferramenta e certifique-se de que está bem presa.

Para remover a bateria da ferramenta, prima o botão de libertação (C) e tire a bateria da pega da ferramenta. Introduza-a no carregador, conforme descrito na secção do carregador deste manual.



Gatilho de velocidade variável (Fig. 2)

Para ligar a ferramenta, prima o gatilho (A). Para desligar a ferramenta, solte o gatilho. A sua ferramenta está equipada com um travão. A bigorna irá parar quando o gatilho for totalmente libertado. O gatilho de velocidade variável permite seleccionar a melhor velocidade para uma aplicação em particular. Quanto mais premir o gatilho, mais rápida a ferramenta irá funcionar. Para uma vida útil máxima da ferramenta, utilize apenas a velocidade variável para fazer furos ou para fixadores.

NOTA: A utilização contínua no intervalo de velocidade variável não é recomendada. Pode danificar o gatilho e deve ser evitada.

Botão de controlo para a frente/trás (Fig. 2)

Um botão de controlo para a frente/trás (B) determina a direcção da ferramenta e também funciona como um botão de bloqueio. Para seleccionar a rotação para a frente, solte o gatilho e prima o botão de controlo para a frente/trás no lado direito da ferramenta. Para seleccionar para trás, prima o botão de controlo para a frente/trás no lado esquerdo da ferramenta. A posição central do botão de controlo bloqueia a ferramenta na posição OFF. Ao alterar a posição do botão de controlo, certifique-se de que o gatilho é solto.

NOTA: A primeira vez que liga a ferramenta após alterar o sentido de rotação, pode ouvir um clique aquando do arranque. Isto é normal e não indica um problema.

Posição correcta da mão (Fig. 2,4)

⚠ **AVISO:** Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, use SEMPRE uma posição correcta da mão, conforme mostrado.

⚠ **AVISO:** Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, segure SEMPRE bem em antecipação a uma reacção repentina. Uma posição correcta da mão requer uma mão na pega principal (G).



Luz de trabalho (Fig. 2,5)

Existe uma luz de trabalho E situada acima do gatilho (A). A luz de trabalho é activada quando o gatilho é premido e irá desligar-se automaticamente 20 segundos após soltar o gatilho. Se o gatilho for premido continuamente, a luz de trabalho irá permanecer ligada.

NOTA: A luz de trabalho é para iluminar a superfície de trabalho imediato e não se destina a ser utilizada como uma lanterna.



Bigorna com anel de fixação (Fig. 2, 6)

⚠ **AVISO:** Utilize apenas encaixes de impacto. Os encaixes de não impacto podem quebrar e causar uma condição perigosa. Inspeccione o encaixe antes de utilizar para garantir que não contém fissuras.

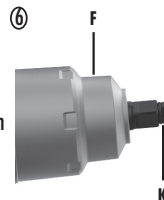
Coloque o botão para a frente/trás (B) na posição bloqueada (central) ou retire a bateria antes de substituir os acessórios.

Para instalar um encaixe na bigorna com anel de fixação, pressione firmemente o encaixe na bigorna (F).

O anel de fixação (K) comprime para permitir ao encaixe deslizar. Após o encaixe ser instalado, o anel de fixação aplica pressão para ajudar a proporcionar retenção da chave de roquete.

Para remover uma chave de roquete, agarre a chave de roquete e retire-a firmemente.

ATENÇÃO: Inspeccione as bigornas e os anéis de porco antes da utilização. Os dados em falta ou danificados devem ser substituídos antes da utilização.



ESPECIFICAÇÕES

Referência	Quadrado movimen- tador	Impactos / minuto	Binário máximo	Nível de Som						Nível de Vibrações m/s ²	
				Pressão dB(A)		Potência dB(A)		Pressão dB(C)			
	in		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Referência	Velocidade em vazio	Peso	Dimensões
	tr/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = incerteza de medição em dB

** k = incerteza de medição em m/s²

⚠ CUIDADO: Certifique-se de que o fixador e/ou sistema suporta o nível de binário gerado pela ferramenta. O binário excessivo pode causar avarias e possíveis ferimentos pessoais.

1. Coloque o encaixe na cabeça do fixador. Mantenha a ferramenta apontada para o fixador.
2. Prima o interruptor para iniciar a operação. Verifique sempre o binário com uma chave dinamométrica, uma vez que o binário de aperto é afectado por muitos factores, incluindo os seguintes:
 - **Tensão:** A baixa tensão, devido a uma bateria quase descarregada, irá reduzir o binário de aperto.
 - **Tamanho do encaixe:** A não utilização do tamanho correcto do encaixe irá causar uma redução no binário de aperto.
 - **Tamanho do parafuso:** Os diâmetros de parafusos maiores requerem, normalmente, um binário de aperto superior. O binário de aperto também irá variar de acordo com o comprimento, classe e coeficiente de binário.
 - **Parafuso:** Certifique-se de que todas as roscas estão isentas de ferrugem e outros detritos para permitir um binário de aperto adequado.
 - **Material:** O tipo de material e o acabamento da superfície do material irá afectar o binário de aperto.
 - **Tempo de aperto:** Um tempo de aperto mais longo resulta num binário de aperto superior. Utilizar um tempo de aperto maior do que o recomendado pode causar sobretensão ou danos nos fixadores.

Manutenção

A sua ferramenta eléctrica FACOM foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório contínuo depende de uma manutenção e adequada e de uma limpeza regular.

⚠ AVISO Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, coloque o botão para a frente/trás na posição de bloqueio ou desligue a ferramenta e desligue a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou remover/installar acessórios.

Lubrificação

A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

⚠ AVISO Nunca utilize solventes ou outros químicos abrasivos para limpeza das peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais plásticos utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta num líquido.

Instruções de limpeza do carregador

⚠ AVISO Perigo de choques. Desligue o carregador da tomada CA antes da limpeza. A sujidade e a gordura podem ser removidas do exterior do carregador utilizando um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou quaisquer soluções de limpeza.

Acessórios

⚠️ AVISO Uma vez que os acessórios, que não aqueles oferecidos pela FACOM, não foram testados com este produto, a utilização desses acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas devem ser utilizados acessórios recomendados pela FACOM com este produto.

Consulte o seu fornecedor para mais informações sobre os acessórios adequados.

⚠️ AVISO: Utilize apenas acessórios de impacto. Os acessórios de não impacto podem quebrar e causar uma condição perigosa. Inspeccione os acessórios antes da utilização para garantir que não possuem fissuras.

Reparações

O carregador e a bateria não necessitam de manutenção. Não existem peças a reparar no interior do carregador ou da bateria. Para garantir **SEGURANÇA** e **FIABILIDADE** do produto, as reparações, manutenção e regulações (incluindo inspecção e substituição da escova) devem ser efectuadas por um centro de assistência autorizado FACOM ou outros funcionários de assistência qualificados. Use sempre peças sobresselentes idênticas.

Proteger o ambiente

ELIMINAÇÃO DESTE ARTIGO

Caro/a,

Se em qualquer altura decidir que pretende ver-se livre deste artigo, não se esqueça que muitos dos seus componentes constituem materiais valiosos que podem ser reciclados.

Não deite para o lixo e verifique junto das autoridades locais quais as instalações de reciclagem existentes na sua área.



A recolha separada do produto e embalagem usados permite reciclar e voltar a utilizar os materiais. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura por matérias-primas.

Bateria recarregável



Esta bateria de longa autonomia tem que ser recarregada quando não produz alimentação suficiente em trabalhos que, previamente, eram realizados com facilidade. No final da sua vida útil, elimine-a respeitando o nosso ambiente:

- Esgote a bateria por completo, de seguida, retire-a da ferramenta.
- As células de iões de lítio são recicláveis. Leve-as ao seu fornecedor ou a uma estação de reciclagem local. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas adequadamente.

Serviço pós-venda

- Para qualquer dúvida ou intervenção na máquina, contacte o seu distribuidor FACOM.

Garantia

As ferramentas eléctricas FACOM possuem uma garantia de 24 meses a partir da data de compra contra quaisquer avarias ou defeitos de fabrico.

Os acessórios, peças de desgaste, carregador e baterias FACOM são abrangidos pela garantia legalmente aplicada.

Esta garantia não abrange os casos seguintes: desgaste normal, incumprimento das instruções de utilização e directrizes de segurança, utilização não convencional ou abusiva da ferramenta, sobrecarga da ferramenta, falta de assistência ou manutenção, intrusão de corpos estranhos, ferramenta que foram desmontadas ou modificadas ou com vestígios de impactos (amolgadelas, fissuras ou tampas partidas...), utilização com fraca qualidade ou acessórios não compatíveis.

Para utilizar a garantia, forneça: a ferramenta com o número de série assim como a factura original legível e sem marcas que comprova o produto e a data de compra.

Condições detalhadas da aplicação da garantia: contacte o seu distribuidor.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

NÓS, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, DECLARAMOS SOB NOSSA PRÓPRIA RESPONSABILIDADE QUE O PRODUTO **CL3.C18S** - KIT CHAVE DE IMPACTO 18V 1/2" MARCA FACOM

- ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS DISPOSIÇÕES DA **DIRECTIVA «MÁQUINAS» 2006/42/CE**, EN60745-1, EN60745-2-2

- EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA 2004/108/CE, 2011/65/UE

20.04.2013

O DIRECTOR DE QUALIDADE FACOM

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'E. MIN', is written over a horizontal line.

E. MIN



Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje określają poziom powagi każdego z ostrzeżeń. Czytając niniejszą instrukcję, należy zwracać uwagę na te symbole.

! **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza wyjątkowo niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **skutkować będzie** śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

! **OSTRZEŻENIE:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **może skutkować** śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

! **OSTROŻNIE:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeżeli się do niej dopuści, **może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.**

UWAGA: Oznacza sytuację, **niezwiązane z obrażeniami ciała**, które, jeżeli się do nich dopuści, **mogą skutkować uszkodzami materialnymi.**

! Oznacza ryzyko porażenia elektrycznego

! Oznacza zagrożenie pożarem

! **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi

! **OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia.**

NINIEJSZE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DLA PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzi zasilanych z sieci (przewodowych) lub z akumulatorów (bezprowodowych).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Miejsca nieuporządkowane i ciemne zwiększają prawdopodobieństwo wypadku.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, takiej jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia mogą generować iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia, trzymać dzieci i osoby postronne w oddaleniu. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wytyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nigdy nie zmieniać wytyczki w żaden sposób. Nie używać żadnych wytyczek przejściowych z elektronarzędziami uziemionymi. Niezmodyfikowane wytyczki pasujące do gniazdek zmniejszają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Unikać kontaktu części ciała z elementami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, półki i lodówki. W przypadku zetknięcia się ciała z uziemieniem wzrasta ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wystawiać elektronarzędzi na deszcz i nie używać ich podczas deszczu ani w warunkach mokrych. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie ciągnąć za kabel. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, przyciągania lub odłączania elektronarzędzia z gniazdka. Chronić kabel przed ciepłem, olejem ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzony lub zaplątany kabel zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia na zewnątrz, używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Używanie kabla przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

- f) Podczas korzystania z elektronarzędzia w miejscu wilgotnym, konieczne jest korzystanie z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zachować ostrożność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachować zdrowy rozsądek podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzi pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony. Zawsze zakładać ochronę oczu. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, niepoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu, stosowane we właściwy sposób, zmniejszają zagrożenie dla zdrowia.
- c) Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do zasilania i/lub do akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia sprawdzać, czy wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzi przy jednoczesnym trzymaniu palca na włączniku lub podłączanie zasilania z włączonym włącznikiem zwiększa prawdopodobieństwo wypadku.
- d) Przed włączeniem narzędzia zdejmować klucz regulacyjny. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) Zachowywać równowagę. Utrzymywać prawidłowe oparcie i równowagę przez cały czas. Umożliwia to lepsze kontrolowanie elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Zakładać właściwą odzież. Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części.
- g) Jeżeli urządzenia są przewidziane do podłączenia wyciągu pyłów, należy sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo użytkowane. Stosowanie wyciągu pyłów ogranicza zagrożenia związane z pyłem.

4) Użytkowanie elektronarzędzi i dbałość o nie

- a) Nie przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do zastosowania. Prawidłowe elektronarzędzie umożliwi lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy z wydajnością, dla jakiej zostało zaprojektowane.
- b) Nie używać elektronarzędzia, jeśli wyłącznik nie włącza go i nie wyłącza. Wszystkie elektronarzędzia, którymi nie można sterować za pomocą wyłącznika należy naprawić.
- c) Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania i/lub akumulator z elektronarzędzia przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Te środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nieznającym elektronarzędzi lub niniejszej instrukcji na obsługę elektronarzędzia. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać ustawienie części ruchomych, ich uchwyty, uszkodzenia części i ich uchwyty oraz inne elementy, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, elektronarzędzie przed użyciem należy naprawić. Wiele wypadków powodowanych jest przez elektronarzędzia nieprawidłowo utrzymywane.
- f) Zachowywać narzędzia tnące w stanie naostrzonym i w czystości. Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami trudniej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) Używać elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanych prac. Użycie elektronarzędzi do celów innych, niż ich przeznaczenie może spowodować sytuacje niebezpieczne.

5) Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

- a) Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla danego rodzaju akumulatorów może powodować zagrożenie pożarowe podczas używania z innym rodzajem akumulatorów.
- b) Używać elektronarzędzi wyłącznie z odpowiednimi akumulatorami. Użycie innych akumulatorów może zagrażać obrażeniami lub pożarem.
- c) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne małe przedmioty metalowe, które mogą powodować zetknięcie styków ze sobą. Zwarcie ze sobą styków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- d) W warunkach nadmiernego wykorzystywania akumulatora, może z niego wypłynąć elektrolit; unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu, słuścić wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, wezwać pomoc lekarską. Elektrolit wpływający z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.

6) Obsługa serwisowa

- a) Elektronarzędzia muszą być serwisowane przez wykwalifikowanego technika, stosującego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Dodatkowe specjalne zasady bezpieczeństwa

- Jeżeli element mocujący może zetknąć się z niewidocznym przewodem, podczas pracy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchni chwytu. Elementy mocujące stykające się z przewodami pod napięciem mogą przekazać to napięcie do elektronarzędzia i spowodować porażenie elektryczne operatora.
- Do zamocowania i zabezpieczenia obrabianego elementu do stabilnej platformy używać zacisków lub innego praktycznego sposobu. Przytrzymywanie elementu ręką lub dociskanie do ciała nie jest pewne i może prowadzić do utraty kontroli.
- Stosować okulary ochronne lub inną ochronę oczu. Kucie lub wiercenie może powodować odpryski wiórów. Odprysnięte elementy mogą spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.
- Wierćta, uchwyty i narzędzia rozgrzewają się podczas pracy. Przed ich dotknięciem założyć rękawice.
- Wyloty powietrza często zakrywają elementy ruchome i dlatego należy ich unikać. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części.

Ryzyka resztkowe

Mimo stosowania odpowiednich przepisów w zakresie bezpieczeństwa oraz zamontowania urządzeń zabezpieczających, nie można uniknąć pewnych ryzyk resztkowych. Są nimi:

- Uszkodzenie słuchu,
- Ryzyko obrażeń spowodowanych wyrzucanymi cząstkami,
- Ryzyko poparzeń przez akcesoria, które stają się gorące podczas pracy,
- Ryzyko obrażeń spowodowanych przedłużonym użytkowaniem.

⚠ OSTRZEŻENIE: ZAWSZE nosić okulary ochronne. Okulary do użytku codziennego NIE są okularami ochronnymi. Jeśli praca z narzędziem powoduje kurz, używać maski przeciwpyłowej. **ZAWSZE STOSOWAĆ ATESTOWANE ŚRODKI OCHRONY.**

⚠ OSTRZEŻENIE: Niektóre pyły wytwarzane podczas piaskowania, piłowania, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych zawierają substancje chemiczne znane jako rakotwórcze, powodujące uszkodzenia płodu lub inne zagrożenia dla reprodukcji. Przykładami takich substancji są:








- otów z farb na bazie ołowiu,
- krystaliczny krzem z cegieł, cementu i innych produktów murarskich,
- arsenik i chrom z chemicznie impregnowanego drewna.

Zagrożenia spowodowane narażeniami tego typu są zmienne w zależności od częstotliwości wykonywania prac tego rodzaju. Aby zmniejszyć narażenie na te substancje chemiczne: pracować w miejscach odpowiednio przewietrzanych i korzystać z atestowanych środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe specjalnie przeznaczone do filtrowania cząstek mikroskopijnych.

• **Unikać przedłużonego narażenia na kontakt z pyłem pochodzącym z piaskowania, piłowania, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych. Zakładać odzież ochronną, a zabrudzone miejsca myć mydłem i wodą.** Dostanie się pyłu do ust, oczu lub osadzenie się na skórze, zwiększa absorpcję szkodliwych substancji chemicznych.

⚠ OSTROŻNIE: Nieużywane narzędzia należy układać na boku, na stabilnej powierzchni, na której nie występuje zagrożenie włączeniem ani upadkiem. Niektóre narzędzia z dużymi akumulatorami stoją na akumulatorze w położeniu pionowym, ale łatwo można je przewrócić.

- etykieta na narzędziu może zawierać następujące symbole. Symbole i ich definicje są następujące:

V	wolty	W	waty
Hz	herce		prąd zmienny
min	minuty		prąd zmienny lub stały
	prąd stały	no	prędkość bez obciążenia
	Budowa klasy I (uziemia)		styk z uziemieniem
	Budowa klasy II (podwójnie izolowana)		symbol ostrzegawczy
.../min	na minutę	RPM	obrotów na minutę
IPM	udarów na minutę	BPM	uderzeń na minutę
A	ampery		

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Podczas zamawiania akumulatorów do wymiany, należy podać numer katalogowy i napięcie. Po wyjęciu z opakowania akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki należy przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ

- Nie ładować ani nie używać akumulatorów atmosferyze wybuchowej, takiej jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Wkładanie lub wyjmowanie akumulatora z ładowarki może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- NIGDY nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. NIE dokonywać żadnych modyfikacji akumulatora w celu dopasowania go do niekompatybilnej ładowarki, ponieważ uszkodzenie akumulatora może spowodować poważne obrażenia.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek FACOM.
- NIE spryskiwać ani nie zanurzać w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie przechowywać ani nie używać narzędzi ani akumulatorów w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C (105°F) (takich jak wiaty zewnętrzne lub budynki stalowe w lecie).
- Dla uzyskania lepszych wyników, przed użyciem upewnić się, że akumulator jest całkowicie naładowany.

UWAGA: nie przechowywać akumulatorów w narzędziu z włącznikiem zablokowanym w pozycji włączonej. Nigdy nie zaklejać taśmą włącznika w pozycji Wł.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarowe. Nigdy nie próbować pod żadnym pozorem otwierać akumulatora. Jeżeli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać akumulatora do ładowarki. Nie zgniatać, upuszczać ani uszkadzać akumulatorów. Nie używać akumulatora ani ładowarki, które zostały mocno uderzone, upadły, zostały rzucone lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Uszkodzone akumulatory należy odesłać do serwisu w celu recyklingu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarowe. Akumulatorów nie należy przechowywać ani przenosić tak, by przedmioty metalowe mogły zetknąć ze sobą odkryte styki. Przykładowo, nie wkładać akumulatorów do fartuchów, kieszeni, skrzynek z narzędziami, skrzynek z zestawami produktów, szuflad itp., w których mogą znajdować się gwoździe luzem, śruby, klucze itp. Przenoszenie akumulatorów może spowodować pożar, jeżeli styki akumulatora przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi, takimi jak klucze, monety, narzędzia ręczne itp.

⚠️ OSTROŻNIE: Nieużywane narzędzia należy układać na boku, na stabilnej powierzchni, na której nie występuje zagrożenie włączeniem ani upadkiem. Niektóre narzędzia z dużymi akumulatorami stoją na akumulatorze w położeniu pionowym, ale łatwo można je przewrócić.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla akumulatorów litowo-jonowych (li-ion)

- Nie spalać akumulatora, nawet jeżeli jest on poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator w ogniu może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne dymy i substancje.
- Jeżeli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, natychmiast umyć ten obszar łagodnym mydłem i wodą. Jeżeli elektrolit z akumulatora dostanie się do oka, płukać otwarte oko wodą przez 15 minut lub do chwili ustania podrażnienia. W razie potrzeby skorzystania z pomocy medycznej, elektrolit akumulatora składa się z mieszanek płynnych węglanów organicznych i soli litu.
- Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Zapewnić dostęp świeżego powietrza. Jeżeli objawy nie znikną, zasięgnąć porady lekarza.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie poparzeniem. Elektrolit akumulatora wystawiony na działanie isker lub płomieni może być palny.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek akumulatorów

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarek akumulatorów.

- Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na ładowarce, akumulatorze i produkcie wykorzystującym akumulator.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem. Nie dopuszczać do przedostania się żadnych płynów do wnętrza ładowarki. Może to spowodować porażenie elektryczne.

⚠️ OSTROŻNIE: Zagrożenie poparzeniem. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy używać wyłącznie akumulatorów

FACOM. Inne typy akumulatorów mogą wybuchnąć powodując obrażenia i szkody.

OSTROŻNIE: Dzieci powinny znajdować się pod opieką, aby nie dopuścić do używania przez nie urządzenia jako zabawki.

UWAGA: W niektórych warunkach, ładowarka podłączona do zasilania może ulec zwarciu przez ciało obce. Ciała obce przewodzące, takie jak (lista niepełna) pył ze szlifowania, wióry metalowe, wełna stalowa, folia aluminiowa lub wszelkie nagromadzenia cząstek metalowych należy utrzymywać z dala od zagłębienia ładowarki. Jeżeli w zagłębieniu ładowarki nie znajduje się akumulator, ładowarkę należy odłączać od zasilania. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarkę należy odłączyć od zasilania.

- NIE próbować ładować akumulatorów za pomocą ładowarek innych niż podane w niniejszej instrukcji. Ładowarka i akumulator są specjalnie zaprojektowane do działania wspólnego.
- Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów FACOM. Każde inne użycie może wywołać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie wystawiać ładowarki na deszcz ani śnieg.
- Aby odłączyć ładowarkę od zasilania, ciągnąc za wtyczkę a nie za przewód. Zmniejsza to ryzyko uszkodzenia wtyczki elektrycznej i przewodu.
- Upewnić się, że przewód jest umieszczony w taki sposób, że nie można na nim stanąć, potknąć się o niego ani narazić go w inny sposób na uszkodzenie lub naprężenie.
- Nie używać przedłużaczy, chyba że jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może wywołać zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia na zewnątrz, używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Używanie kabla przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie blokować szczelin wentylacyjnych w ładowarce. Szczeliny wentylacyjne znajdują się u góry i na bokach ładowarki. Ładowarkę umieszczać z dala od źródeł ciepła.
- Nie używać ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką – należy je oddać do natychmiastowej wymiany.
- Nie używać ładowarki, jeżeli została mocno uderzona, upadła lub została uszkodzona w inny sposób. Należy ją oddać do autoryzowanego serwisu.
- Nie rozmontowywać ładowarki; jeżeli konieczna jest naprawa lub serwis, należy oddać ją do autoryzowanego serwisu. Niepoprawne złożenie może wywołać zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez producenta, pracownika jego serwisu lub osobę podobnie wykwalifikowaną.
- Przed czyszczeniem, wyłączyć ładowarkę z gniazda. Zmniejsza to ryzyko porażenia elektrycznego. Wyjęcie akumulatora nie zmniejsza ryzyka.
- NIGDY nie próbować łączyć ze sobą 2 ładowarek.
- Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V z domowej instalacji elektrycznej. Nie próbować stosować innych napięć. Niniejsza uwaga nie ma zastosowania do ładowarek samochodowych.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

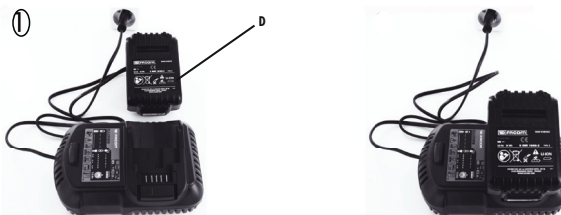
Ładowarki

Niniejsza ładowarka nie wymaga żadnych regulacji i jest zaprojektowana tak, by była możliwie najłatwiejsza w obsłudze.

Procedura ładowania (Rys. 1)

1. Przed włożeniem akumulatora podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazda.
2. Włożyć akumulator (D) do ładowarki tak, jak pokazano na Rysunku 1, pamiętając o włożeniu akumulatora do oporu. Czerwona lampka (ładowania) zacznie migać wskazując, że ładowanie rozpoczęło się.
3. Zakończenie ładowania sygnalizowane jest ciągłym świeceniem lampki. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go używać lub pozostawić w ładowarce.

UWAGA: Aby zapewnić maksymalne osiągi i żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je całkowicie naładować.



Działanie lampki sygnalizacyjnej



**ŁADOWANIE
AKUMULATORA**



**AKUMULATOR
NAŁADOWANY**



OPÓŹNIENIE CIEPŁO/ZIMNO



**PROBLEM Z AKUMULATOREM
LUB ŁADOWARKĄ**



PROBLEM Z ZASILANIEM

Wskaźniki naładowania

Niektóre ładowarki są przeznaczone do wykrywania pewnych problemów, które mogą występować w akumulatorach. Wykrycie problemu jest wskazywane szybkim miganiem czerwonej lampki sygnalizacyjnej. W takim przypadku należy ponownie włożyć akumulator do ładowarki. Jeżeli problem nie zniknie, wykonać próbę z innym akumulatorem, by sprawdzić czy ładowarka nie jest uszkodzona. Jeżeli nowy akumulator ładuje się prawidłowo, oznacza to że akumulator oryginalny jest uszkodzony i należy go odesłać do serwisu lub innego ośrodka odbioru w celu poddania recyklingowi. Jeżeli z nowym akumulatorem występuje takie samo wskazanie problemu, należy oddać ładowarkę do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.

Opóźnienie ciepło/zimno

Niektóre ładowarki są wyposażone w funkcję opóźnienia ciepło/zimno: kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest gorący, automatycznie włącza opóźnienie dla gorącego akumulatora, zawieszając ładowanie do czasu wystygnięcia akumulatora. Po wystygnięciu akumulatora, ładowarka automatycznie przełącza się w tryb ładowania. Funkcja ta zapewnia maksymalną żywotność akumulatora. Kiedy ładowarka znajduje się w trybie opóźnienia, czerwona lampka sygnalizacyjna miga powoli, a następnie szybko.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Akumulator można pozostawić w ładowarce podłączonej do zasilania ze wskaźnikiem wskazującym naładowanie akumulatora.

Słabe akumulatory: Słabe akumulatory działają nadal, ale nie można od nich oczekiwać dużej wydajności.

Uszkodzone akumulatory: ładowarka nie ładuje akumulatora uszkodzonego. ładowarka wskaże uszkodzony akumulator poprzez brak włączenia lampki sygnalizacyjnej lub wskazanie problemu z akumulatorem lub ładowarką.

Uwaga: Może to również oznaczać problem z ładowarką.

Problem z zasilaniem

Niektóre ładowarki mają wskaźnik problemu z zasilaniem. W przypadku korzystania z ładowarki z pewnymi przenośnymi źródłami zasilania, takimi jak generatory czy przetwornice DC/AC, ładowarka może tymczasowo przerwać pracę.

Czerwona lampka będzie szybko dwukrotnie pulsowała. Oznacza to niezgodność źródła zasilania.

Ważne uwagi dotyczące ładowania

1. Najwyższą żywotność i najlepsze parametry akumulatorów można uzyskać, jeżeli są one ładowane w temperaturze otoczenia 18 - 24°C (65°F - 75°F). NIE ładować akumulatorów w temperaturze otoczenia poniżej +4,5°C (+40°F) lub powyżej +40,5°C (+105°F). Jest to ważne i chroni akumulatory przed poważnym uszkodzeniem.
2. Ładowarka i akumulator mogą rozgrzewać się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemu. Aby ułatwić stygnięcie akumulatora po użyciu, unikać umieszczania ładowarki lub akumulatora w gorącym otoczeniu, takim jak metalowa wiata lub niez izolowana przyczepa.
3. Jeżeli akumulator nie ładuje się prawidłowo:
 - a. Sprawdzić działanie ładowarki podłączając do niej lampę lub inne urządzenie;
 - b. Sprawdzić, czy ładowarka nie jest podłączona do obwodu wyłączanego za pomocą wyłącznika światła;
 - c. Przenieść ładowarkę i akumulator w miejsce, w którym temperatura otoczenia wynosi ok. 18 - 24°C (65°F - 75°F);
 - d. Jeżeli problem z ładowaniem nie zniknie, oddać narzędzie, akumulator i ładowarkę do autoryzowanego serwisu.
4. Akumulator należy ładować, kiedy nie zapewnia wystarczającej mocy do prac, które wcześniej wykonywane były z łatwością. NIE KONTYNUOWAĆ pracy w takich warunkach. Przeprowadzić procedurę ładowania. Akumulator można również ładować częściowo w dowolnym momencie, bez szkody dla niego.
5. Ciężkie przewoźniki, takie jak (lista niepełna) pył ze szlifowania, wióry metalowe, wełna stalowa, folia aluminiowa lub wszelkie nagromadzenia cząstek metalowych należy utrzymywać z dala od zagłębienia ładowarki. Jeżeli w zagłębieniu ładowarki nie znajdują się akumulator, ładowarkę należy odłączyć od zasilania. Przed

rozpoczęciem czyszczenia ładowarkę należy odłączyć od zasilania.

6. Nie zamrażać ani nie zanurzać w wodzie ani w innych cieczach.

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem. Nie dopuszczać do przedostania się żadnych płynów do wnętrza ładowarki. Może to spowodować porażenie elektryczne.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie próbować pod żadnym pozorem otwierać akumulatora. Jeżeli plastikowa obudowa akumulatora jest uszkodzona lub pęknięta, akumulator należy oddać do recyklingu.

Dodatkowe instrukcje bezpiecznego użytkowania dla wszystkich akumulatorów

Typ akumulatora

CL3.C18S pracuje z akumulatorami 18 V.

Można stosować akumulatory CL3.BA1815 i CL3.BA1830. Aby dowiedzieć się więcej, patrz dane techniczne.

Zalecenia dla przechowywania

1. Najlepiej przechowywać akumulatory w miejscu chłodnym i suchym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i nadmiernie wysokich lub niskich temperatur. Dla zapewnienia optymalnych parametrów i żywotności akumulatora, nieużywany akumulator należy przechowywać w temperaturze pokojowej.
2. Podczas dłuższego przechowywania, aby uzyskać optymalne wyniki, przechowywać należy akumulator całkowicie naładowany, w miejscu chłodnym i suchym, wyjęty z ładowarki.

UWAGA: Nie należy przechowywać akumulatorów całkowicie rozładowanych. Przed użyciem akumulator należy naładować.

Etykiety na ładowarce i akumulatorze



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi



Ładowanie akumulatora



Akumulator naładowany



Opóźnienie z powodu zbyt gorącego/zimnego akumulatora



Problem z akumulatorem lub ładowarką



Problem z zasilaniem



Nie wprowadzać do wnętrza przewodników



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów



Używać wyłącznie z zestawami akumulatorów Facom. Inne zestawy mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody.



Nie narażać na działanie wody.



Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.



Ładowanie wyłącznie w temperaturze od 4°C do 40°C.



Akumulator należy poddać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Nie spalać zestawów akumulatorów.



Ładowanie zestawów akumulatorów Li-Ion.



Czas ładowania – patrz dane techniczne.



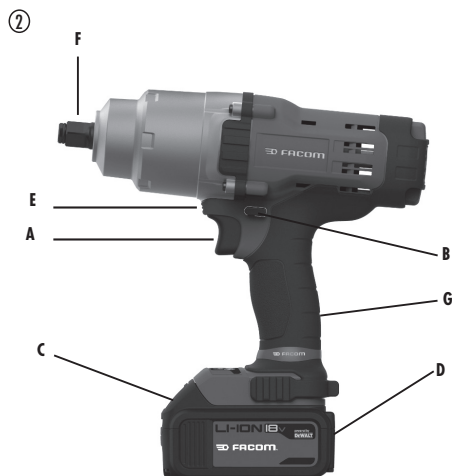
Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ, BY MÓC DO NIEJ SIĘGAĆ PÓŹNIEJ

Opis (Rys. 2)

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie modyfikować elektronarzędzia ani żadnych jego części. Może to spowodować szkody lub obrażenia.

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|-----------------|
| A. | Spust | D. | Akumulator |
| B. | Przycisk biegu w przód/w tył | E. | Światło robocze |
| C. | Przycisk zwalniania akumulatora | F. | Kowadełko |
| | | G. | Uchwyt główny |



Przeznaczenie

Klucze udarowe są przeznaczone do profesjonalnych zastosowań udarowych. Funkcje udarowe są szczególnie przydatne do łączenia metalowych.

NIE używać w miejscach wilgotnych ani w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów. Te klucze udarowe do intensywnego użytku są elektronarzędziami profesjonalnymi.

NIE dopuszczać dzieci do kontaktu z narzędziem. Używanie narzędzia przez niedoświadczonych operatorów musi odbywać się pod nadzorem.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy intelektualnych lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia, wiedzy, czy umiejętności, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę produktem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest zaprojektowany tylko dla jednego napięcia. Zawsze sprawdzać, czy napięcie akumulatora odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Upewnić się również, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada napięciu sieciowemu.

- Ładowarka FACOM posiada podwójną izolację, zgodną z normą EN 60335 i dlatego nie wymaga uziemienia.
- Uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony w serwisie FACOM.

Wymiana wtyczki elektrycznej (dotyczy wyłącznie Wlk. Brytanii i Irlandii)

Jeżeli konieczny jest montaż nowej wtyczki:

- Bezpiecznie usunąć starą wtyczkę.
- Podłączyć brązowy przewód do styku napięciowego wtyczki.
- Podłączyć niebieski przewód do styku zerowego wtyczki.

OSTRZEŻENIE: Nie trzeba wykonywać żadnych podłączeń do styku uziemienia.

Stosować się do instrukcji montażu dołączonych do gniazda dobrej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

Używanie przedłużacza

Przedłużacza należy używać tylko, jeżeli jest to absolutnie konieczne. Używać przedłużacza odpowiedniego dla poboru mocy przez ładowarkę. Minimalny przekrój przewodów wynosi 1 mm², a maksymalna długość 30 m.

Jeżeli używany jest kabel na bębnie, należy go rozwinąć całkowicie.

Praca

⚠ OSTRZEŻENIE: należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpiecznego użytkowania oraz stosownych przepisów.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, przed regulacją narzędzia lub demontażem/montażem końcówek lub akcesoriów, ustawić przełącznik przód/tył w położeniu zablokowanym lub wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

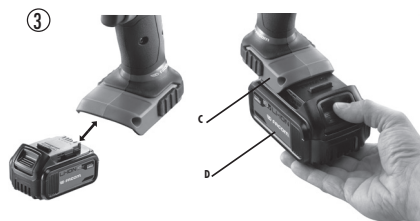
⚠ OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek FACOM.

Montaż i demontaż akumulatora (Rys. 3)

UWAGA: Upewnić się, że akumulator jest całkowicie naładowany.

Aby zainstalować akumulator (D) w uchwycie narzędzia, należy wyrównać akumulator z szynami w uchwycie narzędzia i wsunąć go do wnętrza uchwytu. Osadzić akumulator pewnie w narzędziu, jednocześnie upewniając się, że narzędzie się nie uruchomiło.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia, nacisnąć przycisk zwalniający (C) i mocno pociągając wyjąć akumulator z uchwytu narzędzia. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w rozdziale niniejszej instrukcji dotyczącym ładowarki.



Spust z regulacją prędkości (Rys. 2)

Aby włączyć narzędzie, nacisnąć spust (A). Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić spust. Narzędzie wyposażone jest w hamulec. Kowadełko zatrzyma się, kiedy spust zostanie całkowicie zwolniony. Spust z regulacją prędkości umożliwia dostosowanie prędkości do danego zastosowania. Im bardziej wciśnięty jest spust, tym większa jest prędkość narzędzia. Aby zachować maksymalną trwałość narzędzia, zmienną prędkość należy stosować jedynie do rozpoczynania wiercenia lub przykręcania.

UWAGA: Nie jest zalecane stałe korzystanie z zakresu zmiennych prędkości. Może spowodować uszkodzenie spustu i należy go unikać.

Przycisk pracy w przód/w tył (Rys. 2)

Przycisk pracy w przód/w tył (B) określa kierunek pracy narzędzia i służy również jako blokada. Aby wybrać kierunek obrotów w przód, zwolnić spust i przestawić przycisk pracy w przód/w tył na prawą stronę narzędzia. Aby wybrać kierunek obrotów w tył, przestawić przycisk pracy w przód/w tył na lewą stronę narzędzia. Przycisk w położeniu środkowym blokuje narzędzie w stanie wyłączonym. Podczas zmiany położenia przycisku, pamiętać o zwolnieniu spustu.

UWAGA: Przy pierwszym uruchomieniu narzędzia po zmianie kierunku obrotów może być słyszalne kliknięcie. Jest to normalne i nie oznacza problemu.

Prawidłowa pozycja dłoni (rys. 2, 4)

⚠ OSTRZEŻENIE: aby zminimalizować ryzyko poważnych urazów, należy **ZAWSZE** prawidłowo chwycić narzędzie, jak pokazano.

⚠ OSTRZEŻENIE: aby zminimalizować ryzyko poważnych urazów, należy **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie na wypadek nagłego zadziałania. Prawidłowa pozycja dłoni to jedna dłoń na uchwycie głównym (G).



Światło robocze (Rys. 2,5)

Nad włącznikiem (A) znajduje się lampka robocza (E). Lampka zaświeca się w momencie wciśnięcia włącznika i automatycznie gaśnie po 20 sekundach od zwolnienia włącznika. Lampka świeci się, dopóki włącznik jest wciśnięty.

UWAGA: lampka robocza nie jest latarką – służy do oświetlania powierzchni roboczej.



Kowadełko z gorącym pierścieniem (Rys. 2, 6)

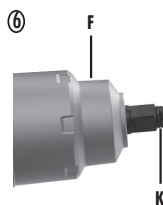
OSTROŻNIE: Używać jedynie nasadek udarowych. Nasadki nieprzystosowane do zastosowań udarowych mogą spowodować sytuacje niebezpieczne. Przed użyciem sprawdzić nasadkę, by upewnić się, że nie jest pęknięta.

Przed wymianą akcesoriów ustawić pokrętko pracy w przód/w tył (B) w położeniu blokady (środkowym) lub wyjąć akumulator.

Aby założyć nasadkę na kowadełko z gorącym pierścieniem, mocno wcisnąć nasadkę na kowadełko (F). Gorący pierścień (K) ściska się, umożliwiając nasunięcie nasadki. Po założeniu nasadki, gorący pierścień dociska do niej, wspomagając przytrzymywanie nasadki.

Aby zdjąć nasadkę, chwycić ją i mocno pociągnąć.

OSTROŻNIE: przed użyciem sprawdzić wrzeciono i pierścienie. Brakujące lub uszkodzone elementy należy wymienić przed użyciem.



DANE TECHNICZNE

Referencja	Zabierak kwadratowy	Ilość uderzeń	Maksymalny moment	Poziom hałasu						Poziom wibracji	
				Ciśnienie dB(A)		Moc dB(A)		Ciśnienie dB(C)		m/s ²	
	in		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Referencja	Obroty biegu jałowego	Waga	Wymiary
	obr./min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = niepewność pomiaru w dB ** k = niepewność pomiaru w m/s²

OSTROŻNIE: Sprawdzić, czy łącznik i/lub system przeniesie poziom momentu dokręcania generowanego przez narzędzie. Nadmierny moment dokręcania może spowodować zerwanie i ewentualne obrażenia.

- Założyć nasadkę na łeb łącznika. Trzymać narzędzie prosto na łączniku.
- Aby uruchomić narzędzie, nacisnąć włącznik. Zawsze sprawdzać moment dokręcania za pomocą klucza dynamometrycznego, ponieważ na moment dokręcania ma wpływ wiele czynników, w tym poniższe:
 - Napięcie:** Niskie napięcie spowodowane rozładowanym akumulatorem powoduje zmniejszenie momentu dokręcania.
 - Rozmiar nasadki:** Używanie nasadki o niewłaściwym rozmiarze powoduje zmniejszenie momentu dokręcania.
 - Rozmiar śruby:** Śruby o większych średnicach zazwyczaj wymagają wyższych momentów dokręcania. Moment dokręcania zmienia się również w zależności od długości, klasy i współczynnika momentu.
 - Śruba:** Aby zapewnić prawidłowy moment dokręcania, sprawdzić, czy cały gwint jest wolny od rdzy i innych zanieczyszczeń
 - Materiał:** Rodzaj materiału i wykończenia powierzchni materiału ma wpływ na moment dokręcania.
 - Czas dokręcania:** Dłuższy czas dokręcania powoduje wzrost momentu dokręcania. Dokręcanie przez czas dłuższy niż zalecany może powodować nadmierne naprężenia w łączniku, jego zerwanie lub uszkodzenie.

Konserwacja

Elektronarzędzie FACOM jest przeznaczone do długiej pracy przy minimalnej konserwacji. Stała zadowolająca praca zależy od prawidłowej dbałości o narzędzie i jego regularnego czyszczenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, przed regulacją narzędzia lub demontażem/montażem końcówek lub akcesoriów, ustawić przełącznik przód/tył w położeniu zablokowanym lub wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator.

Smarowanie

Elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać rozpuszczalników ani ściernych środków chemicznych do czyszczenia niemetalowych elementów narzędzia. Substancje te mogą osłabić tworzywa sztuczne stosowane do tych części. Używać wyłącznie szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie dopuszczać, by do wnętrza narzędzia dostała się jakakolwiek ciecz; nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Instrukcja czyszczenia ładowarki

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem. Przed czyszczeniem, wyłączyć ładowarkę z gniazda. Zewnętrzne części ładowarki mogą być czyszczone z zabrudzeń i smarów za pomocą szmatki lub miękkiej szczotki niemetalowej. Nie stosować wody ani innych środków czyszczących.

Akcesoria

⚠️ OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne, niż oferowane przez FACOM nie zostały przetestowane z produktem, używanie takich akcesoriów z narzędziem może być niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, z produktem należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez FACOM.

Dodatkowe informacje na temat odpowiednich akcesoriów można uzyskać u sprzedawcy.

⚠️ OSTRZEŻENIE: używać wyłącznie akcesoriów udarowych. Inne akcesoria mogą pękać i stwarzać zagrożenie. Przed użyciem sprawdzić akcesoria pod kątem pęknięć.

Naprawy

Ładowarka i akumulator nie wymagają obsługi. Wewnątrz ładowarki i akumulatora nie ma części, które wymagają obsługi. Aby zapewnić BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, naprawy, konserwacja i regulacje (w tym sprawdzanie i wymiana szczotek) powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis FACOM lub innych wykwalifikowanych pracowników serwisowych. Zawsze stosować identyczne części zamienne.

Ochrona środowiska

UTYLIZACJA PRODUKTU

Szanowni klienci,

Jeśli zajdzie konieczność utylizacji tego produktu należy pamiętać, że wiele z jego części zawiera cenne materiały, które mogą być poddane recyklingowi.

Nie należy wyrzucać produktu do śmieci z innymi odpadami, lecz skonsultować się z lokalnymi władzami i uzyskać informacje o zakładach recyklingowych znajdujących się w pobliżu.



Oddzielna zbiórka zużytych produktów i opakowań umożliwia recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów z recyklingu pomaga w ograniczeniu zanieczyszczenia środowiska i zmniejsza zapotrzebowanie na nowe surowce.

Akumulatory z możliwością ładowania

Ten akumulator o dużej żywotności należy ładować, kiedy nie zapewnia wystarczającej mocy do prac, które wcześniej wykonywane były z łatwością. Po zakończeniu eksploatacji należy go poddać utylizacji z należytą troską.

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa Li-Ion nadają się do recyklingu. Należy oddać je sprzedawcy lub w lokalnym ośrodku zbiórki odpadów. Oddane akumulatory zostaną poddane recyklingowi lub prawidłowo zutylizowane.



Obsługa posprzedażna

- W przypadku jakichkolwiek pytań lub konieczności interwencji przy urządzeniu należy skontaktować się z dystrybutorem FACOM.

Gwarancja

Elektronarzędzia FACOM są objęte 24-miesięczną gwarancją począwszy od daty zakupu na wszelkie usterki lub wady produkcyjne.

Aksesoria FACOM lub części ulegające zużyciu, ładowarka i akumulatory są objęte gwarancją wymaganą prawem.

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków: normalne zużycie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa, niekonwencjonalne lub niezgodne z przeznaczeniem używanie narzędzia, przeciążanie narzędzia, brak serwisu lub konserwacji, przedostanie się ciał obcych do wnętrza, rozmontowanie lub modyfikacja narzędzia, ślady uderzeń (wgłębienia, pęknięcia lub uszkodzone pokrywy), używanie akcesoriów niskiej jakości lub niezgodnych.

Aby skorzystać z gwarancji należy dostarczyć: narzędzie z jego numerem seryjnym oraz czytelną oryginalną fakturę określającą produkt i datę jego zakupu.

Szczegółowe warunki stosowania gwarancji: zapytać dystrybutora.

ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI CE

MY, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, OŚWIADCZAMY NA WŁASNĄ

ODPOWIEDZIALNOŚĆ, ŻE PRODUKT **CL3.C18S - ZESTAW KLUCZY UDAROWYCH 18 V 1/2" MARKI FACOM**

- JEST ZGODNA Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY « MASZYNY » 2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-2

- ZGODNE Z DYREKTYWĄ 2004/108/WE, 2011/65/UE









E.MIN

16.05.2013
DYREKTOR DS. JAKOŚCI FACOM



Definitioner: Sikkerhedsanvisninger

De nedenfor anførte definitioner beskriver, hvor alvorligt hvert signalord er. Læs venligst manualen og vær opmærksom på disse symboler.

-  **FARE:** Indikerer en umiddelbart farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **vil have dødelig udgang eller alvorlig kvæstelse til følge.**
-  **ADVARSEL:** Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **kan have dødelig udgang eller alvorlig kvæstelse til følge.**
-  **ADVARSEL:** Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, **muligvis kan føre til mindre eller middelsvære kvæstelser.**
- BEMÆRK:** Indikerer en praksis, **er ikke relateres til personskade**, som, hvis den ikke undgås, **kan føre til skade på ting.**
-  Betegner risiko for elektrisk stød
-  Betegner risiko for brand
-  **ADVARSEL:** Læs denne vejledning for derved at mindske risikoen for tilskadekomst.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

-  **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

OPBEVAR ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG BRUG

Betegnelsen "elværktøj" i advarselne henviser til dit elværktøj, der får strømforsyning via ledning eller batteridrevne (ledningsfri) elværktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- a) **Arbejdsområdet skal holdes rent og være godt oplyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
- b) **Anvend ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, for eksempel hvor der er antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøj laver gnister, som kan antænde støv eller damp.
- c) **Sorg for at børn og tilskuere holder sig i god afstand, når du betjener et elværktøj.** Bliver du distraheret, kan du miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- a) **Stik til elværktøj skal passe til strømudtaget. Et el-stik må aldrig ændres på nogen måde. Brug aldrig adapterstik sammen med jordet elværktøj.** Intakte stikpropper og matchende stikdåser nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jødede flader så som rør, radiatorer og køleskabe.** Der er en forhøjet risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse med jord.
- c) **Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugtige forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elværktøj forhøjes risikoen for elektrisk stød.
- d) **Gør ikke skade på kablet. Bær aldrig i kablet, træk ikke i det. heller for at tage stikket ud af kontakten. Hold kablet borte fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når du bruger et elværktøj udendørs, skal du anvende en forlængerledning til udendørs brug.** Bruger du et kabel til udendørs brug, nedsættes risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis du ikke kan undgå at anvende et elværktøj i et fugtigt miljø, skal du bruge en en forsyning med reststrømsikring (RCD).** Bruger du RCD nedsættes risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Vær altid på vagt, hold øje med det, du laver og brug sund fornuft, når du anvender et elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, når du er træt eller under indflydelse af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed, når du betjener et elværktøj, kan medføre alvorlig personskade.
- b) **Brug personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Benyttes sikkerhedsudstyr, så som en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, under passende forhold, kan disse mindske personskade.
- c) **Undgå at der sker uønsket start. Sørg for at kontakten er i off-positionen, før du tilslutter til en strømkilde og/eller batteripakke, opsamlers eller bærer værktøjet.** Hvis du bærer på et elværktøj, mens du holder fingeren på kontakten eller aktiverer det, hvis kontakten er slået til, indbyder du til en ulykke.
- d) **Fjern justeringsnøgler eller tænger før du tænder for elværktøjet.** En tang eller en nøgle, som sidder i en roterende del af elværktøjet kan resultere i personskade.
- e) **Forsøg ikke at række for langt. Sørg altid for godt fodfæste og balance.** Herved får du bedre kontrol over elværktøjet i uforudsete situationer.
- f) **Klæd dig korrekt. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker borte fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- g) **Hvis der medfølger enheder, der tilsluttes støvsugning og -opsamling, skal disse monteres og bruges korrekt.** Bruges støvsugning kan støvrelaterede risici minimeres.

4) Anvendelse og vedligehold af elværktøj

- a) **Undgå at forcere elværktøjet. Brug det elværktøj, der passer til opgaven.** Et passende elværktøj gør arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er designet til.
- b) **Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes eller slukkes med kontakten.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten er farligt, og skal repareres.
- c) **Fjern stikproppen fra stømforsyningen og/eller batteripakken fra elværktøjet, før du foretager ændringer, skifter tilbehør, eller lægger elværktøjet fra dig.** Sådanne forholdsregler nedsætter risikoen for at starte elværktøjet ved et uheld.
- d) **Elværktøj, der ikke er i brug, skal placeres uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøj eller disse instruktioner betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uøvede brugere.
- e) **Vedligehold af elværktøj. Tjek justering af bevægelige dele, om de binder, om de er itu eller om der er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktionsduelighed. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligehold af elværktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Skæreværktøj, der holdes ved lige med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Brug elværktøj, tilbehør og bits osv. i henhold til disse instruktioner, idet du tager højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af elværktøj til andre opgaver, end værktøjet er beregnet til, kan føre til en farlig situation.

5) Anvendelse og vedligehold af batteriværktøj

- a) **Genoplad kun med den oplader, som er anvist af producenten.** En oplader, der er velegnet til én type batteripakke, kan udgøre en antændelsesrisiko, hvis den bruges med en anden batteripakke.
- b) **Brug kun elværktøj sammen med en specifikt benævnt batteripakke.** Bruges en anden batteripakke, kan dette udgøre en risiko for skade eller antændelse.
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den opbevares i god afstand fra metalgenstande så som papirklips, monter, nøgler, som, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse fra den ene pol til den anden.** Kortsluttes batteriets poler, kan der opstå forbrænding eller ild.
- d) **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet Undgå berøring.** Hvis der forekommer utilsigtet berøring, skal der skylles med vand. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal der yderligere søges lægehjælp. Væske, der sprøjter ud af batteriet, kan give irritation eller forbrænding.

6) Service

- a) **Lad dit elværktøj servicere af en faguddannet reparatør, som kun bruger originale/identiske reservedele.** Derved bevares elværktøjets sikkerhed.

Yderligere specifikke sikkerhedsregler

- **Hold på elværktøjet på de isolerede greb, når der udføres et job, hvor befæstelsen risikerer at berøre skjulte ledninger.** Befæstelser, der berører en strømførende ledning kan gøre de eksponerede metaldele i elværktøjet strømførende, og kan give operatøren et elektrisk stød.

- **Brug klamper eller andre praktiske måder til sikring og støtte af emnet på en stabil flade.** Det er ikke stabilt at holde emnet i hånden eller støtte det mod kroppen og kan medføre tab af kontrol.
- **Brug sikkerhedsbriller eller anden øjenbeskyttelse.** Ved hamring og boring opstår luftbårne spåner. Flyvende partikler kan medføre permanente øjenskader.
- **Bits, fatninger og værktøj bliver varme under arbejdet.** Brug handsker, når du berører dem.
- **Luftventiler dækker ofte bevægelige dele, og bør undgås.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

Følgerisici

På trods af anvendelsen af relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger, kan visse følgerisici ikke undgås. Det er:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade på grund af luftbårne partikler;
- Risiko for forbrænding, når tilbehør bliver varmt under brug.
- Risiko for personskade på grund af langvarigt brug.

⚠ ADVARSEL: Brug **ALTID** beskyttelsesbriller. Almindelige briller er **IKKE** beskyttelsesbriller. Brug også ansigts- eller støvmaske, hvis der udvikles støv under skærearbejdet. BRUG ALTID GODKENDT SIKKERHEDSUDSTYR.

⚠ ADVARSEL: Der udvikles altid støv ved slibning, savning, formaling, boring og andre konstruktionsaktiviteter indeholder kemikalier, der er kendte kræftfremkaldere, der kan give fosterskader eller anden skade på forplantningsevnen. Nogle eksempler på disse kemikalier er:








- bly fra blybaseret maling,
- krystallinske silikater fra mursten og cement og andre byggeprodukter, samt
- arsenik og krom fra kemisk behandlet tømmer (CCA).

Din risiko for sådan eksponering varierer i forhold til, hvor ofte du udfører denne type arbejde. For at nedsætte din eksponering for disse kemikalier, skal du arbejde i et miljø med god udluftning, og arbejde med sikkerhedsgodkendt udstyr, så som støvmasker, der er designet specielt til at filtrere mikroskopiske partikler.

- **Undgå langvarig kontakt med støv fra slibning, savning, formaling, boring og andre bygningsmæssige jobs.** Brug sikkerhedsbeklædning og afvask eksponerede områder med sæbe og vand. Hvis du lader støv komme ind i mund eller øjne, eller at lagre sig på huden, kan det fremme optagelsen af skadelige kemikalier.

⚠ ADVARSEL: Når værktøjet ikke er i brug, skal det lægges på siden på en stabil flade, hvor det ikke udgør en snuble- eller faldrisiko. Noget elværktøj med store batteripakker kan stå op på batteripakken, men de væltes nemt omkuld.

- Mærkaten på dit værktøj indeholder muligvis følgende symboler. Symbolerne og definitionen af dem ses herefter:

V	volt	W	watt
Hz	hertz		vekselstrøm
min	minutter		vekselstrøm eller direkte strøm
	direkte strøm	no	hastighed uden opladning
	Klasse I konstruktion (jordet)		jordpol
	Klasse II konstruktion (dobbelt isoleret)		sikkerheds advarselssymbol
.../min	pr. minut	RPM	omdrejninger i minuttet
IPM	slag pr. minut	BPM	takter i minuttet
A	ampere		

Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteripakker

Når du bestiller en ny batteripakke, skal du sørge for at inkludere katalognummer og spænding. Batteripakken er ikke fuldt opladet, når den tages ud af æsken. Før du tager batteripakken og opladeren i brug, skal du læse de nedenstående sikkerhedsforskrifter. Følg dernæst de beskrevne ladeprocedurer.

LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE

- **Undgå at oplade elværktøj eller bruge batteripakker i eksplosive omgivelser, for eksempel hvor der er antændelige væsker, gasser eller støv.** Støv og damp kan blive antændt under isætning eller fjernelse af batteripakken fra opladeren.
- **Forcér ALDRIG batteripakken ind i opladeren. Batteripakken MÅ IKKE under nogen omstændigheder modificeres for at få den til at passe ind i en ikke-kompatibel lader, da batteripakken kan gå itu og derved forårsage alvorlig personskade.**
- Brug kun opladere fra FACOM til opladning af batteripakkerne.
- **MÅ IKKE** oversprøjtes eller nedsænkes i vand eller andre væsker.
- **Værktøjet og batteripakken må hverken bruges eller opbevares på steder, hvor temperaturen når eller kommer over 40 °C (105 °F) (for eksempel i udhuse eller metalbygninger om sommeren).**
- For at opnå det bedste resultat, skal batteripakken være fuldt opladet før brug.

BEMÆRK: Opbevar ikke batteripakker i et værktøj, hvor afbryderen er tændt. Der må ikke sættes tape over en afbryder, der er i ON.

⚠ ADVARSEL: Brandfare Forsøg aldrig at åbne batteripakken uanset af hvilken grund. Hvis batteripakken klemmes eller beskadiges, må den ikke sættes i opladeren. Batteripakken må ikke klemmes, tabes eller på anden måde beskadiges. Brug ikke en batteripakke eller oplader, der har været udsat for et hårdt slag, har været tabt, kørt over eller beskadiget på anden måde (fx perforeret af et søm, slået med en hammer eller trådt på). Beskadigede batteripakker skal returneres til en genbrugsstation for genanvendelse.

⚠ ADVARSEL: Brandfare Batterier må ikke opbevares eller bæres, så metalgenstande kan komme i berøring med batteriets eksponerede poler. For eksempel må du ikke lægge et batteri i et forklæde, i en lomme, i værktøjsskasser, udstyrskasser, skuffer, osv. hvor der er løse søm, skruer, nøgler, osv. **Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis polerne utilsigtet kommer i kontakt med ledere, så som nøgler, monter, håndværktøj og tilsvarende.**

⚠ ADVARSEL: Når værktøjet ikke er i brug, skal det lægges på siden på en stabil flade, hvor det ikke udgør en snuble- eller faldrisiko. Noget elværktøj med store batteripakker kan stå op på batteripakken, men de væltes nemt omkuld.

Specifikke sikkerhedsinstruktioner for lithium-ion (li-ion)

- **Batteripakken må ikke brændes, selv om den er alvorligt beskadiget eller helt opbrugt.** Batteripakken kan eksplodere under brænding. Toksiske gasser og materialer dannes, når lithium-ion batteripakker brændes.
- **Hvis indholdet af batteriet kommer i kontakt med huden, skal den straks afvaskes med mild sæbe og vand.** Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du holde øjet åbent og vaske det med rindende vand i 15 minutter eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, er batteriet sammensat af en blanding af flydende organiske kulstoffer og lithiumsalte.
- **Indholdet i en åbnet battericelle kan give åndedrætsbesvær.** Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne er vedvarende, skal der søges lægehjælp.

⚠ ADVARSEL: Forbrændingsfare. Batterivæskan kan være antændelig, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.

Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteriopladere

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og brugsvejledninger for batteriopladere.

- Før opladeren tages i brug, skal du læse alle instruktioner og advarselsmærker på opladeren, batteripakken og det produkt, hvor batteripakken bruges.

⚠ ADVARSEL: Fare for stød. Der må ikke trænges væske ind i laderen. Det kan give elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL: Forbrændingsfare. For at nedsætte faren for skade, må du kun oplade FACOM genopladelige batterier. Andre batterityper kan bryde og dermed forårsage personskade og anden skade.

⚠ ADVARSEL: Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BEMÆRK: Under visse omstændigheder, når laderen er sat i strømforsyningen, kan den kortslutte på grund af fremmedlegemer. Fremmedlegemer med lederegenskaber så som, men ikke begrænset til, silibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie og ophobning af metalpartikler, må ikke komme i nærheden af opladerens batterirum. Tag altid opladeren ud af strømforsyningsstikket, når der ikke er et batteri i hulrummet. Tag opladeren ud af stikket, før du forsøger at rengøre den.

- **Forsøg IKKE på at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er nævnt i denne vejledning.** Oplader og batteripakker er specifikt designet til at fungere sammen.
- **Disse ladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af FACOM genopladelige batterier.** Enhver anden anvendelse kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller dødbringende elektrisk stød.
- **Opladeren må ikke udsættes for regn eller sne.**
- **Træk ud i stikket og ikke i ledningen, når opladeren afbrydes.** På den måde nedsættes risikoen for at beskadige stik og ledning.

- **Sorg for at ledningen er placeret således, at der ikke trædes på den, man ikke snubler over den, eller den på anden måde udsættes for skade eller stress.**
- **Brug kun forlængerledning, hvis det er strengt nødvendigt.** Bruges en uegnet forlængerledning, kan dette medføre risiko for brand, elektrisk stød eller dødbringende elektrisk stød.
- **Når du bruger et elværktøj udendørs, skal du anvende en forlængerledning til udendørs brug.** Bruger du et kabel til udendørs brug, nedsættes risikoen for elektrisk stød.
- **Opladerens ventilationshuller må ikke blokeres.** Ventilationshullerne sidder på toppen og siderne af opladeren. Placer opladeren i god afstand fra en varmekilde.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledning eller stik er beskadiget** - få dem straks udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har været udsat for et hårdt slag, har været tabt eller på anden måde beskadiget.** Tag den med til et autoriseret reparationsværksted.
- **Opladeren må ikke skilles ad. Tag den med til et autoriseret reparationsværksted, hvis den skal efterses eller repareres.** Hvis den samles forkert, kan det medføre risiko for elektrisk stød, dødbringende elektrisk stød eller brand.
- Hvis ledningen til strømforsyningen, skal ledningen straks udskiftes af producenten, dennes servicemand eller en tilsvarende kvalificeret person, således at enhver fare forhindres.
- **Fjern opladeren fra strømdtaget, før du går i gang med rensning.** Herved nedsættes risikoen for elektrisk stød. Denne risiko nedsættes ikke ved at fjerne batteripakken.
- Forsøg **ALDRIG** at forbinde 2 opladere med hinanden.
- **Opladeren er designet til at arbejde med standard 230V (220V) strømforsyning.** Forsøg ikke at bruge den til nogen anden spænding. Dette er dog ikke gældende for den mobile oplader.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

Opladere

Denne oplader kræver ingen justering og er designet til at være så nem som muligt at betjene.

Fremgangsmåde for opladning (Fig.1)

1. Tilslut laderen i et egnet strømdtag før batteripakken sættes i.
2. Sæt batteripakken (D) i laderen som vist på Figur 1 idet du sikrer dig, at pakken er helt på plads i opladeren. Det røde (lade) lys blinker kontinuerligt og viser, at ladeprocessen er begyndt.
3. Når opladningen er slut vises det ved at det røde lys forbliver TÆNDT (ON) konstant. Pakken er nu fuldt opladet og kan bruges med det samme eller efterlades i opladeren.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydelse og levetid for Li-Ion batterier, skal pakken være fuldt opladet, før den tages i brug første gang.



Kontrollys betjening



PAKKEN LADER



PAKKEN FULDT OPLADET



VARM/KOLD FORSINKELSE



PROBLEM PAKKE ELLER LADER



PROBLEM STRØMFORSYNING

Ladeindikatorer

Nogle ladere er designet, så de identificerer visse problemer, der kan opstå i batteripakker. Problemerne vises ved at det røde lys blinker med hurtige blink. Hvis det forekommer, skal batteripakken sættes i opladeren igen. Hvis problemet er vedholdende, prøv med en anden batteripakke for at konstatere, om laderen er i orden. Hvis den nye pakke oplades korrekt, er den første pakke defekt, og skal returneres til et reparationscenter eller et andet genbrugscenter. Hvis den nye batteripakke fremkalder den samme fejlindikation som den første, skal opladeren testes på et autoriseret serviceværksted.

Varm/kold forsinkelse

Nogle ladere har en varm/kold forsinkelses funktion: Når laderen registrerer et varmt batteri, starter den automatisk en 'varm-pakke-forsinkelse' og forsinker ladingen, indtil batteriet er kølet ned. Når batteriet er kølet ned, skifter laderen automatisk til ladefunktionen. Denne funktion sikrer den bedst mulige batterilevetid. Det røde lys blinker med lange og korte blink, når laderen er i funktionen varm/kold forsinkelse.

Når batteripakken efterlades i opladeren

Opladeren og batteripakken kan efterlades forbundet, mens ladeindikatoren viser 'pakke opladet'.

Svage batteripakker: Svage batteripakker fungerer fortsat, men man må ikke forvente at de yder så meget arbejde.

Defekte batteripakker: Denne oplader oplader ikke defekte batteripakker. Opladeren vil vise, at batteripakken er defekt ved ikke at lyse op eller vise problem ved pakke eller lader.

Note: Dette kan også betyde, at der er et problem med en oplader.

Problem på strømforsyning

Nogle opladere har en indikator for 'strømforsyningsproblemer'. Når opladeren bruges med mobile strømkilder, så som generatorer eller kilder, der konverterer jævnstrøm til vekselstrøm, kan opladeren midlertidigt afbryde handlingen, **og det røde lys vil blinke med to hurtige blink efterfulgt af en pause**. Dette viser, at strømkilden er uden for område.

Vigtige noter om opladning

1. Man får den længste levetid og den bedste ydelse, hvis batteripakken oplades, når temperaturen er mellem 18–24 °C (65 °F og 75 °F). Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4.5 °C (+40 °F), eller over +40.5 °C (+105 °F). Dette er vigtigt og kan afværge alvorlig skade på batteripakken.
2. Oplader og batteripakke kan blive varm at røre ved, under opladningen. Dette er almindeligt og betyder ikke, at der er et problem. For at lette afkøling af batteripakken efter brug, bør oplader eller batteripakke ikke placeres i et varmt miljø, for eksempel i et metalskur eller en isoleret skurvogn.
3. Hvis batteripakken ikke oplader korrekt:
 - a. Tjek om stikkontakten fungerer ved at sætte en lampe eller en anden elektrisk enhed i;
 - b. Tjek om stikkontakten er tilsluttet en lysafbryder, som slukker for strømmen, når lyset slukkes;
 - c. Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor lufttemperaturen er omkring 18–24 °C (65 °F–75 °F);
 - d. Hvis der stadig er problemer med opladningen, skal du tage værktøjet, batteripakken og opladeren med til dit lokale værksted.
4. Batteripakken skal genoplades, når den ikke længere yder tilstrækkelig energi til de opgaver, der tidligere blev udført uden vanskelighed. BLIV IKKE VED med at bruge det under disse forhold. Følg fremgangsmåden til opladning. Du kan også oplade en delvist opbrugt pakke, når du ønsker det, uden at det påvirker batteripakken negativt.
5. Fremmedlegemer med lederegenskaber så som, men ikke begrænset til, slibestøv, metalpånere, ståluld, aluminiumsfolie og ophobning af metalpartikler, må ikke komme i nærheden af opladerens batterirum. Tag altid opladeren ud af strømforsyningsstikket, når der ikke er et batteri i hulrummet. Tag opladeren ud af stikket, før du forsøger at rengøre den.
6. Du må ikke fryse opladeren eller nedsænke den i vand eller andre væsker.

⚠ ADVARSEL: Fare for stød. Der må ikke trænge væske ind i laderen. Det kan give elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken uanset af hvilken grund. Hvis batteripakkens plastkappe går i stykker eller revner, skal den sendes til en genbrugsstation.

Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteripakker

Batteritype

CL3.C18S kører på 18 Volt batteripakker.

CL3.BA1815 og CL3.BA1830 batteripakkerne kan bruges. Se tekniske data for yderligere information.

Opbevaringsråd

1. Det bedste opbevaringssted er koldt og tørt, og uden for direkte sollys eller ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -levetid, bør batteripakker opbevares ved rumtemperatur, når de ikke er i brug.
2. Ved opbevaring i længere tid anbefales det, at opbevare en fuldt opladet batteripakke køligt, og udtaget af opladeren, for det bedste resultat.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke være helt flade, når de lægges væk. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkatér på oplader og batteripakke



Læs brugsvejledningen for brug.



Batteri oplader.



Batteri opladt.



Forsinkelse ved varmt/koldt batteri.



Problem pakke eller oplader.



Problem ledningsnet.



Berør aldrig kontaktflader med strømforende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må kun anvendes med FACOMBatteripakker, andre kan eksplodere og medføre person- og materielskader.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.



Destruér ikke batteripakken.



Kan oplade Li-Ion-batteripakker.



Se Tekniske data vedrørende opladningstid.



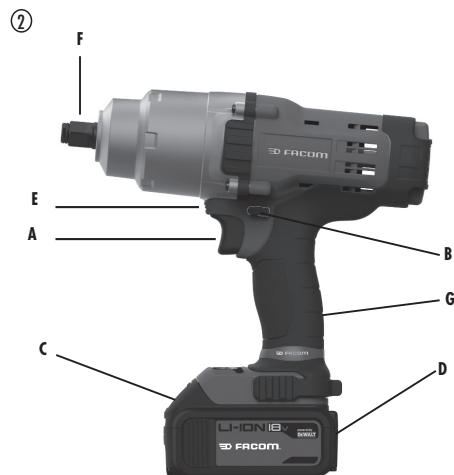
Kun til indendørs brug.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG BRUG

Beskrivelse (Fig. 2)

⚠ ADVARSEL: Der må aldrig foretages ændringer på et elværktøj eller dele. Person- eller tingskade kan blive resultatet heraf.

- A. Udløserknap
- B. Frem/tilbage knap
- C. Batteri release knap
- D. Batteripakke
- E. Arbejdslys
- F. Ambolt
- G. Primært håndtag



Tilsigtet anvendelse

Disse slagaglæder er designet til professionelle slagapplikationer. Slagfunktionen gør dette værktøj særligt anvendeligt til metal befæstelser. **MÅ IKKE** bruges i fugtige omgivelser eller i nærheden af let antændelige væsker eller gasser. Disse solide slagaglæder er professionelt elværktøj.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Der kræves overvågning, når uerfarne brugere betjener dette værktøj.

Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, eller som mangler erfaring og/eller viden eller træning med mindre de superviseres af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed. Børn må aldrig lades alene i leg med dette produkt.

Elektrisk sikkerhed

Den elektriske motor er designet til én spænding alene. Tjek altid, om batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Forvis dig også om, at opladerens spænding svarer til strømkildens.

Din FACOM oplader er dobbelt isoleret i overensstemmelse med SD/EN 50335, hvorfor det ikke er nødvendigt med jordforbindelse. Hvis forsyningskablet bliver beskadiget, skal det udskiftes med et specielt udviklet kabel, der fås gennem FACOM's serviceorganisation.

Udskiftning af stikprop (kun Storbritannien og Irland)

Hvis der skal monteres et nyt stik:

- Bortskaf det gamle stik på sikker vis.
- Forbind den brune ledning til stikkets strømførende pol.
- Forbind den blå ledning til den neutrale pol.

⚠ ADVARSEL: Der må ikke laves forbindelse til jordpolen.

Følg monteringsinstruktionen, som medfølger stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 3A

Anvendelse af en forlængerledning

En forlængerledning bør kun bruges, hvis det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der passer til strøm til din oplader. Minimum lederstørrelse er 1 mm² og den maksimale længde er 30 m.

Hvis du bruger en kabelrulle, skal kablet altid rulles helt ud.

Betjening

⚠ ADVARSEL: Vær altid opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og gældende regler.

⚠ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade, skal fremad/bagud knappen sættes i aflåst position, eller værktøjet skal afbrydes og batteripakken tages ud, før der foretages justeringer eller tilbehør fjernes/påsættes. En utilsigtet start kan medføre skader.

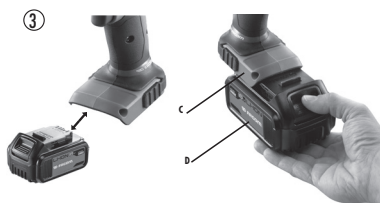
⚠ ADVARSEL: Brug kun FACOM batteripakke og opladere.

Installation og fjernelse af batteripakken (Fig. 3)

BEMÆRK: Sørg for at batteripakken er fuldt opladet.

For at montere batteripakken (D) i værktøjets håndtag, skal batteripakken rettes ind efter skinnerne indvendigt i værktøjets håndtag og skubbes på plads i håndtaget, indtil den sidder sikkert i værktøjet, så den ikke kan komme fri.

For at fjerne batteripakken fra værktøjet, trykkes på release knappen (C), og batteripakken trækkes ud af værktøjets håndtag. Sæt det i opladeren som beskrevet i afsnittet oplader i denne vejledning.



Udløserknop for variabel hastighed (Fig. 2)

For at tænde for værktøjet trykkes på udløserknappen (A). For at slukke for værktøjet trykkes på udløserknappen (A). Dit værktøj er udstyret med en bremse. Ambolten stopper, når udløserknappen er helt sluppet. Den variable hastighedsknap gør dig i stand til at vælge den bedste hastighed til en bestemt applikation. Jo mere dy trykker på knappen, des hurtigere kører værktøjet. For maksimal levetid for dit værktøj, bør du kun bruge den variable hastighed til start på huller eller befæstelser.

BEMÆRK: Det kan ikke anbefales at bruge den variable hastighed konstant. Det kan beskadige kontakten og bør undgås.

Frem/tilbage kontrolknap (Fig. 2)

En frem/tilbage knap (B) bestemmer værktøjets arbejdsretning og tjener også som låseknop. For at vælge rotation fremad skal udløserknappen slippes og frem/tilbage kontrolknapen på værktøjets højre side trykkes ned. For at vælge rotation bagud skal frem/tilbage kontrolknapen på værktøjets venstre side trykkes ned. Kontrolknapens midterposition låser værktøjet i OFF positionen. Når du vil skifte kontrolknapens position, skal du sikre, at udløserknappen er sluppet.

BEMÆRK: Første gang værktøjet bruges efter at der er skiftet rotationsretning, hører du måske et klik ved opstart. Dette er almindeligt og betyder ikke, at der er et problem.

Korrekt håndposition (fig. 2, 4)

⚠ **ADVARSEL:** For at nedsætte risikoen for alvorlig personlig tilskadekomst, skal den viste håndstilling **ALTD** benyttes.

⚠ **ADVARSEL:** For at nedsætte risikoen for alvorlig personlig tilskadekomst, skal der **ALTD** holdes godt fast som forebyggelse mod en pludselig bevægelse. Den korrekte håndposition kræver, at den ene hold holdes på det primære håndtæt (G).

Arbejdslys (Fig. 2.5)

Der er placeret et arbejdslys (E) over afbryderen (A). Arbejdslyset aktiveres, når afbryderen trykkes ned, og slukker automatisk 20 sekunder efter at afbryderen er sluppet. Hvis afbryderen forbliver trykket ned, fortsætter arbejdslyset med at lyse.

BEMÆRK: Arbejdslyset er til oplysning af den umiddelbare arbejdsflade og er ikke beregnet som et lygte.

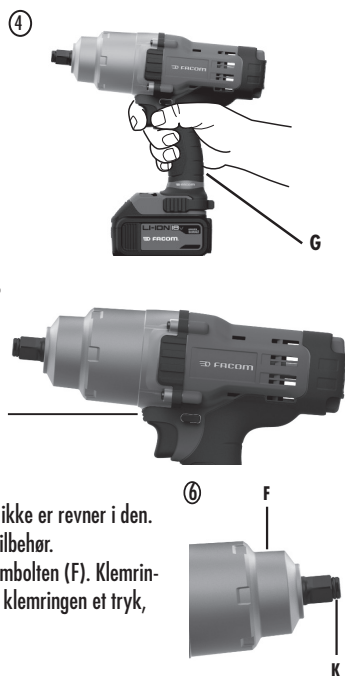
Ambolt med klemring (Fig. 2, 6)

⚠ **ADVARSEL:** Brug kun slagfatninger. Fatninger, der ikke er beregnet til slagværktøj, kan brække og udløse en farlig situation. Undersøg fatningen før brug for at sikre, at der ikke er revner i den. Sæt frem/tilbage knappen (B) i låsepositionen (midt) eller fjern batteripakken før du skifter tilbehør.

For at montere en fatning på klemring ambolten skal du skubbe fatningen fast ind i ambolten (F). Klemringen (K) klemmer sig sammen så fatningen kan skydes på. Når fatningen er monteret, udøver klemringen et tryk, som

For at fjerne en fatning tages fat om fatningen, og den trækkes ud med et fast tag.

ADVARSEL: Kontroller ambolt og klemringe før redskabet tages i brug. Manglende eller beskadigede dele skal udskiftes før brug.



SPECIFIKATIONER

Model	Firkant-drev	Slag / minut	Maksimalt drejningsmoment	Lydniveau						Vibrationsniveau m/s ²	
				Tryk dB(A)		Effekt dB(A)		Tryk dB(C)			
	in		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Model	Hastighed ubelastet	Vægt	Størrelse
	o/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = målesikkerhed i dB

** k = måleusikkerhed i m/s²

⚠ ADVARSEL: Sørg for at befæstelse og/eller system kan modstå det moment, der genereres af værktøjet. For højt moment kan medføre brud og muligvis personskade.

1. Placer fatningen på befæstelseshoved. Hold værktøjet, så det sigter direkte mod befæstelsen.
2. Tryk på kontakten for at starte. Tjek altid tilspændingsmomentet med en momentnøgle, da befæstelsesmomentet påvirkes af mange faktorer, blandt andet følgende:
 - **Spænding:** Lav spænding på grund af et næsten fladt batteri, nedsætter tilspændingsmomentet.
 - **Fatningens størrelse:** Hvis der ikke anvendes en korrekt fatningsstørrelse, nedsættes tilspændingsmomentet.
 - **Boltens størrelse:** Større bolt diameter kræver normalt et højere tilspændingsmoment. Tilspændingsmomentet vil altid variere i forhold til længde, grad og momentkoefficient.
 - **Bolt:** Sørg for, at der ikke er rust eller andet smuds på gevind for at sikre et ordentligt tilspændingsmoment.
 - **Materialer:** Typen af materiale og overfladefinish påvirker tilspændingsmomentet.
 - **Tilspændingstid:** Længere tilspændingstid medfører et bedre tilspændingsmoment. Hvis der bruges en længere tilspændingstid end anbefalet, kan det medføre, at befæstelserne bliver overstressede, at de splitter eller på anden måde tager skade.

Vedligeholdelse

Dit FACOM elværktøj er designet til at fungere i lang tid med mindst muligt vedligehold. Jobs, der vedvarende giver tilfredshed, afhænger af god værktøjspleje og regelmæssig rengøring.

⚠ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade, skal fremad/bagud knappen sættes i aflåst position, eller værktøjet skal afbrydes og batteripakken tages ud, før der foretages justeringer eller tilbehør fjernes/påsættes.

Smøring

Dit elværktøj kræver ingen yderligere smøring.

Rengøring

⚠ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller aggressive kemikalier til rengøring af dele af værktøjet, som ikke er af metal. Sådanne kemikalier kan svække de plastmaterialer, der er anvendt til disse dele. Brug en klud, der er fugtet med vand og lidt mild sæbe. Lad aldrig væsker trænge ind i værktøjet og nedsænk ikke dele af værktøjet i væske.

Instruktion til rengøring af oplader

⚠ ADVARSEL: Fare for stød. Fjern opladeren fra strømudtaget, før du går i gang med rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra opladerens yderside med en klud eller en børste, der ikke er af metal. Brug ikke vand eller andre rengøringsvæsker.

Tilbehør

⚠ ADVARSEL: Da tilbehør, som ikke tilbydes af FACOM ikke er blevet testet med dette produkt, kan det være forbundet med fare at anvende sådant tilbehør med dette værktøj. For at nedsætte risikoen for skade, bør kun tilbehør, der er anbefalet af FACOM anvendes sammen med dette produkt. Kontakt din forhandler for yderligere information om korrekt tilbehør.

⚠ ADVARSEL: Brug kun tilbehør til slagværktøj. Tilbehør, der ikke er beregnet til slagværktøj kan knække ved en farlig situation. Inspicer tilbehøret før brug for at sikre, at der ikke er revner.

Reparationer

Der foretages ikke reparationer på oplader og batteripakke. Der er ingen dele i opladeren eller batteripakken, der kræver service.

For at sikre produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED, bør reparationer, vedligehold og justeringer (herunder inspektion og udskiftning af børster) kun foretages af et autoriseret FACOM service center eller andet kvalificeret servicepersonel. Brug altid identiske reservedele.

Hensyn til miljøet

Særskilt bortskaffelse.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Kære kunde, Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer. Lokale forskrifter muliggør i mange tilfælde særskilt bortskaffelse af specifikke produkter fra husholdningen ved kommunale affaldsdepoter.



Særlig indsamling af brugte produkter og emballage sikrer, at materialer kan recikleres og bruges igen. Genbrug af recikulerede materialer er med til at undgå miljøforurening og nedsætter behovet for råstoffer.



Genopladelig batteripakke

Denne batteripakke med lang holdbarhed skal genoplades, når den ikke længere yder tilstrækkelig energi til de opgaver, tidligere blev udført uden vanskelighed. Når dets tekniske liv har nået sin afslutning, skal du skille dig af med den med tanke for vores miljø.

- Lad batteripakken blive helt flad, før du fjerner den fra værktøjet.
- Li-Ion battericeller kan genbruges. Tag dem med dig til din forhandler eller den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker genbruges eller bortskaffes på god vis.

Aftersalgsservice

- For spørgsmål eller reparation op maskinen, skal du kontakte din FACOM distributør.

Garanti

FACOM elværktøj er garanteret i 24 måneder fra købsdatoen mod defekt eller fabrikationsfejl.

FACOM tilbehør og sliddele, oplader og batterier er dækket af en lovpligtig garanti.

Denne garanti dækker ikke følgende forhold: Normalt slid, manglende overholdelse af brugsvejledning og sikkerhedsforskrifter, usædvanlig brug eller misbrug af værktøjet, overbelastning af værktøjet, manglende service eller vedligeholdelse, indtrængning af fremmedlegemer, værktøj, der har været skilt ad eller modificeret, eller som udviser spor af slag (hak, revner eller brækkede hylstre...), anvendelse sammen med tilbehør af dårlig kvalitet eller inkompatibelt tilbehør.

For at benytte garantien skal følgende forelægges: Værktøjet med serienummer samt en læsbar og umarkeret original faktura, der viser produktet og købsdatoen.

For detaljerede betingelser for anvendelse af garantien: Ring til distributøren.

CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

VI, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANKRIG, ERKLÆRER HERMED PÅ EGET ANSVAR, AT PRODUKTET

CL3.C18S - 1/2" 18V SÆT SLAGSKRUEMASKINE AF MÆRKET FACOM

- ER I OVERENSSTEMMELSE MED KRAVENE I **MASKINDIREKTIVET 2006/42/CE**, EN60745-1, EN60745-2-2

- OVERHOLDER DIREKTIV 2004/108/EF, 2011/65/EF









E.MIN

16.05.2013
FACOM kvalitetschef




Ορισμοί: Κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σφοδρότητας που αντιστοιχεί σε κάθε λέξη σηματοδότησης. Διαβάστε καλά αυτό το εγχειρίδιο και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα παρακάτω σύμβολα.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μία άμεση επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μία πρακτική που δεν σχετίζεται με ατομικό τραυματισμό η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε φθορά υλικής περιουσίας.
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας
-  Υποδεικνύει τον κίνδυνο πυρκαγιάς
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για μηχανικά εργαλεία

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος "μηχανικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στα ηλεκτρικά (με καλώδιο) μηχανικά εργαλεία ή στα μηχανικά εργαλεία με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) **Να διατηρείται καθαρό και καλά φωτισμένο το χώρο εργασίας.** Οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προσελκύουν τα ατυχήματα.
- β) **Μη λειτουργείτε τα μηχανικά εργαλεία σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε περιπτώσεις παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα μηχανικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- γ) **Κρατήστε τα παιδιά και τους λοιπούς παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία του μηχανικού εργαλείου.** Οι περιπτώσεις μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ασφάλεια με ηλεκτρικό ρεύμα

- a) **Το φως τροφοδοσίας του μηχανικού εργαλείου θα πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα παροχής ρεύματος. Μην κάνετε ποτέ τροποποιήσεις στο φως. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτες για το φως στα μηχανικά εργαλεία που διαθέτουν γείωση.** Η χρήση μη τροποποιημένων φics και αντίστοιχων πριζών παροχής θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) **Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, πείδια και ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι αυξημένος εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) **Μην εκθέτετε τα μηχανικά εργαλεία στη βροχή και σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισχωρεί στα μηχανικά εργαλεία θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο του μηχανικού εργαλείου για μεταφορά, τράβηγμα ή αφαίρεση του φics από την πρίζα παροχής. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές επιφάνειες και κινούμενα μέρη.** Τα φθαρμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) **Κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μία προστατευόμενη παροχή με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ατομική ασφάλεια

- α) **Να είστε πάντοτε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση των μηχανικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- β) **Χρήση ατομικού εξοπλισμού προστασίας. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως οι μάσκες προστασίας της αναπνοής, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, τα κράνη ασφαλείας ή ο εξοπλισμός προστασίας της ακοής, θα μειώσει τον κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
- γ) **Αποφυγή της ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (off) προτού συνδέσετε την παροχή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, σκώστε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά των μηχανικών εργαλείων με το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη και η παροχή τροφοδοσίας σε μηχανικά εργαλεία που έχουν το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης (on), προσελκύουν τα ατυχήματα.
- δ) **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής ή κοχλίες προτού ενεργοποιήσετε το μηχανικό εργαλείο.** Ένας κοχλίας ή κλειδί που έχει παραμείνει συνδεδεμένο με το περιστρεφόμενο τμήμα του μηχανικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ατομικό τραυματισμό.
- ε) **Μην τεντώνετε υπερβολικά. Φροντίστε να πατάτε γερά και να έχετε καλή ισορροπία σε όλες τις στιγμές.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανικού εργαλείου σε περίπτωση κάποιου απρόσμενου συμβάντος.
- στ) **Να ντύνεστε καταλλήλως. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- ζ) **Εάν παρέχονται συσκευές για σύνδεση με τις εγκαταστάσεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε ότι είναι σωστά συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.** Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με την παρουσία σκόνης.

4) Χρήση και φροντίδα μηχανικού εργαλείου

- α) **Με ασκείτε υπερβολική πίεση στο μηχανικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το κατάλληλο μηχανικό εργαλείο για την εφαρμογή που εκτελείτε.** Το σωστό μηχανικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με μεγαλύτερα ασφάλεια, στο ρυθμό σύμφωνα με τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει και απενεργοποιήσει.** Οποιοδήποτε μηχανικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη, είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα τροφοδοσίας ή/και τη μπαταρία από το μηχανικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το μηχανικό εργαλείο.** Έτοιμα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του μηχανικού εργαλείου.
- δ) **Αποθηκεύστε τα μηχανικά εργαλεία σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μην επιτρέπετε να λειτουργούν το μηχανικό εργαλείο άτομα που δεν γνωρίζουν τη χρήση των μηχανικών εργαλείων ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα μηχανικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ανειδίκευτων χρηστών.
- ε) **Διατήρηση μηχανικών εργαλείων. Να κάνετε έλεγχο για απώλεια ευθυγράμμισης ή εμπλοκής των κινούμενων μερών, για θραύση τμημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανικού εργαλείου. Εάν έχει φθορές, φροντίστε να επισκευάσετε το μηχανικό εργαλείο πριν από τη χρήση του.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα μηχανικά εργαλεία.
- στ) **Διατηρήστε τα κοπτικά εργαλεία ακονισμένα και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές κοπτικές άκρες έχουν μικρότερες πιθανότητες εμπλοκής και είναι ευκολότερα στον έλεγχο.
- ζ) **Να χρησιμοποιείτε το μηχανικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα προσαρτώσιμα εργαλεία, κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε.** Η χρήση ενός μηχανικού εργαλείου για εφαρμογές διαφορετικές από τις προτεινόμενες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες συνθήκες.

5) Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- α) **Να κάνετε επαναφόρτιση της μπαταρίας μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- β) **Να χρησιμοποιείτε τα μηχανικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που καθορίζονται ειδικά για αυτά.** Η χρήση άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ) **Όταν η μπαταρία δεν βρίσκεται σε χρήση, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομισμάτα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά**

αντικείμενα που μπορεί να δημιουργήσουν επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα ή πυρκαγιά.

- δ) **Κάτω από διαβρωτικές συνθήκες, μπορεί να εκτιναχθούν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Εάν από λάθος έρθετε σε επαφή με τα υγρά, ζεπλύνετε με πολύ νερό.**

Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαυματα.

6) Σέρβις

- α) **Το σέρβις του μηχανικού εργαλείου θα πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, με αποκλειστική χρήση πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Με αυτό τον τρόπο θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

Πρόσθετοι Ειδικοί Κανόνες Ασφαλείας

- **Να κρατάτε το μηχανικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Οι συνδετήρες που έρχονται σε επαφή με «ενεργά» καλώδια μπορεί να αφήσουν το ρεύμα να περάσει από τα μεταλλικά τμήματα του μηχανικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλα πρακτικά μέσα για την ασφάλιση και στήριξη σε μια ασφαλή επιφάνεια του αντικειμένου στο οποίο εργάζεσαι.** Όταν κρατάτε το αντικείμενο με το χέρι ή επάνω στο σώμα σας, το αντικείμενο είναι ασταθές και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.
- **Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή άλλο εξοπλισμό προστασίας των ματιών.** Οι εργασίες σφυρηλάτησης και διάτρησης προκαλούν την εκτόξευση θραυσμάτων. Τα ιπτάμενα σωματίδια μπορούν να προκαλέσουν μόνιμες φθορές στα μάτια.
- **Τα εξαρτήματα, οι βάσεις και τα εργαλεία ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία.** Να φοράτε γάντια όταν πρόκειται να τα αγγίξετε.
- **Οι εξοδο αερισμού συχνά καλύπτουν κάποια κινούμενα μέρη και θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση τους.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και της χρήσης των συσκευών ασφαλείας, κάποιου υπολειπόμενου κίνδυνου δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβες της ακοής.
- Κίνδυνος ατομικού τραυματισμού λόγω ιπτάμενων σωματιδίων,
- Κίνδυνος εγκαυματος λόγω του ότι τα εξαρτήματα θερμαίνονται κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος ατομικού τραυματισμού λόγω παρατεταμένης χρήσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ΠΑΝΤΑ γυαλιά προστασίας. Τα κανονικά γυαλιά ΔΕΝ είναι γυαλιά προστασίας. Να χρησιμοποιείτε επίσης μία μάσκα προσώπου ή προστασίας από σκόνη εάν η λειτουργία κοπής δημιουργεί πολύ σκόνη. **ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.**

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάποια είδη σκόνης που παράγονται από το τρίψιμο, το κόψιμο, τη τρόχιση, τη διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες περιλαμβάνουν χημικά που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, προβλήματα κύησης ή άλλα προβλήματα αναπαραγωγής. Κάποια παραδείγματα αυτών των χημικών είναι:




- ο μόλυβδος από χρώματα που έχουν βάση το μόλυβδο,
- το κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα, τσιμέντο και άλλα προϊόντα τεχνοποιίας, και
- το αρσενικό και το χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία (CCA).

Ο κίνδυνος από την έκθεση στα παραπάνω υλικά ποικίλει, ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε το συγκεκριμένο είδος εργασίας. Για τη μείωση της έκθεσης σε αυτά τα χημικά: να εργάζεστε σε χώρο με καλό αερισμό και να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο εξοπλισμό προστασίας, όπως τις μάσκες προστασίας από σκόνη οι οποίες είναι ειδικά σχεδιασμένες για να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια.

• **Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με σκόνη από τη λείανση, το κόψιμο, το τρόχιση, τη διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες. Να φοράτε ρουχισμό προστασίας και να πλένετε τις εκτεθειμένες περιοχές με σαπούνι και νερό.** Εάν αφήσετε τη σκόνη να έρθει σε επαφή με το στόμα, τα μάτια ή να καθίσει στο δέρμα σας, θα αυξήσετε το ρυθμό απορρόφησης των επικινδύνων χημικών.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν βρίσκεται σε χρήση, τοποθετήστε πλαγίως το εργαλείο επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλεί κίνδυνο στραβοπατήματος ή πτώσης. Κάποια εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες θα στέκονται όρθια, στηριζόμενα στη μπαταρία τους, αλλά μπορεί εύκολα να πέσουν κάτω.

- Η ετικέτα επάνω στο εργαλείο μπορεί να περιλαμβάνει τα παρακάτω σύμβολα. Τα σύμβολα και οι επεξηγήσεις τους είναι όπως παρακάτω:

V	βολτ	W	watt
Hz	hertz		Εναλλασσόμενο ρεύμα
min	λεπτά		εναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα
	συνεχές ρεύμα	no	ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Κατασκευή κλάσης I (με γείωση)		ακροδέκτης γείωσης
	Κατασκευή κλάσης II (με διπλή μόνωση)		σύμβολο συναγερμού ασφαλείας
.../min	ανά λεπτό	RPM	στροφές ανά λεπτό
IPM	κρούσεις ανά λεπτό	BPM	χτύποι ανά λεπτό
A	αμπέρ		

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλες τις Μπαταρίες

Όταν κάνετε παραγγελία ανταλλακτικών μπαταριών, φροντίστε να αναφέρετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη στη συσκευασία της. Προτού χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και το φοριστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μην κάνετε φόρτιση ή χρήση της μπαταρίας σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε περιπτώσεις παρουσίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φοριστή μπορεί να προκαλέσει την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- **ΠΟΤΕ μην πιέζετε τη μπαταρία μέσα στο φοριστή. ΜΗΝ κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση στην μπαταρία προκειμένου να χωρέσει σε μη συμβατό φοριστή, καθώς η μπαταρία μπορεί να σχιστεί και να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.**
- Να κάνετε φόρτιση των μπαταριών μόνο με φοριστές FACOM.
- **ΜΗΝ πισσιλάτε ή βυθίζετε τις μπαταρίες σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε και μην κάνετε χρήση του εργαλείου και της μπαταρίας σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (105 °F) (όπως σε εξωτερικές αποθήκες ή μεταλλικά κτίρια κατά την περίοδο του καλοκαιριού).**
- Για καλύτερα αποτελέσματα, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε εργαλεία με ασφαλισμένο διακόπτη σκανδάλης. Μην κολλάτε ποτέ με ταινία τον διακόπτη σκανδάλης στη θέση ΟΝ.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι σπασμένη ή φθαρμένη, μην την τοποθετήσετε στο φοριστή. Μην χτυπάτε, πετάτε ή προκαλείτε φθορές στη μπαταρία. Μην κάνετε χρήση μπαταρίας ή φοριστή που έχουν δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχουν πέσει κάτω, έχουν πατηθεί ή έχουν φθαρεί με οποιοδήποτε άλλο τρόπο (π.χ. να έχουν τρυπηθεί από καρφι, χτυπηθεί από σφυρί, πατηθεί). Οι φθαρμένες μπαταρίες θα πρέπει να επιστρέφονται στα κέντρα σέρβις για ανακύκλωση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο ώστε να υπάρχει πιθανότητα επαφής μεταλλικών αντικειμένων με τους εκτεθειμένους ακροδέκτες της μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά από κιτ προϊόντων, συρτάρια, κλπ., σε συνδυασμό με καρφιά, βίδες, κλειδιά, κλπ. Κατά τη μεταφορά των μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά εάν οι ακροδέκτες της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με αγώγιμα υλικά, όπως με κλειδιά, νομίσματα, εργαλεία χειρός και άλλα παρόμοια.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν βρίσκεται σε χρήση, τοποθετήστε πλαγίως το εργαλείο επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλεί κίνδυνο στραβοπατήματος ή πτώσης. Κάποια εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες

θα στέκονται όρθια, στηριζόμενα στη μπαταρία τους, αλλά μπορεί εύκολα να πέσουν κάτω.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου (lition)

- **Μην αποτεφρώνετε τη μπαταρία ακόμη και όταν έχει αποστεί σοβαρές φθορές ή είναι εντελώς άδεια.** Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί μέσα σε φωτιά. Κατά την καύση των μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικοί καπνοί και παράγωγα.
- **Εάν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με απαλό σαπούνι και νερό.** Εάν τα υγρά μπαταρίας έρθουν σε επαφή με τα μάτια, αφήστε άφθονο νερό να τρέξει στο ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή μέχρι να σταματήσει ο ερεθισμός. Σε περίπτωση που χρειάζεστε ιατρική φροντίδα, να γνωρίζετε

πως ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών αλάτων και αλάτων λιθίου.

- **Τα περιεχόμενα των ανοιχτών κυψελών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Εξασφαλίστε παροχή καθαρού αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμείνουν, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Τα υγρά μπαταρίας μπορεί να είναι εύφλεκτα εάν εκτεθούν σε σπινθήρες ή φλόγες.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Αυτό το εγχειρίδιο περιλαμβάνει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για τους φορτιστές μπαταρίας.

- Πριν από τη χρήση του φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για το φορτιστή, τη μπαταρία και το προϊόν στο οποίο χρησιμοποιείται η μπαταρία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς. Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, να φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της FACOM. Οι άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας ατομικό τραυματισμό ή φθορές.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται πάντοτε κάτω από εποπτεία ενήλικου, ώστε είναι σίγουρο ότι δεν θα παίξουν με αυτή τη συσκευή.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες και όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με την παροχή τροφοδοσίας, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα του φορτιστή από ξένα υλικά. Τα ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρείτε να φορτίζετε την μπαταρία με άλλους φορτιστές, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στο παρών εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και η μπαταρία είναι ειδικά σχεδιασμένα ώστε να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για άλλες χρήσεις, εκτός της φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών της FACOM.** Οποιοσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην αφήνετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Όταν αποσυνδέετε το φορτιστή, να τραβάτε από το φικ και όχι από το καλώδιο.** Έτσι θα μειώσετε τον κίνδυνο φθοράς του ηλεκτρικού καλωδίου και του φικ.
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε κατάλληλη θέση ώστε να μην υπάρχει κίνδυνο να το πατήσετε, να σκοντάψετε σε αυτό ή να προκαλέσετε οποιοδήποτε τραυματισμό ή φθορά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- **Κατά τη χρήση του μηχανικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράσσετε τις θυρίδες αερισμού στον φορτιστή. **Οι θυρίδες αερισμού βρίσκονται στην επάνω και στις πλαϊνές πλευρές του φορτιστή.** Τοποθετήστε το φορτιστή σε κατάλληλη θέση, μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει φθαρμένο καλώδιο ή φικ – φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.**
- **Μη λειτουργείτε το φορτιστή εάν έχει δεχθεί κάποιο δυνατό χτύπημα, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει υποστεί οποιοδήποτε άλλο είδους φθορά.** Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυρμολογείτε το φορτιστή. Εάν πρέπει να γίνει σέρβις ή επισκευή, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- Σε περίπτωση φθαρμένου καλωδίου τροφοδοσίας, για την αποφυγή οποιοσδήποτε κινδύνου το καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο τεχνικό.
- **Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Με αυτό τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Η αφαίρεση της μπαταρίας δεν θα μειώσει αυτό τον κίνδυνο.
- **ΠΟΤΕ μην προσπαθείτε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.**
- **Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για να λειτουργεί με τυπική οικιακή ηλεκτρική τροφοδοσία 230V. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορτιστή σε παροχή με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή αυτοκινήτου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Φορτιστές

Αυτός ο φορτιστής δεν χρειάζεται καμία προσαρμογή και είναι σχεδιασμένος ώστε να λειτουργεί με εξαιρετικά εύκολο τρόπο.

Διαδικασία φόρτισης (Σχ.1)

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα παροχής προτού τοποθετήσετε τη μπαταρία.
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία (D) στο φορτιστή, όπως απεικονίζεται στο Σχήμα 1, φροντίζοντας ώστε η μπαταρία να ακουμπάει πλήρως στο φορτιστή. Η κόκκινη (φόρτιση) λυχνία θα αρχίζει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι έχει ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Όταν η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως ή να παραμείνει στο φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση και διάρκεια ζωής των μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση



Λειτουργία ενδεικτικής λυχνίας



Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης

Κάποιοι φορτιστές είναι σχεδιασμένοι ώστε να εντοπίζουν συγκεκριμένα προβλήματα που μπορεί να προκληθούν με τις μπαταρίες. Τα προβλήματα υποδεικνύονται με την κόκκινη λυχνία να αναβοσβήνει σε γρήγορο ρυθμό. Εάν συμβεί αυτό, τοποθετήστε ξανά τη μπαταρία στο φορτιστή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, δοκιμάστε μία διαφορετική μπαταρία για να καθορίσετε εάν ο φορτιστής λειτουργεί σωστά. Εάν η νέα μπαταρία φορτίζει κανονικά, τότε η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις ή άλλη τοποθεσία συλλογής για ανακύκλωση. Εάν η νέα μπαταρία προκαλεί την ίδια ένδειξη προβλήματος όπως η πρώτη μπαταρία, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο της μπαταρίας.

Καθυστέρηση θερμής / ψυχρής μπαταρίας

Κάποιοι φορτιστές διαθέτουν μια λειτουργία καθυστέρησης θερμής / ψυχρής μπαταρίας: Όταν ο φορτιστής εντοπίσει μία μπαταρία που είναι θερμή, ξεκινάει αυτόματα την καθυστέρηση θερμής μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση μέχρι να κρυώσει η μπαταρία. Αφού κρυώσει η μπαταρία, ο φορτιστής επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία φόρτισης μπαταρίας. Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία καθυστέρησης θερμής/ ψυχρής μπαταρίας, η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει πρώτα για μεγάλο διάστημα και μετά δια μικρό διάστημα.

Αφήνοντας τη μπαταρία στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα όταν η ένδειξη φόρτισης υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Ασθενείς μπαταρίες: Οι ασθενείς μπαταρίες θα συνεχίσουν να λειτουργούν αλλά δεν θα πρέπει να αναμένεται ότι θα διαρκούν για τον ίδιο χρόνο.

Ελαττωματικές μπαταρίες: Ο φορτιστής δεν θα φορτίζει μία ελαττωματική μπαταρία. Η ύπαρξη ελαττωματικής μπαταρίας υποδεικνύεται από το φορτιστή, όταν δεν ανάβει καμία λυχνία ή εμφανίζεται πρόβλημα μπαταρίας ή φορτιστή.

Σημείωση: Αυτό μπορεί επίσης να σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με το φορτιστή.

Πρόβλημα γραμμής τροφοδοσίας

Ορισμένοι φορτιστές διαθέτουν ένδειξη προβλήματος γραμμής τροφοδοσίας. Όταν ο φορτιστής χρησιμοποιείται με φορητές πηγές τροφοδοσίας ισχύος όπως γεννήτριες ή πηγές που μετασχηματίζουν το συνεχές (DC) σε εναλλασσόμενο (AC) ρεύμα, ο φορτιστής ενδέχεται να αναστείλει προσωρινά τη λειτουργία, **με την κόκκινη λυχνία να αναβοσβήνει σε δύο γρήγορα διαστήματα με μία παύση**. Αυτό υποδεικνύει πως η πηγή τροφοδοσίας ισχύος έχει υπερβεί τα όριά της.

Σημαντικές σημειώσεις για φόρτιση

1. Η μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και η καλύτερη απόδοση της μπαταρίας επιτυγχάνεται όταν η φόρτιση γίνεται σε θερμοκρασία αέρα μεταξύ 18 -24 °C (65 °F και 75 °F). ΜΗΝ φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία αέρα κάτω από +4.5 °C (+40 °F) ή επάνω από +40.5 °C (+105 °F). Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό και θα αποτρέψει τις σοβαρές φθορές στη μπαταρία.
2. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να ζεσταθούν και δεν πρέπει να τα αγγίζετε κατά τη φόρτιση. Αυτή είναι μία φυσιολογική κατάσταση και δεν υποδεικνύει την ύπαρξη κάποιου προβλήματος. Για τη διευκόλυνση της ψύξης της μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφύγετε την τοποθέτηση του φορτιστή ή της μπαταρίας σε ζεστό περιβάλλον, όπως σε μεταλλική αποθήκη ή τρέιλερ χωρίς μόνωση.
3. Εάν η μπαταρία δεν φορτίζει κανονικά:
 - α. Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας, συνδέοντας μία λάμπα ή κάποια άλλη συσκευή,
 - β. Ελέγξτε εάν η πρίζα είναι συνδεδεμένη με κάποιο διακόπτη φωτισμού, ο οποίος απενεργοποιεί την παροχή όταν σβήνεται τα φώτα,
 - γ. Μετακινήστε το φορτιστή και τη μπαταρία σε σημείο όπου ο αέρας περιβάλλοντας έχει θερμοκρασία περίπου 18 -24 °C (65 °F-75 °F);
 - δ. Εάν το πρόβλημα φόρτισης επιμένει, μεταφέρετε το εργαλείο, τη μπαταρία και το φορτιστή στο τοπικό κέντρο σέρβις.
4. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται όταν δεν μπορεί να παράγει επαρκές ρεύμα για τις εργασίες τις οποίες παλιότερα έκανε με ευκολία. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΕ τη χρήση κάτω από αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Επίσης μπορείτε όποτε θέλετε να φορτίσετε μια μπαταρία που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, χωρίς αρνητικές επιδράσεις στη μπαταρία.
5. Τα ξένα υλικά αγωγίμης φύσης, όπως, μεταξύ άλλων, η σκόνη από τρόχισμα, τα μεταλλικά θραύσματα, τα άχυρα σιδήρου, τα ελάσματα αλουμινίου ή τυχόν συσσωρεύσεις μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Να αποσυνδέετε πάντοτε το φορτιστή από την παροχή τροφοδοσίας όταν δεν έχετε τοποθετήσει μπαταρία στην κοιλότητα. Να αποσυνδέετε τον φορτιστή προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
6. Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ και για κανένα λόγο μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν το πλαστικό περίβλημα της μπαταρίας σπάσει ή αποκτήσει ρωγμές, επιστρέψτε το στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Συμπληρωματικές σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλες τις μπαταρίες

Τύπος μπαταρίας:

Το μοντέλο CL3.C18S λειτουργεί με μπαταρία 18 volt.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες των μοντέλων CL3.BA1815 και CL3.BA1830. Συμβουλευτείτε τα τεχνικά στοιχεία για περισσότερες πληροφορίες.

Συστάσεις αποθήκευσης

1. Η καλύτερη τοποθεσία αποθήκευσης είναι σε δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία και την υπερβολική θερμότητα ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
2. Για βέλτιστο αποτέλεσμα σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, προτείνεται η αποθήκευση της πλήρως φορτισμένης μπαταρίας σε δροσερό και στεγνό μέρος, εκτός του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς να είναι καθόλου φορτισμένες. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί ξανά πριν από τη χρήση.

Ετικέτες επισήμανσης στο φορτιστή και στην μπαταρία



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φόρτιση μπαταρίας.



Φορτισμένη μπαταρία.



Καθυστέρηση λόγω θερμής/ψυχρής μπαταρίας.



Πρόβλημα μπαταριών ή φορτιστή.



Πρόβλημα γραμμής ρεύματος.



Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με μπαταρίες FACOM. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας προσωπικό τραυματισμό και ζημιές.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίζετε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.



Φορτίζει μπαταρίες Li-Ion.



Ανατρέξτε στα Τεχνικά δεδομένα για το χρόνο φόρτισης.



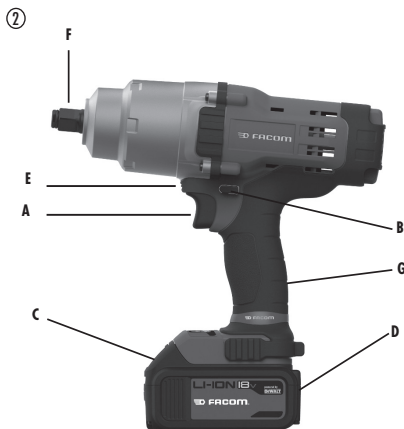
Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Περιγραφή (Σχ. 2)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε ποτέ τροποποιήσεις στο μηχανικό εργαλείο ή στα εξαρτήματά του. Μπορεί να προκληθούν φθορές ή ατομικός τραυματισμός.

- A. Διακόπτης ενεργοποίησης τύπου σκανδάλης
- B. Κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης
- C. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- D. Μπαταρία
- E. Φως εργασίας
- F. Αμόνι
- G. Κύρια λαβή



Προοριζόμενη χρήση

Αυτά τα κρουστικά κλειδιά κοχλιών είναι σχεδιασμένα για επαγγελματικές κρουστικές εφαρμογές. Η κρουστική λειτουργία κάνει αυτό το εργαλείο ιδιαίτερα χρήσιμο για μεταλλικούς συνδετήρες.

ΝΑ ΜΗΝ χρησιμοποιείται κάτω από υγρές συνθήκες ή σε περιβάλλον με παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Αυτά τα κρουστικά κλειδιά κοχλιών βαρέου τύπου είναι επαγγελματικά μηχανικά εργαλεία.

ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με αυτό το εργαλείο. Είναι απαραίτητη η επιτήρηση γίνεται χρήση του εργαλείου από χειριστές χωρίς εμπειρία.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που υποφέρουν από μειωμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες, ή που έχουν έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων ή ικανοτήτων, εκτός εάν υπάρχει επιτήρηση από ένα άτομο που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Δεν θα πρέπει ποτέ να αφήνετε τα παιδιά μόνα τους να παίζουν με αυτό το προϊόν.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο με μία τάση. Να ελέγχετε πάντοτε ότι η τάση της μπαταρίας αντιστοιχεί με την τάση στην επικέτα προδιαγραφών. Επίσης, να βεβαιώνεστε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί με την τάση της κεντρικής τροφοδοσίας.

Ο φορτιστής FACOM διαθέτει διπλή μόνωση, σύμφωνα με το EN 60335. Επομένως, δεν υπάρχει ανάγκη για ύπαρξη γείωσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά κατασκευασμένο καλώδιο που είναι διαθέσιμο μέσω των κέντρων σέρβις της FACOM.

Αντικατάσταση φιλς τροφοδοσίας (Μόνο Η.Β. & Ιρλανδία)

Εάν απαιτείται η τοποθέτηση ενός καινούργιου φιλς τροφοδοσίας:

- Αφαιρέστε με ασφάλεια το παλιό φιλς.
- Συνδέστε το καφέ καλώδιο με τον ενεργό ακροδέκτη του φιλς.
- Συνδέστε το μπλε καλώδιο με τον ουδέτερο ακροδέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν χρειάζεται να γίνει καμία σύνδεση με τον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν κάθε φιλς καλής ποιότητας. Προτεινόμενη ασφάλεια: 3A.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Δεν θα πρέπει να κάνετε χρήση καλωδίου επέκτασης, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο. Να χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης, κατάλληλο για την είσοδο τροφοδοσίας του φορτιστή. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1mm² και το μέγιστο μήκος είναι τα 30 μέτρα.

Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, να ξετυλιγεται πάντοτε τελείως το καλώδιο.

Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρού ατομικού τραυματισμού, τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας/όπισθεν κίνησης στην κλειδωμένη θέση ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε τη μπαταρία προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα. Η ακούσια εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

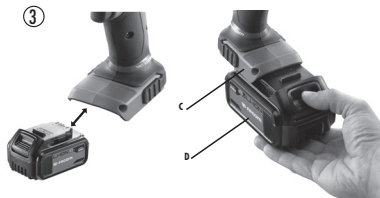
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές της FACOM.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Σχ. 3)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία (D) στη λαβή του εργαλείου, ευθυγραμμίστε την μπαταρία με τις ράγες στο εσωτερικό της λαβής του εργαλείου και ολισθήστε την μέσα στη λαβή ώσπου η μπαταρία να μπει σταθερά στο εργαλείο, και βεβαιωθείτε πως δεν δημιουργείται εμπλοκή.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (C) και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη λαβή του εργαλείου. Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή, όπως περιγράφηκε στην ενότητα αυτού του εγχειριδίου για το φορτιστή.



Διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας τύπου σκανδάλης (Σχ. 2)

Για ενεργοποίηση του εργαλείου, πιέστε το διακόπτη τύπου σκανδάλης (A). Για απενεργοποίηση του εργαλείου, απελευθερώστε το διακόπτη τύπου σκανδάλης. Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με ένα φρένο. Το αμόνι θα σταματήσει όταν αφήσετε τελείως τη σκανδάλη. Ο διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας σας επιτρέπει να επιλέξετε την καλύτερη ταχύτητα για κάθε συγκεκριμένη εφαρμογή. Όσο περισσότερο πιέζετε τη σκανδάλη, τόσο πιο γρήγορα θα λειτουργεί το εργαλείο. Για μέγιστη διάρκεια ζωής του εργαλείου, να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας μόνο για την έναρξη οπών ή συνδετήρων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν συνιστάται η συνεχής χρήση σε λειτουργία μεταβλητής ταχύτητας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο διακόπτη και θα πρέπει να.

Κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης (Σχ. 2)

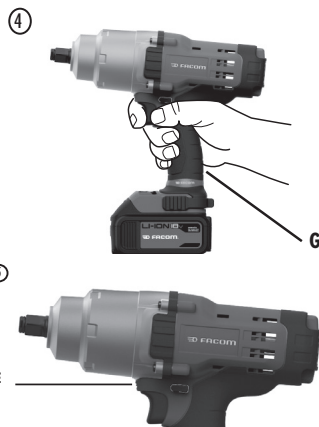
Ένα κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης (B) καθορίζει την κατεύθυνση λειτουργίας του εργαλείου και λειτουργεί επίσης ως κουμπί κλειδώματος. Για να επιλέξετε την εμπρόσθια κίνηση, αφήστε τη σκανδάλη και μετακινήστε το διακόπτη εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης προς τη δεξιά πλευρά του εργαλείου. Για να επιλέξετε την όπισθεν κίνηση, μετακινήστε το κουμπί εμπρόσθιας / όπισθεν κίνησης προς την αριστερή πλευρά του εργαλείου. Η κεντρική θέση του κουμπιού κλειώνει το εργαλείο στη θέση απενεργοποίησης. Όταν αλλάζετε τη θέση του κουμπιού ελέγχου, φροντίστε να μην έχετε πατημένη τη σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το εργαλείο μετά την αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής, μπορεί να ακούσετε έναν χτύπο κατά την εκκίνηση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει την ύπαρξη κάποιου προβλήματος.

Σωστή θέση χεριού (Εικ. 2.4)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, κρατάτε **ΠΑΝΤΑ** τη σωστή στάση χεριού όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, κρατάτε **ΠΑΝΤΑ** το εργαλείο γερά για να είστε έτοιμοι για μία απρόσμενη αντίδραση. Η σωστή θέση των χεριών συνεπάγεται πως το ένα χέρι βρίσκεται στην κύρια λαβή (G).



Φως εργασίας (Σχ. 2.5)

Υπάρχει ένα φως εργασίας (E) πάνω από το διακόπτη σκανδάλης (A). Το φως εργασίας ενεργοποιείται όταν αποσυμπίεσιτε ο διακόπτης σκανδάλης, και σβήνει αυτόματα 20 δευτερόλεπτα μετά από την απελευθέρωση του διακόπτη σκανδάλης.

Όσο ο διακόπτης σκανδάλης παραμένει αποσυμπιεσμένος, το φως εργασίας παραμένει αναμμένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το φως εργασίας χρησιμεύει στο φωτισμό της άμεσης επιφάνειας εργασίας και δεν προορίζεται για χρήση ως φακός.

Αμόνι με δακτύλιο σύσφιξης (Σχ. 2.6)

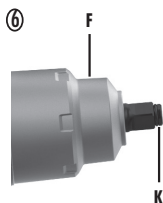
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικές υποδοχές. Οι μη κρουστικές υποδοχές μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση. Επιθεωρήστε την υποδοχή πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές.

Τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας / οπίσθιας κίνησης (B) στη θέση κλειδώματος (κεντρική) ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων.

Για τοποθέτηση μιας υποδοχής στο αμόνι με δακτύλιο σύσφιξης, σπρώξτε δυνατά την υποδοχή στο αμόνι (F). Ο δακτύλιος σύσφιξης (K) συμπιέζεται για να επιτρέψει την είσοδο της υποδοχής. Μετά την τοποθέτηση της υποδοχής, ο δακτύλιος σύσφιξης ασκεί πίεση για να ενισχύσει τη συγκράτηση της υποδοχής.

Για αφαίρεση της υποδοχής, πιάστε την υποδοχή και τραβήξτε τη δυνατά προς τα έξω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιθεωρείτε του άκρονες και τους δακτυλίους των τριβέντων πριν από τη χρήση. Τα εξαρτήματα που λείπουν ή που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση.



ΠΡΟΛΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	Καρέ προσαρμογής	Κρούσεις ανά λεπτό	Μέγιστη ροπή	Κλίμακα Θορύβου σε ντεσιμπέλ						Επίπεδο Δονήσεων m/s ²	
				Πίεση dB(A)		Ισχύς dB(A)		Πίεση dB(C)		k**	k**
	"		N.m		k*		k*		k*		
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Μοντέλο	Ταχύτητα εν κενώ	Βάρος	Διαστάσεις
	στρ./λεπ.	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = αβεβαιότητα μέτρησης σε dB

** k = αβεβαιότητα μέτρησης σε m/s²

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας ή/και το σύστημα θα αντέξουν τη ροπή που παράγει το εργαλείο. Η υπερβολική ροπή μπορεί να προκαλέσει θραύση και πιθανό ατομικό τραυματισμό.

1. Τοποθετήστε την υποδοχή στην κεφαλή του συνδετήρα. Κρατήστε το εργαλείο ώστε να κοιτάζει απευθείας προς το συνδετήρα.

2. Πιέστε το διακόπτη για έναρξη της λειτουργίας. Να ελέγχετε πάντοτε τη ροπή με ένα δυναμομετρικό κλειδί, καθώς η ροπή σύσφιξης επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- **Τάση:** Η χαμηλή τάση που οφείλεται σε σχεδόν τελείως αποφορτισμένη μπαταρία, θα μειώσει τη ροπή σύσφιξης.

- **Μέγεθος υποδοχής:** Η αποτυχία χρήσης του σωστού μεγέθους υποδοχής θα προκαλέσει τη μείωση της ροπής σύσφιξης.

- **Μέγεθος μπουλονιού:** Τα μπουλόνια μεγαλύτερης διαμέτρου συνήθως απαιτούν υψηλότερη ροπή σύσφιξης. Η ροπή σύσφιξης θα ποικίλει επίσης ανάλογα με το μήκος, την κατηγορία και το συντελεστή ροπής.
- **Μπουλόνι:** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σπειρώματα είναι καθαρά από σκουριά και άλλα θραύσματα ώστε να επιτευχθεί η κατάλληλη ροπή σύσφιξης.
- **Υλικό:** Το είδος του υλικού και το φινίρισμα της επιφάνειας του υλικού επηρεάζουν τη ροπή σύσφιξης.
- **Διάρκεια σύσφιξης:** Όσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια σύσφιξης τόσο μεγαλύτερη είναι η ροπή σύσφιξης. Η χρήση μεγαλύτερης διάρκειας σύσφιξης από την προτεινόμενη μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική πίεση, την απογύμνωση ή τη φθορά των συνδετήρων.

Συντήρηση

Το μηχανικό εργαλείο της FACOM έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου σοβαρού ατομικού τραυματισμού, τοποθετήστε το κουμπί εμπρόσθιας/όπισθεν κίνησης στην κλειδωμένη θέση ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε τη μπαταρία προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε εξαρτήματα ή προσαρτήματα.

Λίπανση

Το μηχανικό εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Καθαρισμός

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λιπαντικά ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα πλαστικά υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο μόνο με νερό και απαλό σαπούνι. Ποτέ μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εργαλείο. Μη βυθίζετε ποτέ κανένα τμήμα του εργαλείου μέσα σε υγρά.

Οδηγίες καθαρισμού φορτιστή

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα τροφοδοσίας προτού επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε. Η σκόνη και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από το εξωτερικό του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μη μεταλλικής βούρτσας. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα καθαριστικά διαλύματα.

Εξαρτήματα

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καθώς τα εξαρτήματα, εκτός από αυτά που προσφέρει η FACOM, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων εξαρτημάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τη FACOM εξαρτήματα με αυτό το προϊόν.

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας για μελλοντικές πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά εξαρτήματα. Τα μη κρουστικά εξαρτήματα μπορεί να σπάσουν και να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση. Επιθεωρήστε τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ρωγμές.

Επισκευές

Ο φορτιστής και η μπαταρία δεν μπορούν να επισκευαστούν. Δεν υπάρχουν τμήματα που να επισκευάζονται στο εσωτερικό του φορτιστή ή της μπαταρίας.

Για να διασφαλίσετε την ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ και ΑΣΦΑΛΕΙΑ του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και οι τροποποιήσεις (συμπεριλαμβανομένης της επιθεώρησης και αντικατάστασης της ψήκτρας) θα πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της FACOM ή άλλο ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Εάν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό, σας υπενθυμίζουμε πως πολλά από τα δομικά του μέρη αποτελούνται από πολύτιμα υλικά με δυνατότητα ανακύκλωσης. Παρακαλούμε μην απορρίψετε το προϊόν σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές σχετικά με τα σημεία ανακύκλωσης συσκευών στην περιοχή σας.





Η ξεχωριστή συλλογή των χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην αποφυγή της περιβαλλοντικής ρύπανσης και μειώνει την ζήτηση για πρώτες ύλες.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία



Αυτή η μπαταρία μεγάλης διάρκειας θα πρέπει να επαναφορτιζετε όταν αποτυγχάνει να παράγει επαρκή ισχύς για εργασίες τις οποίες έκανε με ευκολία. Στο τέλος της τεχνικής της ζωής, απορρίψτε με κατάλληλο τρόπο τη μπαταρία για να φροντίσετε το περιβάλλον :

- Αδειάστε τελείως τη μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμες. Μεταφέρετε τις μπαταρίες στον αντιπρόσωπο ή στο τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που έχουν συγκεντρωθεί θα ανακυκλωθούν ή θα απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

- Για τυχόν ερωτήσεις ή παρεμβάσεις στο μηχάνημα, καλέστε τον διανομέα της FACOM.

Εγγύηση

Τα μηχανικά εργαλεία της FACOM συνοδεύονται από εγγύηση για 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς, σε περίπτωση ελαττώματος ή κατασκευαστικής αστοχίας.

Τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα μέρη, ο φορτιστής και οι μπαταρίες της FACOM καλύπτονται από την εγγύηση που επιβάλλει η νομοθεσία.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τις παρακάτω περιπτώσεις: φυσιολογική φθορά, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας, μη συμβατική και κακή χρήση του εργαλείου, υπερφόρτωση εργαλείου, έλλειψη σέρβις ή συντήρησης, είσοδος ξένων σωμάτων, εργαλεία που έχουν αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί, ή εργαλεία που παρουσιάζουν ίχνη από χτυπήματα (βαθουλώματα, ρωγμές ή σπασμένο κάλυμμα...), χρήση με κακής ποιότητας ή μη συμβατά εξαρτήματα.

Για να εκμεταλλευτείτε την εγγύηση, θα χρειαστείτε: το εργαλείο μαζί με τον αριθμό σειράς, το ευανάγνωστο και χωρίς σημειώσεις αυθεντικό τιμολόγιο που συνόδευε το προϊόν, καθώς και την ημερομηνία αγοράς.

Για τις αναλυτικές συνθήκες εφαρμογής της εγγύησης: επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

ΕΜΕΙΣ, FACOM S.A.S., 6/8 ΟΔΟΣ GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX ΓΑΛΛΙΑ, ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ **CL3.C185 -**

ΚΙΤ ΚΡΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΚΟΧΛΙΩΝ 18V 1/2" ΜΑΡΚΑΣ FACOM

- ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ « ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ » 2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2

- ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2004/108/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ



20.04.2013







Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ FACOM


E. MIN



Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver allvarligheten bakom varje signalord. Läs bruksanvisningen och var uppmärksam för dessa symboler.

-  **FARA:** Indikerar en överhängande farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **VARNING:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
-  **OBSERVERA:** Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i lindriga eller mindre allvarliga skador om den inte undviks.
- NOTERA:** Används för att rikta uppmärksamheten på metoder som inte är relaterade till personskador men som kan medföra materiella skador om de inte undviks.
-  Varnar för risken för elstötar.
-  Varnar för risken för brand.
-  **VARNING:** För att minska risken för skador, läs bruksanvisningen.

Allmänna säkerhetsvarningar gällande motordrivna verktyg

-  **VARNING!** Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Underlåtenhet att observera varningarna och anvisningarna kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

SPARA VARNINGARNA OCH ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på verktyg som antingen drivs med el från eluttaget (har sladd) eller som är batteridrivna (sladdlösa).

1) Säkerhet i arbetsmiljön

- a) **Se till att hålla arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden gör att olyckor lättare inträffar.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller rökgaser.
- c) **Håll barn och åskådare på avstånd medan elverktyget används.** Distraheras du, kan du förlora kontrollen över verktyget.

2) Elsäkerhet

- a) **Elverktygets kontakt måste passa in i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något vis. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Originalkontakter som används i passande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- b) **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor som exempelvis rörledningar, element, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk chock ökar om kroppen är i kontakt med föremål som är jordade.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta miljöer.** Tränger vatten in i ett elverktyg, ökar detta risken för elektrisk chock.
- d) **Utsätt inte sladden för hårhänt behandling. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget, eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll sladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elektrisk chock.
- e) **När elverktyget används utomhus ska en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk användas.** Att använda en sladd som är anpassad till utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- f) **Om elverktyget måste användas i en fuktig miljö, ska ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare användas.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk chock.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyget. Använd inte elverktyget**

om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stunds bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som skyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används i lämpliga miljöer minskar risken för personskador.
- c) **Förhindra att verktyget startar oavsiktligt. Se till att verktyget står i avstängt läge innan du ansluter det till en strömkälla och/eller sätter i batteriet, samt innan du plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyget och har fingret på startbrytaren eller tillför ström till verktyg som är påslagna, kan det leda till olyckor.
- d) Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du sätter igång elverktyget. En skiftnyckel eller justeringsnyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) Stå inte så att du måste sträcka dig framåt. Se till att stå stadigt och alltid ha balans. På så vis har du bättre kontroll över elverktyget i oförutsedda situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder.** Ha inte på dig löst fladdrande kläder eller smycken. Se till att hålla hår, kläder och handskar borta från verktygets rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- g) Om verktyget har utrustning för utsugning och uppsamling av damm, ska du se till att utrustningen är ansluten och används på rätt sätt. Dammuppsamlingsutrustning kan minska dammrelaterade olyckor.

4) Användning och skötsel av elverktyg

- a) Använd inte elverktyget med våld. Använd det elverktyg som lämpar sig bäst för syftet. Rätt elverktyg utför uppgiften bättre och säkrare i den takt som det har konstruerats för.
- b) Använd inte elverktyget om det inte går att sätta på eller stänga av det med startbrytaren. Elverktyg som inte kan kontrolleras med startbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller plocka ut batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan verktyget för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) När elverktyget inte används, ska det förvaras utom räckhåll för barn, och det får inte användas av personer utan erfarenhet av elverktyg eller personer som inte har läst dessa anvisningar. Elverktyg är farliga om de hanteras av ovana personer.
- e) Underhåll elverktyg. Se efter om det finns rörliga delar som är missriktade eller som kärvar, om någon del har gått sönder eller om elverktyget är i annat tillstånd som kan påverka dess funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av att elverktyget inte har underhållits på rätt sätt.
- f) Se till att hålla skärverktyg rena och vassa. Om skärverktyg med vassa egg underhålls på rätt sätt minskar risken för att de kärvar och de blir lättare att styra.
- g) Använd elverktyget, dess tillbehör och bits o.s.v. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för andra uppgifter än de det är avsett för kan leda till farliga situationer.

5) Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- a) **Använd endast den laddare som rekommenderas av tillverkaren för uppladdningen.** En laddare som är lämplig för en typ av batterier kan medföra brandrisk om den används med ett annat batteri.
- b) **Använd endast elverktyg med speciellt avsedda batterier.** Att använda andra batterier kan medföra risker för skador och brand.
- c) **När batteriet inte används, håll det undan från metallföremål som t.ex. gem, mynt, nycklar, skruvar och andra mindre föremål i metall som kan koppla samman apparatens poler.** Kortslutningen av batteriets poler kan orsaka brännskador och brand.
- d) **Vid ovarsamt handhavande, kan vätska skvätta ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna. Vid oavsiktlig kontakt med batterivätskan, spola med vatten. Om den hamnar i ögonen, uppsök en läkare.** Batterivätska kan orsaka irritationer och sveda.

6) Service

- a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar. Detta garanterar att elverktyget förblir i säkert skick.

Specifika säkerhetsregler

- **Håll elverktyget i isolerade greppytor då du utför ett arbete där skruvförbandet kan vara i kontakt med dolda elledningar.** Skruvförband som är i kontakt med en strömförande ledning kan göra att elverktygets metalldelar också blir strömförande, vilket kan leda till att användaren får elektriska stötar.
- **Använd skruvvingar eller andra praktiska medel för att spänna fast arbetsstycket vid ett stadigt underlag.** Att hålla arbetsstycket med handen eller mot kroppen är ostadigt och kan medföra att du mister kontrollen över det du gör.

- **Använd skyddsglasögon eller något annat ögonskydd.** Vid slag och borring, kan flisor slungas iväg. Flygande partiklar kan orsaka permanenta ögonskador.
- **Bits, hylsor och verktyg blir varma när de används.** Bär handskar när du rör vid dem.
- **Kontakt med ventilationskåporna bör undvikas då dessa täcker rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.

Övriga risker

Trots tillämpningen av relevanta säkerhetsbestämmelser och användningen av säkerhetsutrustning, kan vissa risker inte undvikas. Bland dessa kan nämnas:

- Nedsatt hörsel.
- Risk för personskador orsakade av utslungade partiklar.
- Risk för brännskador orsakade av delar som blir heta under användning.
- Risk för personliga skador till följd av långvarig användning.

⚠️ WARNING: Använd ALLTID skyddsglasögon. Vanliga läsglasögon utgör INTE något lämpligt skydd. Om arbetsmomentet är dammigt, använd ansiktsmask eller andningsskydd. ANVÄND ALLTID GODKÄND SÄKERHETSUTRUSTNING.

⚠️ WARNING: Damm som uppstår vid polering, sågning, slipning, borring och annan byggverksamhet innehåller kemikalier som orsakar cancer, fosterskador och andra reproduktionsproblem. Exempel på dessa kemikalier är:








- bly från blybaserade målarfärger;
- kristallin kvarts från tegel, cement och andra murningsprodukter; och
- arsenik och krom från kemiskt behandlat timmer (CCA).

Riskerna du utsätts för från dessa ämnen varierar beroende på hur ofta du gör denna typen av arbeten. För att begränsa riskerna från dessa kemikalier: arbeta i en välventilerad lokal och använd godkänd skyddsutrustning, såsom andningsmasker som är specialutformade för att filtrera mikroskopiska partiklar.

- **Undvik längre kontakt med damm** som uppstår vid polering, sågning, slipning, borring och annan byggverksamhet. **Använd skyddskläder och rengör utsatta ytor med tvål och vatten.** Att låta damm tränga in i munnen eller ögonen eller hamna på huden kan främja upptagningen av farliga kemiska ämnen.

⚠️ OBSERVERA: När verktyget inte används, lägg det på sidan på ett stadigt underlag där ingen riskerar att snubbla på det och där det inte riskerar att trilla. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upp på batterierna men kan lätt slås omkull.

- Följande symboler kan stå på etiketten på ditt verktyg. Symbolerna och deras definition är de följande:

V	volt	W	watt
Hz	hertz		växelström
min	minuter		växelström eller likström
	likström	no	hastighet obelastad
	Klass I-apparat (jordad)		jordklämma
	Klass II-apparat (dubbel isolering)		säkerhetsvarningssymbol
.../min	per minut	RPM	varv per minut
IPM	stötar per minut	BPM	slag per minut
A	ampere		

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batterier

När du beställer extrabatterier, glöm inte att meddela katalognummer och spänning. Batteriet är inte helt laddat vid leverans. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsanvisningarna nedan. Följ därefter laddningsprocedurerna som beskrivs.

LÄS ALLA ANVISNINGAR

- **Ladda inte batteriet i explosiva miljöer, som t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** När batteriet sätts in i eller plockas ut ur laddaren, kan damm eller rökgaser antändas.
- **Sätt ALDRIG batteriet i laddaren med våld. Modifiera ALDRIG ett batteri för att passa in det i en laddare som inte är kompatibel då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Ladda endast batterierna i FACOM-laddare.

- Skvätt INTE och doppa INTE i vatten eller andra vätskor.
- **Förvara och använd inte verktyget och batteriet på ställen där temperaturen kan nå eller överskrida 40 °C (105 °F) (som exempelvis utanför skjul eller metallbyggnader sommardag).**
- För bästa resultat, se till att batteriet är helt laddat innan verktyget används.

NOTERA: Ha inte kvar batterierna i ett verktyg med avtryckaren låst i På-läge. Tejpa aldrig avtryckaren i På-läge.

⚠ WARNING: Brandfara. Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets omslag är sprucket eller skadat, sätt det inte i laddaren. Kläm, tappa och skada inte batteriet. Använd inte ett batteri eller laddaren om de fått en stark stöt, har tappats, körts över eller skadats på något vis (d.v.s. perforerats av en spik, slagits med hammare, om någon gått på dem). Skadade batterier bör returneras till ett servicecenter för att återvinnas.

⚠ WARNING: Brandfara. Förvara och bär inte batteriet så att metallföremål kan hamna i kontakta med dess poler. Till exempel, lägg inte batteriet i ett förkläde, en ficka, verktygslåda, produktsatslåda, skribordslåda etc. tillsammans med lösa spik, skruvar, nycklar etc. Att transportera batterier kan orsaka bränder om batteripolerna oavsiktligen hamnar i kontakt med ledande material som nycklar, mynt, handverktyg och liknande.

⚠ OBSERVERA: När verktyget inte används, lägg det på sidan på ett stadigt underlag där ingen riskerar att snubbla på det och där det inte riskerar att trilla. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upp på batterierna men kan lätt slås omkull.

Specifika säkerhetsanvisningar för litium-jonbatterier (Li-ion)

- **Bränn inte batteriet, även om det är svårt skadat eller är helt uttjänt.** Batteriet kan explodera i elden. Giftiga rökgaser och ämnen uppstår då litium-jonbatterier bränns.
- **Om innehållet i batterierna kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart hudområdet med mild tvål och vatten.** Om batterivätska hamnar i ögonen, skölj de öppna ögonen med vatten i 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om läkarhjälp skulle behövas, består elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan irritera luftvägarna.** Tillför frisk luft. Om symptomen består, uppsök läkare.

⚠ WARNING: Brandrisk. Batterivätskan kan antändas om den utsätts för gnistor eller en låga.

Viktiga säkerhetsanvisningar för alla batteriladdare

SPARA DESSA ANVISNINGAR: Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhets- och användningsanvisningar för batteriladdare.

- Läs samtliga anvisningar och varningstexter på batteriladdaren, på batteriet och på produkten som använder batterierna innan du använder laddaren.

⚠ WARNING: Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

⚠ OBSERVERA: Brandrisk. För att minska risken för skador, ladda endast laddningsbara batterier från FACOM. Andra typer av batterier kan brista och orsaka kroppsliga och materiella skador.

⚠ OBSERVERA: Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.

NOTERA: Under vissa förhållanden, då laddaren är ansluten till nätuttaget, kan denna kortslytas av främmande föremål/ämnen. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallsån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ur laddarens kontakt från nätnätslutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.

- **Försök INTE att ladda batteriet med andra laddare än de som omnämns i denna bruksanvisning.** Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade för att användas tillsammans.
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än för att ladda laddningsbara batterier från FACOM.** Alla annan användning kan medföra risker för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **När du drar ut laddarens kontakt, dra hellre i själva kontakten än i sladden.** På så vis undviker du att skada kontakten och sladden.
- **Försäkra dig om att sladden ligger på sådant vis att ingen kommer att gå eller snubbla på den, eller så att den inte kommer att utsättas för andra skador eller påfrestningar.**
- **Använd inte någon förlängningsladd såvida det inte är absolut nödvändigt.** Att använda en olämplig förlängningsladd kan medföra risk för brand, elektriska stötar och dödande elchocker.
- **Vid användning av ett elverktyg utomhus ska en förlängningsladd som är lämplig för utomhusbruk användas.** Att använda en sladd som är anpassad till utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- **Blockera inte ventilationsspringorna på laddaren. Ventilationsspringorna sitter på laddarens topp och sidor.** Placera laddaren på avstånd från värmekällor.
- Använd inte laddaren om dess sladd eller kontakt är skadade. I föreliggande fall, ersätt dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den fått en hård stöt, om den tappats eller skadats på något vis.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.

- **Plocka inte isär laddaren. Ta den till ett auktoriserat servicecenter när den kräver service eller behöver repareras.** Om den återmonteras felaktigt, föreligger risk för elektriska stötar, dödande elchocker och brand.
- Om strömladdaren är skadad, måste denna omedelbart ersättas av tillverkaren, dess serviceagent eller någon kvalificerad person med liknande kompetenser för att undvika eventuella faror.
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. På så vis minskar du risken för elektriska stötar.** Att plocka ut batteriet minskar inte denna risk.
- Försök **ALDRIG** att koppla samman två laddare.
- **Laddaren är konstruerad för att fungera på vanlig nätspänning på 230 V. Försök inte att använda den med någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

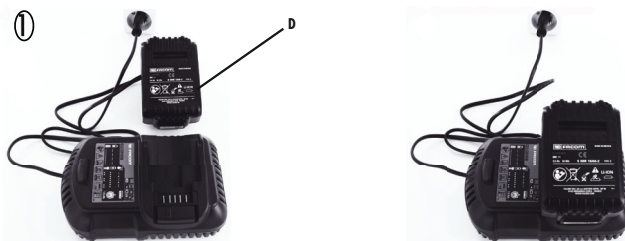
LADDARE

Denna laddare kräver inga justeringar och har tagits fram för att vara så enkel som möjligt att använda.

Laddningsprocedur (fig.1)

1. Anslut laddaren till ett lämpligt vägguttag innan batteriet sätts i.
2. Sätt i batteriet (D) i laddaren enligt figur 1 och försäkra dig om att det är korrekt placerat i laddaren. Den röda (laddnings-) lampan blinkar för att visa att laddningen har startat.
3. När laddningen är klar, lyser den röda lampan oavbrutet. Batteriet är då helt uppladdat och kan användas eller lämnas kvar i laddaren.

NOTERA: För att litium-jonbatterierna ska uppvisa bästa prestanda och livslängd, ladda upp batteriet helt före första användning.



Indikatorlampans funktion



BATTERIerna LADDAS



BATTERIerna LADDADE



FÖDRÖJNING VARMT/KALLT



PROBLEM MED BATTERI ELLER LADDARE



STRÖMFÖRSÖRJNINGSPROBLEM

Laddningsindikatorer

Vissa laddare är konstruerade för att detektera olika problem som kan uppstå med batterierna. Vid problem, blinkar den röda lampan snabbt. Om detta inträffar, plocka ut och sätt tillbaka batteriet i laddaren. Kvarstår problemet, försök med ett annat batteri för att fastställa om det är fel på laddaren. Om det nya batteriet laddas upp som det ska, innebär det att det är fel på originalbatteriet. Detta bör då returneras till ett servicecenter eller något annat insamlingsställe för återvinning. Om det nya batteriet uppvisar samma problemindikering som original, ta laddaren till ett auktoriserat servicecenter och få den testad.

Fördröjning varmt/kallt batteri

Vissa laddare har en fördröjningsfunktion för varmt/kallt batteri: När laddaren känner av att ett batteri är varmt, startar den automatiskt en fördröjningscykel och inställer laddningen tills batteriet svalnat. När batteriet har svalnat, övergår laddaren automatiskt i laddningsläge. Denna funktion säkrar maximal livslängd för batterierna.

När laddaren står i varmt/kallt-fördröjningsläge, blinkar den röda lampan långt och sedan kort.

Att lämna batteriet i laddaren

Laddaren och batteriet kan lämnas anslutna med laddningsindikatorn som visar att "batterierna är laddade".

Svaga batterier: Svaga batterier fortsätter att fungera men bör inte förväntas prestera lika bra.

Defekta batterier: Denna laddare laddar inte defekta batterier: Laddaren visar att batteriet är defekt genom att förbli släckt eller genom att signalera "Problem med batteri eller laddare".


Notera: Detta kan också påvisa ett problem med laddaren.

Strömförsörjningsproblem

Vissa laddare är försedda med en indikator för "strömförsörjningsproblem". När laddaren används med vissa strömkällor som generatorer eller källor som omvandlar likström till växelström, kan laddaren tillfälligt avbryta laddningen och **tända den röda lampan som då avger två snabba blinkningar åtföljda av en paus**. Detta indikerar att strömkällan är utanför gränserna.

Viktigt om laddningen

1. Längsta livslängd och bästa prestanda erhålls då batteriet laddas vid en lufttemperatur på mellan 18 och 24 °C (65 °F och 75 °F). Ladda INTE batteriet när lufttemperaturen är lägre än +4,5 °C (+40 °F) eller högre än +40,5 °C (+105 °F). Detta är viktigt för att undvika allvarliga skador på batteriet.
2. Under laddningen, kan batteriet och laddaren bli varma. Detta är normalt och är inte något tecken på problem. För att underlätta batteriets avsvälning efter användning, undvik att placera laddaren eller batteriet i en varm omgivning som exempelvis i ett metallskjul eller i ett isolerat släp.
3. Om batteriet inte laddas upp ordentligt:
 - a. Kontrollera om uttaget fungerar genom att koppla in en lampa eller någon apparat.
 - b. Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som slår ifrån strömmen när du släcker lyset.
 - c. Flytta laddaren och batteriet till ett ställe där temperaturen är ungefär 18–24 °C (65–75 °F).
 - d. Om laddningsproblemen kvarstår, ta verktyget, batteriet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
4. Batteriet bör laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget ska kunna utföra arbete det kunde utföra tidigare. FORTSÄTT INTE att använda batteriet under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Det går också bra att ladda upp batteriet när så önskas, även om det inte är helt urladdat. Detta skadar inte batteriet.
5. Främmande ledande ämnen såsom, men utan att begränsas till dessa, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller andra ansamlingar av metallpartiklar bör hållas undan från laddarens häligheter. Dra alltid ut laddarens kontakt från nätanslutningen när inget batteri sitter i. Koppla från laddaren innan du gör ren den.
6. Frys inte och doppa inte laddaren i vatten eller i några andra vätskor.

 **WARNING:** Risk för elektriska stötar. Se till att ingen vätska tränger in i laddaren. Detta kan ge upphov till elektriska stötar.

 **WARNING:** Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets plashölje går sönder eller spricker, returnera det till ett servicecenter för återvinning.

Ytterligare viktiga säkerhetsanvisningar för alla batterier

Batterityp

CL3.C18S fungerar med ett 18 volts batteri.

Batterierna CL3.BA1815 och CL3.BA1830 kan användas. Se de tekniska specifikationerna för ytterligare information.

Förvaringsrekommendationer

1. Bäst är att förvara utrustningen på ett svalt och torrt ställe, skyddat från direkt solljus och hög värme eller sträng kyla. För optimal batteriprestanda och livslängd, ska batterierna förvaras vid rumstemperatur då dessa inte används.
2. Vid längre tids förvaring, rekommenderar vi att lagra de fulladdade batterierna på ett svalt och torrt ställe, urkopplade från laddaren, för bästa resultat.

NOTERA: Batterierna bör inte lagras helt urladdade. Batterierna måste laddas upp innan de används.

Dekaler på laddaren och batteriet



Läs instruktionshandbok före användning.



Batteriladdning.



Batteriet laddat.



Het/kall paketfördröjning.



Problem med paket eller laddare.



Problem med strömledning.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Använd endast med FACOMs batteripaket, andra kan spricka och orsaka personskada och skador.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.



Bränn inte batteripaketet.



Ladda batteripaketet med Li-jon.



Se Tekniska data angående laddningstid.



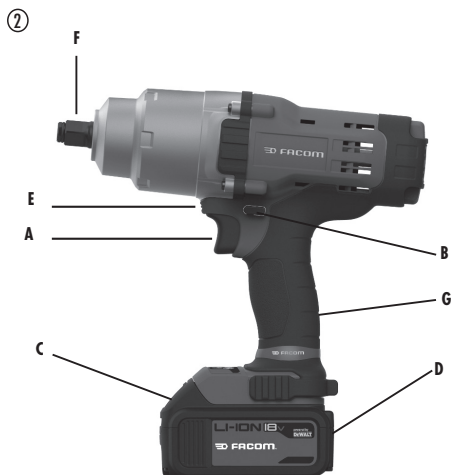
Endast för användning inomhus.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Beskrivning (fig. 2)

⚠ WARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Det kan leda till materiella skador eller personsador.

- | | | | |
|----|------------------------|----|------------|
| A. | Avtryckare | D. | Batteri |
| B. | Medurs-/motursknapp | E. | Arbetsljus |
| C. | Batterifrigöringsknapp | F. | Hylsfäste |
| | | G. | Handtag |



Avsedd användning

Dessa slagmutterdragare är konstruerade för professionella slagtillämpningar. Slagfunktionen gör detta verktyg speciellt användbart för skruvförband av metall.

Använd INTE under våta förhållanden eller i närvaro av antändningsbara vätskor eller gaser. Dessa kraftfulla slagmutterdragare är professionella elverktyg.

Låt INTE barn komma i kontakt med verktyget. Örfarna användare ska övervakas då de använder detta verktyg. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner, eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper eller kompetens, såvida de inte övervakas av någon som ansvarar för deras säkerhet. Låt aldrig barn leka med produkten.

Elsäkerhet

Elmotorn är endast byggd för en spänningsstyrka. Kontrollera alltid att batteriets spänning överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försäkra dig också om att din laddares spänning överensstämmer med nätspänningen.

- Din FACOM-laddare har en dubbel isolering i enlighet med EN 60335, därför krävs ingen jordning.
 Om strömsladden är skadad, måste den ersättas med en speciellt avsedd sladd tillgänglig genom FACOMs servicenät.

Byte av kontakt (endast för Storbritannien och Irland)

Om en ny nätkontakt måste monteras:

- Bortskaffa den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till kontaktens spänningsförande plint.
- Anslut den blå ledaren till den neutrala plinten.

⚠ WARNING: Anslut inget till jordplinten.

Följ kopplingsanvisningarna som medföljer kontakter av hög kvalitet. Rekommenderad säkring: 3 A.

Använda en förlängningssladd

Förlängningssladdar bör inte användas såvida de inte är absolut nödvändiga. Använd en godkänd förlängningssladd som är lämplig för din laddares effektförbrukning. Sladden får inte ha mindre tvärsnitt än 1 mm² och får vara högst 30 m lång.

Vid användning av en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Användning

⚠ WARNING: Observera alltid säkerhetsanvisningarna och tillämpliga bestämmelser.

⚠ WARNING: För att minska risken för personskador, ställ medurs-/motursknappen i spärlläge eller stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör. Oavsiktlig start av verktyget kan orsaka skador.

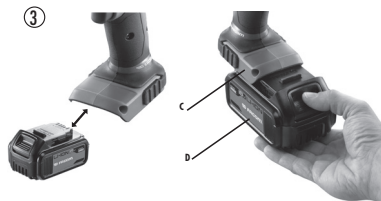
⚠ WARNING: Använd endast batterier och laddare från FACOM.

Installera och plocka ut batteriet (fig. 3)

NOTERA: Försäkra dig om att batteriet är helt laddat.

För att fästa batteriet (D) vid verktygets handtag, håll batteriet så att spåren ligger i höjd med skenorna på handtagets insida och skjut in batteriet på handtaget så att det sitter ordentligt på verktyget och inte kan glida av.

För att plocka ut batteriet ur verktyget, tryck på frigöringsknappen (C) och dra beslutsamt ut batteriet ur verktygets handtag. Placera det i laddaren enligt beskrivningen i avsnittet om laddaren i denna bruksanvisning.



Avtryckare med variabel hastighet (fig. 2)

För att sätta på verktyget, tryck in avtryckaren (A). För att stänga av verktyget, släpp avtryckaren. Ditt verktyg är försett med broms. Hylsfästet slutar att rotera då avtryckaren är helt släppt. Avtryckaren med variabel hastighet ger dig möjlighet att välja bästa hastighet för din specifika tillämpning. Ju mer du trycker in avtryckaren, desto snabbare roterar verktyget. För maximal livslängd, använd endast den variabla hastigheten för att inleda borrarbetet av hål och inskruvningar.

NOTERA: Kontinuerlig användning vid olika hastigheter rekommenderas inte. Det kan skada avtryckaren och bör undvikas.

Medurs-/motursknappen (fig. 2)

Medurs-/motursknappen (B) används för att välja rotationsriktning för verktyget och används som spärr. **För att välja rotation medurs**, släpp avtryckaren och tryck in medurs-/motursknappen på verktygets högra sida. **För rotation moturs**, tryck in medurs-/motursknappen på verktygets vänstra sida. När knappen står i mittläget, är verktyget spärrat i FRÅN-läge. Försäkra dig om att avtryckaren är uppsläppt innan du ändrar rotationsriktning.

NOTERA: Första gången verktyget används efter att ha bytt rotationsriktning, kan ett klick höras vid start. Detta är normalt och är inte något tecken på problem.

Korrekt grepp (fig. 2,4)

⚠ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, håll **ALLTID** i verktyget med korrekt grepp såsom visas.

⚠ WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, håll **ALLTID** ordentligt om verktyget, för de fall detta skulle göra oväntade rörelser. Korrekt grepp innebär att ena handen omsluter handtaget (G).



Arbetsljus (fig. 2.5)

Det finns ett arbetsljus (E) ovanför avtryckaren (A). Arbetsljuset tänds när avtryckaren trycks in, och släcks automatiskt 20 sekunder efter att avtryckaren släpps. Om avtryckaren förblir intryckt, kommer arbetsljuset att förbli tänd.

NOTERA: Arbetsljuset är avsett att belysa arbetsområdet och är inte avsett att användas som ficklampa.



Hylsfäste med låsring (Fig. 2. 6)

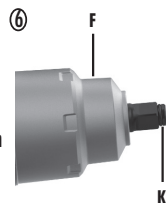
⚠ WARNING: Använd endast slaghylsor. Vanliga hylsor kan gå sönder och skapa farliga situationer. Kontrollera hylsan före användning för att försäkra dig om att den inte har några sprickor.

Ställ medurs-/motursknappen (B) i spärrläge (mittläge) och plocka ut batteriet innan du byter tillbehör.

För att trä på en hylsa på hylsfästet med låsring, tryck beslutsamt in hylsan på fästet (F). Låsringen (K) trycks samman så att hylsan kan glida på. När hylsan har monterats, utövar låsringen ett tryck för att hålla hylsan på plats.

För att plocka bort hylsan, fatta tag i den i fast grepp och dra av den.

OBSERVERA: Inspektera hylsfästen och låsringar före användning. Delar som saknas eller är skadade ska ersättas innan verktyget används.



SPECIFIKATIONER

Modell	Drivning	Slag per minut	Maximalt moment	Bullernivå						Vibrationsnivå	
				Tryck dB(A)		Effekt dB(A)		Tryck dB(C)		m/s ²	
			N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Modell	Tomgångsvarvtal	Vikt	Mått
	v/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = mätosäkerhet i dB

** k = mätosäkerhet i m/s²

⚠ OBSERVERA: Försäkra dig om att skruvförbandet och/eller systemet håller för verktygets vridmoment. För högt vridmoment kan orsaka brott och eventuellt även personskador.

1. Sätt hylsan på hylsfästet. Håll verktyget rakt mot skruvförbandet.
2. Tryck på avtryckaren för att starta arbetet. Kontrollera alltid momentet med en momentnyckel då åtdragningsmomentet påverkas av många faktorer, bl.a. av:
 - **Spänningen:** har batteriet låg spänning för att det nästan är urladdat, minskar åtdragningsmomentet.
 - **Hylstorlek:** används inte korrekt hylstorlek, minskar åtdragningsmomentet.
 - **Bultstorlek:** bultar med större diameter kräver vanligtvis högre åtdragningsmoment. Åtdragningsmomentet beror även på längden, klassen och mutterfaktorn.
 - **Bult:** se till att alla gängor är fria från rost och annat skräp som kan hämma åtdragningen.
 - **Material:** typen av material och dess ytbehandling påverkar åtdragningsmomentet.
 - **Åtdragnings tid:** längre åtdragnings tid kan medföra högre åtdragningsmoment. Att använda längre åtdragnings tid än rekommenderat, kan medföra att skruvförbanden överbelastas, förvrids eller skadas.

Underhåll

Ditt FACOM elverktyg har konstruerats för att användas över lång tid med minsta möjliga underhåll. För att verktyget ska fungera korrekt måste det dock skötas och göras rent ordentligt.

⚠ WARNING: För att minska risken för personskador, ställ medurs-/motursknappen i spärrläge eller stäng av verktyget och plocka ut batteriet innan du utför några justeringar eller plockar bort eller monterar några extra anordningar eller tillbehör.

Smörjning

Ditt elverktyg kräver ingen smörjning.

Rengöring

⚠ WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier för att rengöra verktygets delar som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga plasten som dessa delar är tillverkade i. Använd en trasa fuktad med vatten och mild tvål.

Låt aldrig någon vätska tränga in i verktyget. Doppa aldrig några delar av verktyget i någon vätska.

Rengöringsanvisningar för laddaren

⚠ WARNING: Risk för elektriska stötar. Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du gör ren den. Smuts och fett kan avlägsnas från laddarens utsida med en trasa eller en mjuk borste utan metallborst. Använd inget vatten eller andra rengöringslösningar.

Tillbehör

⚠ WARNING: Eftersom inga andra tillbehör än de som erbjuds av FACOM har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör vara farlig. För att minska risken för skador, bör endast tillbehör som rekommenderas av FACOM användas med denna produkt. Kontakta din återförsäljare för ytterligare information om lämpliga tillbehör.

⚠ WARNING: Använd endast tillbehör för slagverktyg. Vanliga tillbehör kan gå sönder och skapa farliga situationer. Kontrollera tillbehöret före användning för att försäkra dig om att det inte har några sprickor.

Reparationer

Laddaren och batterierna går inte att reparera. Det finns inga delar inuti laddaren eller batterierna som kan repareras.

För att garantera produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET, bör reparationer, underhåll och inställningar (inklusive kontroll och byt av släpning) skötas av ett FACOM-auktoriserat servicecenter eller annan kompetent servicepersonal. Använd alltid identiska reservdelar.

Skydda miljön

Separat avfallshantering.

Den här produkten skall inte kastas bort tillsammans med normalt hushållsavfall.

Bästa kund, Separat insamling av använda produkter och paketeringsmaterial, gör det möjligt att återvinna materialet.

Återvinning av material hjälper till att förhindra miljöförorening och minskar efterfrågan på råmaterial. Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av specifika produkter från hushåll vid allmänna avfallsterminaler.



Separat insamling av den uttjänta produkten och emballaget gör det möjligt att återanvända materialen. Återanvändningen av materialen bidrar till att förebygga miljöförstöring och minskar efterfrågan på råvaror.

Laddningsbart batteri

Batteriet måste laddas då det inte längre har tillräckligt med kraft för att verktyget lätt ska kunna utföra det arbete det kunde utföra tidigare. När det nått sin tekniska livslängd, släng det med hänsyn till miljön

- Kör batteriet tills det är helt urladdat, plocka därefter ut det ur verktyget.
- Litium-jonceller är återvinningsbara. Returnera dem till din återförsäljare eller lämna dem vid lokal återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller bortscaffas på lämpligt sätt.



Efterservice

- För frågor eller åtgärder på apparaten, kontakta din FACOM-återförsäljare.

Garanti

FACOMs elverktyg garanteras i 24 månader f.o.m. inköpsdatumet mot defekter och tillverkningsfel.

FACOM-tillbehören och slittdelarna, laddaren och batterierna täcks av den lagliga garantin.

Denna garanti täcker inte följande fall: normalt slitage, underlåtenhet att följa bruks- och säkerhetsanvisningarna, osedvanlig eller olämplig användning av verktyget, överbelastning av verktyget, underlåtenhet att utföra underhåll eller service, inträngande av främmande föremål, verktyg som har demonterats eller ändrats, eller spår av stötar (bucklor, sprickor, trasiga kåpor ...), användning med tillbehör av dålig kvalitet eller som inte är kompatibla.

För att åberopa garantin, överlämna verktyget med dess serienummer samt originalkvittot med produkten och inköpsdatumet på i läsligt skick och utan anteckningar.

För de detaljerade villkoren för tillämpningen av garantin, kontakta din återförsäljare.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL – BP 99 – 91 423 MORANGIS CEDEX – FRANKRIKE, FÖRSÄKRAR UNDER VÅRT ANSVAR ATT PRODUKT

CL3.C18S, 18 V SLAGMUTTERDRAGARKIT, 1/2-TUM, AV MÄRKET FACOM,

- UPPFYLLER BESTÄMMELSERNA I MASKINDIREKTIVET, 2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-2

- ÖVERENSSTÄMMER MED DIREKTIV 2004/108/EG, 2011/65/EU









E. MIN

20.04.2013
KVALITETSCHEFEN, FACOM



Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla kuvataan varoituskuvakkeiden ja varoitusten merkitys. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota varoituksiin.

-  **VAARA:** Varo välitöntä vaaraa, joka **johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **VAROITUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen**, jos sitä ei vältetä.
-  **HUOMAUTUS:** Varo mahdollista vaaraa, joka **voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vammian**.
- HUOMIO:** Varoitus, joka **ei liity henkilövahinkoon** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä**.
-  Sähköiskuvaara
-  Tulenvaara
-  **VAROITUS:** Vahinkojen välttämiseksi, lue käyttöohje.

Konetyökalujen yleiset, turvallisuuteen liittyvät varoitukset

-  **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vammian.

SÄILYTTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Varoituksissa käytetyllä ”konetyökalu” termillä tarkoitetaan verkkovirralla toimivaa (johdollinen) tai akkukäyttöistä (johdoton) työkalua.

1) Työalueen turvallisuus

- a) **Pidä työalue puhtaana ja järjestyksessä.** Epäjärjestyksessä oleva ja huonosti valaistu työalue voi altistaa onnettomuuksille.
- b) **Älä käytä konetyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Konetyökaluista lähtee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- c) **Pidä lapset ja ulkopuoliset loitolla konetyökalun käytön aikana.** Voit menettää työkalun hallinnan huomion kiinnittyessä muualle.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Konetyökalun pistotulppa on liitettävä vain sellaiseen pistorasiaan, johon se sopii. Älä koskaan tee rakennemuutoksia pistotulppaan. Älä käytä adapteripistokkeita maadoitettujen konetyökalujen kanssa.** Pistokkeet, joihin ei ole tehty mitään muutoksia ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskuvaaraa.
- b) **Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putket, lämpöpatterit, keittiöliedet ja jääkaapit.** Sähköiskuvaara on suuri, jos keho koskettaa maadoitettuun kohteeseen.
- c) **Älä saata konetyökaluja sateelle tai kosteudelle alttiiksi.** Konetyökaluun pääsevä kosteus tai vesi kohottaa sähköiskuvaaraa.
- d) **Älä rasita johtoa. Älä koskaan kannaa tai vedä konetyökalua johdosta äläkä irtikytkä sitä vetämällä johdosta. Pidä johto kaukana kuumuudesta, öljyistä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioitunut tai sotkuilla oleva johto kohottaa sähköiskuvaaraa.
- e) **Kun käytät konetyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.
- f) **Jos konetyökalun käyttö kosteissa tiloissa on välttämätöntä, käytä jännösvirtalaitetta (RDC).** Jännösvirtalaitteen (RDC) käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Pysy valppaana, keskity työhösi ja käytä tervettä järkeä, kun käytät konetyökalua. Älä käytä konetyökalua kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Huolimattomuus konetyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulonsuojainten käyttö vähentää henkilövahinkovaaraa.
- c) **Estä sopimattomaan aikaan tapahtuva käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa (off) ennen kuin kytket työkalun verkkovirtaan ja/tai akkuyksikköön ja nostat tai kannat sitä. Konetyökalun kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen työkaluun, jonka kytkin on päällä -asennossa voi johtaa onnettomuuksiin.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet ennen, kuin käynnistät konetyökalun.** Jos konetyökalun sisällä oleviin pyöriviin osiin on jätetty säätöavain, voi seurauksena olla henkilövahinkoja.
- e) **Älä kurkota liian kauas. Pysyttele aina tukevasti jaloillasi ja tasapainossa.** Näin toimien pystyt hallitsemaan konetyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu sopiviin pukimiin. Älä pukeudu väliin vaatteisiin tai koruihin. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiin loitolla liikkuvista osista.** Väliät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteet on tarkoitettu liitettäväksi polynimulaitteeseen ja –kokoajaan varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Polynimulaitteen käyttö vähentää polyn aiheuttamaa vahingonvaaraa.

4) Verkkovirralla toimivan työkalun käyttö ja kunnossapito

- a) **Älä pakota konetyökalua. Käytä tehtävään työhön sopivaa konetyökalua.** Käyttötarkoitukseen sopiva ja suunniteltu konetyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin.
- b) **Älä käytä konetyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja katkaista kytkimellä.** Konetyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) **Irrota pistotulppa verkkovirrasta ja/tai akkuyksikkö konetyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai konetyökalun varastointia.** Näillä turvakeinoilla ehkäistään konetyökalun käynnistyminen epähuomiossa.
- d) **Kun et käytä konetyökalua, varastoi se lasten ulottumattomiin äläkä anna kokemattomien tai näistä ohjeista tietämättömien henkilöiden käyttää sitä.** Konetyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Pidä hyvää huolta konetyökaluista. Tarkista liikkuvien osien yhdensuuntaisuus tai kytkennät, osien kunto (särkynneet osat) ja kaikki muut konetyökalun käyttöön häiritsevästi vaikuttavat tekijät. Jos vikoja on, vie konetyökalu korjattavaksi ennen uudelleenkäyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä konetyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut ja terävät leikkuutyökalut juuttuvat vähemmän kiinni ja ovat helpommin ohjattavissa.
- g) **Käytä konetyökalua, lisävarusteita, vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Työkalun käyttö muuhun, kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5) Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja kunnossapito

- a) **Lataa yksinomaan valmistajan ilmoitusten mukaisella lataajalla.** Määrätylle akkuyksikölle tarkoitettua lataajan käyttö toisenlaisen akkuyksikön lataamiseen voi aiheuttaa palovaaran.
- b) **Käytä konetyökaluja yksinomaan spesifikaatioiden mukaisen akkuyksikön kanssa.** Muunlaisen akkuyksikön käyttö aiheuttaa palo- ja vahinkovaaraa.
- c) **Kun akku ei ole käytössä pidä se loitolla kaikista metalliesineistä, kuten liittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tms. esineet, jotka voivat saada aikaan liitännänapojen yhteen liittymisen.** Akun napojen saattaminen oikosulkuun, voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Raskaissa olosuhteissa akkuneste voi valua ulos. Vältä koskemasta akkunesteeseen. Jos joudut epähuomiossa kosketukseen akkunesteen kanssa, huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, mene lääkärin.** Akusta ulos ruiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

6) Huolto

- a) **Konetyökalu on annettava ammattitaitoisen huoltoliikkeen huollettavaksi ja vaihdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varaosia.** Tällä taataan konetyökalun turvallinen käyttö.

Erityiset lisäturvallisuusohjeet

- **Pidä kiinni konetyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet töitä joissa kiinnike voi joutua kosketukseen piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Kiinnikkeen joutuessa kosketukseen jännitteiseen johtoon, konetyökalun metalliosat tulevat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä ruuvipuristimia tai muita käteviä keinoja työkappaleen pitämiseksi paikallaan tukevalla pinnalla.** Työkappaleen pitäminen paikallaan käsin tai kehoa vasten on epävarmaa ja voit menettää työkalun hallinnan.
- **Käytä suojalaseja tai vastaavia silmäsuojaimia.** Vasaran käytön ja porauksen yhteydessä voi lennellä lastuja. Silmiin joutuvat hiukkaset voivat aiheuttaa pysyviä silmävammoja.
- **Kärjet, istukat ja työkalut kuumenevat käytön aikana.** Käytä suojakäsineitä, kun kosket niihin.

- **Liikkuvilla osilla on usein ilmanpoistoaukot, joita tulisi väistää.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.

Muut vaarat

Vaikka asiaan kuuluvia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään, on olemassa vaaroja, joita ei voida välttää. Näitä ovat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentelevien hiukkasten aiheuttamat henkilövahingot.
- Työn aikana kuumenevien lisävarusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkään kestävä käytön aiheuttamat henkilövahingot.

⚠️ VAROITUS: Käytä AINA suojalaseja. Silmälasit EIVÄT ole suojalasit. Käytä myös kasvo- tai hengityssuojaimia, jos työstä syntyy pölyä. **KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYJÄ SUOJARUUSTEITA.**

⚠️ VAROITUS: Konehionnassa, -sahauksessa, -porauksessa ja muissa rakennustöissä syntyy pölyä, jotka sisältävät vaarallisia kemiallisia aineita, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muita hedelmällisyyteen liittyviä häiriöitä. Tällaisia aineita ovat esimerkiksi:

- lyijypohjaisten maalien lyijy,
- tiilistä, sementistä ja muista muuraus- ja kivitöistä syntyvä kiteinen silikaatti ja
- kemiallisesti käsitellystä puutavarasta (CCA) muodostuva arsenikki ja kromi.

Näiden aineiden altistumisriski riippuu siitä, kuinka usein tämäntyyppisiä töitä suoritetaan. Mainituille kemiallisille aineille altistumisen vähentämiseksi: työskentele hyvällä ilmanvaihdoilla olevissa paikoissa ja käytä sopivia suojaruusteita, kuten mikroskooppisten hiukkasten suodatuksen suunniteltuja hengityssuojaimia.

- **Vältä konehionnassa, -sahauksessa, porauksessa ja muissa rakennustöissä syntyvän pölyn pitkää kosketusta. Käytä suojavaatteita ja pese saastuneet alueet vedellä ja saippualla.** Pölyn päästäminen suuhun, silmiin tai iholle voi edistää vaarallisten kemikaalien imeytymistä elimistöön.

⚠️ HUOMAUTUS: Kun työkalu ei ole käytössä, laita se kyljelleen tukevalle pinnalle, jossa se ei pääse laukeamaan tai putoamaan. Jotkut työkalut, joissa on leveä akkuyksikkö pysyvät pystyssä sen varassa, mutta voivat helposti kaatua.

- Työkalussa olevassa etiketissä voi olla seuraavia symboleja. Symbolit ja niiden merkitys:

V	voltti	W	watti
Hz	hertsi	~	vaihtovirta
min	minuutti	~	vaihto- tai tasavirta
— — —	tasavirta	no	kuormittamaton nopeus
ⓘ	Luokan I rakenne (maadoitettu)	ⓘ	maattoliitin
□	Luokan II rakenne (kaksoiseristetty)	⚠️	varoitusmerkki
.../min	Per minuutti	RPM	kierrosta per minuutti
IPM	iskua per minuutti	BPM	lyöntiä per minuutti
A	ampeeri		

Kaikkia akkuyksiköitä koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

Muista antaa esitteessä mainittu tuotenumero ja jännite, kun tilaat uuden akkuyksikön. Uusi akkuyksikkö ei ole täydessä latauksessa. Lue alla olevat turvallisuusohjeet, ennen akkuyksikön ja lataajan käyttöä. Tee sitten lataus piirroksessa osoitetulla tavalla.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä akkuyksikköä räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä.** Akkuyksikön asentaminen tai irrottaminen lataajasta voi sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **ÄLÄ KOSKAAN asenna akkuyksikköä pakolla lataajaan. ÄLÄ tee mitään muutoksia akkuyksikköön sen asentamiseksi sopimattomaan lataajaan, koska se voi rikkoutua ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- **Lataa akkuyksikkö yksinomaan FACOM-merkkisillä lataajilla.**
- **ÄLÄ** kastele tai upota sitä veteen tai nesteisiin.

- **Älä varastoi tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikoissa, joissa lämpötila voi kohota 40 °C:een (105 °F) tai sen yli (kuten ulkokatoksissa tai metallirakenteissa kesällä).**
- Parhaan tuloksen saamiseksi varmista ennen käyttöä, että akkuyksikkö on täydessä latauksessa.

HUOMAA: Älä jätä akkuyksikköä työkaluun, kun liipaisin on lukittu käynnistysasentoon (ON). Älä koskaan teippaa liipaisinta kiinni käynnistysasentoon (ON).

⚠️ VAROITUS: Palovaara. Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akkuyksikön koteloinnissa on halkeamia tai vaurioita, älä laita sitä lataajaan. Älä murskaa, pudota tai vahingoita akkuyksikköä. Älä käytä akkuyksikköä tai lataajaa, joka on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut (esim. puhkaistu neulalla, isketty vasaralla, tallottu jne.). Vaurioituneet akkuyksiköt tulee viedä kierrätyspisteeseen.

⚠️ VAROITUS: Palovaara. **Älä varastoi tai kuljeta akkua niin, että metalliesineet pääsevät koskettamaan akun napoihin.** Esimerkiksi, älä sijoita akkua suojakankaisiin, säilytystaskuihin, työkalulaatikoihin, työkalusarjalaatikoihin, pöydän laatikoihin jne., joissa on nauloja, ruuveja, avaimia yms. tarvikkeita. **Akkujen kuljettaminen voi mahdollisesti aiheuttaa tulipalon, jos akun navat joutuvat epähuomiossa kosketukseen sähköä johtavien esineiden kanssa, kuten avaimet, kolikot, käsityökalut jne.**

⚠️ HUOMAUTUS: Kun työkalu ei ole käytössä, laita se kyljelleen tukevalle pinnalle, jossa se ei pääse laukeamaan tai putoamaan. Joitkut työkalut, joissa on leveä akkuyksikkö pysyvät pystyssä sen varassa, mutta voivat helposti kaatua.

Erittävät turvallisuusohjeet litiumioniakuille (li-ion)

- **Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai kokonaan kulunut.** Akkuyksikkö voi räjähtää poltettaessa. Palaessa litiumioniakusta haihtuu myrkyllistä savua ja kaasuja.
- **Jos akkunestettä joutuu iholle, pese välittömästi vedellä ja miedolla saippualla.** Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhteleva avoimia silmiä vedellä 15 minuutin ajan tai kunnes ärsytys lakkaa. Jos tarvitaan lääketieteellistä apua, akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
- **Avattujen akkukennojen sisältö voi ärsyttää hengitysteitä.** Mene raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, mene lääkäriin.

⚠️ VAROITUS: Palovammavaara. Akkuneste voi syttyä kipinöiden tai liekin läheisyydessä.

Kaikkia akkulataajia koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET: Tässä ohjekirjassa on akkulataajia koskevia tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita.

- Ennen lataajan käyttöä, lue kaikki ohjeet ja lataajassa, akkuyksikössä ja niitä käyttävässä laitteessa olevat varoitusmerkit.

⚠️ VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

⚠️ HUOMAUTUS: Palovammavaara. Vahinkojen välttämiseksi, lataa yksinomaan FACOMIN uudelleenladattavia akkuja. Muuntityypiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa täten henkilövahinkoja ja vaurioita.

⚠️ HUOMAUTUS: On valvottava, etteivät lapset pääse leikkimään laitteen kanssa.

HUOMIO: Määrätyissä olosuhteissa, kun lataaja on kytketty virtalähteeseen, se voi mennä oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien johdosta. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentävä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkua. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.

- **ÄLÄ yritä ladata akkuyksikköä muunlaisilla kuin tässä ohjekirjassa mainituilla lataajalla.** Lataaja ja akkuyksikkö on suunniteltu toimimaan yhdessä.
- **Näitä lataajia ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin FACOMIN uudelleenladattavien akkujen lataukseen.** Muunlainen käyttö aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa.
- **Älä jätä lataajaa vesi- tai lumisateeseen.**
- **Älä vedä johdosta, vaan tartu pistotulppaan, kun kytket lataajan irti verkkovirrasta.** Näin toimien pistotulpan ja johdon vaurioitumisvaara vähenee.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, ettei sen päältä kävellä, ettei se pääse kiertymään eikä puristumaan tai muuten vahingoittumaan.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, jos se ei ole ehdottomasti tarpeellista.** Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa palo-, sähköisku- tai sähkötapaturmavaaraa.
- **Kun käytät konetyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Älä peitä lataajan tuuletusaukkoja.** Tuuletusaukot sijaitsevat lataajan päällä ja sivuilla. Sijoita lataaja kauas lämpölähteistä.
- **Älä käytä lataajaa, jos johto tai pistotulppa on viallinen – vaihda vialliset osat välittömästi.**
- **Älä käytä lataajaa, jos se on saanut voimakkaan iskun, pudonnut, kulunut tai muuten vahingoittunut.** Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- **Älä pura lataajaa. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta ja huoltoa varten.** Huonosti tehty kokoonpano voi aiheuttaa palo-, sähköisku- ja sähkötapaturmavaaraa
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava välittömästi valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun ammattitaitoisen sähköasentajan toimesta vahinkovarojen torjumiseksi.
- **Irrota lataaja verkkovirrasta ennen, kuin alat tekemään sen puhdistamista.** Näin toimien sähköiskuvaara vähenee. Akkuyksikön poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä kytkeä kahta lataajaa yhteen.
- **Lataaja on suunniteltu toimimaan 230 V:n kotitalousvirralla. Älä yritä käyttää sitä millään muulla jännitteellä.** Tämä ei koske auton akkulataajaa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

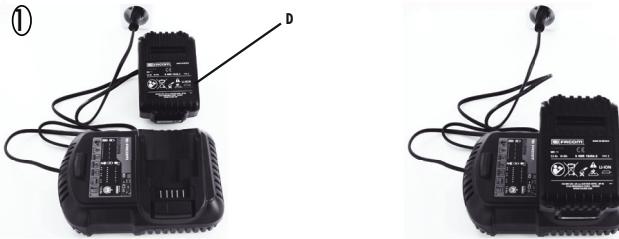
Lataajat

Tätä lataajaa ei tarvitse säätää. Se on suunniteltu helppokäyttöiseksi.

Lataus (kuva 1)

1. Kytke lataaja sopivaan virtalähteeseen ennen, kuin asennat akkuyksikön siihen.
2. Asenna akkuyksikkö (D) lataajaan, kuvassa 1 osoitetulla tavalla. Varmista, että akkuyksikkö on kunnolla lataajassa. Latauksen punainen merkkivalo vilkkuu keskeytymättä merkiksi siitä, että lataus on käynnissä.
3. Kun lataus on päättynyt, punainen merkkivalo jää palamaan (vilkkumatta). Akkuyksikkö on täyteen ladattu ja voidaan ottaa heti käyttöön tai jättää lataajaan.

HUOMAA: Li-ioniakkujen tehokkuuden takaamiseksi ja kestoajan pidentämiseksi, lataa akkuyksikkö täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.



Käytön merkkivalo



YKSIKÖ LATAUKSESSA



YKSIKÖ LADATTU



KUUMA/KYLMÄ VIIVE



YKSIKÖ- TAI LATAAJAVIKA



VOIMAJOHTOVIKA

Latauksen osoittimet

Joissakin lataajissa on akkuyksiköissä ilmaantuvien vikojen tunnustustoiminto. Viat ilmaistaan nopeasti vilkkuvalla punaisella merkkivalolla. Jos näin tapahtuu, asenna akkuyksikkö uudelleen lataajaan. Jos vika jatkuu, kokeile toisen akkuyksikön kanssa saadaksesi selville toimiiko lataaja. Jos uusi akkuyksikkö latautuu, alkupeäisessä akkuyksikössä on vikaa ja se tulee viedä huoltokeskukseen tai sopivaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Jos sama vika ilmaantuu uuden akkuyksikön kanssa, vie lataaja testattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kuuma/kylmä viive

Joissakin lataajissa on Kuuma/kylmä viivetoiminto: Kun lataaja havaitsee, että akku on kuuma, se käynnistää automaattisesti kuuma/kylmä viiveen ja keskeyttää latauksen, kunnes akku on jäähtynyt. Kun akku on jäähtynyt, lataaja siirtyy automaattisesti takaisin lataustilaan. Tämä toiminto pidentää akun kestoikää. Punainen merkkivalo vilkkuu ensin hitaasti pitkään ja sitten lyhyesti kuuma/kylmä viiveilassa.

Akkuyksikön jättäminen lataajaan

Akkuyksikkö voidaan jättää lataajaan, kun latauksen osoitin näyttää, että yksikkö on ladattu.

Heikko akkuyksikkö: Heikko akkuyksikkö jatkaa toimintaa, mutta sen suorituskyky on heikompi.

Viallinen akkuyksikkö: Tämä lataaja ei lataa viallisia akkuyksiköitä. Lataaja ilmaisee viallisen akkuyksikön kieltäytymällä syytymästä tai näyttämällä yksikkö- tai lataajavian.

Huomaa: Tämä voi myös tarkoittaa sitä, että lataajassa on vikaa.

Voimajohtovika

Jossakin lataajissa on voimajohtovikailmaisina. Kun lataaja kytketään kannettavaan virtalähteeseen, kuten generaattoriin tai lähteeseen, joka muuttaa DC virran AC virraksi, se voi keskeyttää latauksen hetkeksi. Tällöin punainen merkkivalo vilkkuu siten, että se vilkahtaa ensin nopeasti kaksi kertaa ja pitää sitten tauon. Tämä tarkoittaa sitä, että virtalähde on toleranssin ulkopuolella.

Tärkeitä latausohjeita

1. Pitkä kestoikä ja paras suorituskyky saadaan lataamalla akkuyksikkö 18 – 24 °C (65 – 75 °F) lämpötilassa. ÄLÄ lataa akkuyksikköä alle +4.5 °C:n (+40 °F) tai yli +40.5 °C:n (+105 °F) lämpötilassa. Tämä on erittäin tärkeää, koska näin toimien ehkäistään vakavat akkuyksikkövikat.
2. Lataaja ja akkuyksikkö kuumenevat latauksen aikana. Tämä on normaalia. Se ei ole merkki toimintahäiriöstä. Akkuyksikön jäähtymisen nopeuttamiseksi käytön jälkeen, älä sijoita lataajaa tai akkuyksikköä lämpimään ympäristöön, kuten metallikatokseen tai eristämättömään perävaunuun.
3. Jos akkuyksikkö ei lataudu kunnolla:
 - a. Tarkista pistorasian kunto kytkemällä siihen jokin toinen laite (esim. lamppu),
 - b. Tarkista onko pistorasia yhdistetty valokytkimeen, joka katkaisee virran kun valot sammutetaan,
 - c. Vie lataaja ja akkuyksikkö paikkaan, jossa ympäristölämpötila on 18 – 24 °C (65 – 75 °F),
 - d. Jos lataajavika jatkuu, vie työkalu, akkuyksikkö ja lataaja lähimpään huoltokeskukseen.
4. Akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. ÄLÄ JATKA käyttöä näissä olosuhteissa. Tee lataus annettujen ohjeiden mukaisesti. Voit myös ladata osittain purkautuneen yksikön milloin tahansa. Se ei vaikuta haitallisesti akkuyksikköön.
5. Sähköä johtavat materiaalit kuten hiontapöly, metallilastut, teräsvilla, alumiinifolio tai muut muodostuvat metallihiukkaset on pidettävä loitolla lataajan syvennyksistä (luettelo ei ole tyhjentyvä). Irrota lataaja virtalähteestä aina silloin, kun siinä ei ole akkua. Irrota lataaja virtalähteestä ennen sen puhdistusta.
6. Älä jäädytä äläkä upota lataajaa veteen tai mihin tahansa nesteeseen.

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Älä päästä nesteitä lataajan sisäosiin. Seurauksena saattaa olla sähköiskuvaara.

VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syyistä. Jos akkuyksikön muovikotelointi rikkoontuu tai halkeaa, vie se hävitettäväksi kierrätyskeskukseen.

Kaikkia akkuyksiköitä koskevat tärkeät lisäturvallisuusohjeet

Akkutyypit

CL3.C185 toimii 18 voltin akkuyksiköllä.

CL3.BA1815 ja CL3.BA1830 akkuyksiköitä voidaan käyttää. Katso lisätietoja teknisistä tiedoista.

Varastointiohjeet

1. Paras varastointipaikka on viileä ja kuiva, suojassa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja kylmyydeltä. Optimaalisen suorituskyvyn ja kestoajan takaamiseksi, akkuyksikkö tulisi varastoida huoneenlämpötilaan kun se ei ole käytössä.
2. Kun varastointi kestää pitkään, täyteen ladattu ja lataajasta poistettu akkuyksikkö tulee sijoittaa viileään ja kuivaan tilaan optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi.

HUOMAA: Akkuyksiköitä ei tulisi varastoida täysin purkautuneina. Akkuyksikkö on ladattava uudelleen ennen käyttöä.

Lataajassa ja akkuyksikössä olevat symbolit



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Akkua ladataan.



Akku on ladattu.



Liian kuumaa tai kylmää akku ei ladata.



Ongelma akussa tai laturissa.



Ongelma virransyötössä.



Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akku.



Käytä vain FACOM-akkuja. Muut akut voivat räjähtää sekä aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Älä hävitä akkuysikköä polttamalla.



Lataa Litium-ioniakkuja.



Latausajan tiedot ovat Teknisissä tiedoissa.



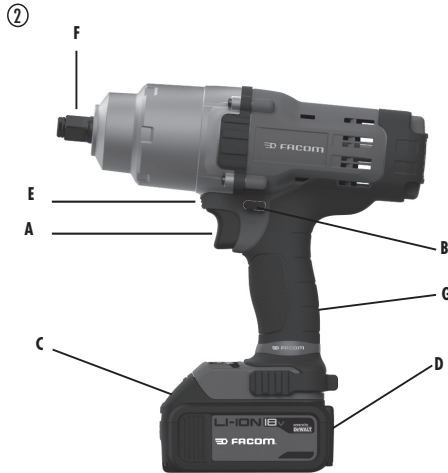
Käytettäväksi vain ulkona.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Kuvaus (kuva 2)

VAROITUS: Älä koskaan tee muutoksia konetyökaluun tai sen osiin. Seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai vaurioita.

- | | | | |
|----|-------------------------|----|-------------|
| A. | Liipaisin | D. | Akkuyksikkö |
| B. | Eteen/taakse painonappi | E. | Työvalo |
| C. | Akun vapautuspainike | F. | Istukka |
| | | G. | Pääkahva |



Käyttötarkoitus

Iskuvääntimet on tarkoitettu ammatillisiin käyttötarkoituksiin. Iskutoiminto tekee tästä työkalusta erittäin käytännöllisen välineen metallisia kiinnikkeitä kiinnitettäessä.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai tulenarkojen nesteiden ja kaasujen läheisyydessä. Nämä suurtehoiset iskuvääntimet ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja konetyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä työkalua vain valvonnan alaisina. Lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joiden kokemus ja/tai ammattitaito tai tiedot ovat riittämättömät saavat käyttää tätä laitetta vain turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa. Lapsia ei saa koskaan jättää yksin tämän laitteen kanssa.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori on suunniteltu yksinomaan yhdelle jännitteelle. Tarkista aina, että akkuyksikön jännite on arvokilvessä ilmoitetun jännitteen mukainen. Varmista myös, että lataajan jännite vastaa jakeluverkon jännitettä.


 FACOM-lataajassa on kaksoiseristys, EN 60335 standardin mukaisesti. Maadoitusta ei siis tarvita.

Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava alkuperäisellä johdolla, jonka voi hankkia FACOM-palvelupisteestä.

Verkkopistokkeen vaihto (vain Englanti ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke on asennettava:

- Irrota vanha pistoke turvallisella tavalla.
- Kytke ruskea johdin pistokkeen jännitteelliseen napaan.
- Kytke sininen johdin tähtipisteeseen.

 **VAROITUS:** Kytentää ei tehdä maattoliittimeen.

Toimi korkealaatuisen pistokkeen mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti. Sulakesuositus: 3A.


Jatkojohdon käyttö

Jatkojohtoa tulee käyttää vain silloin, kun se on ehdottoman tarpeellista. Käytä hyväksytyä, lataajan syöttöteholle sopivaa jatkojohtoa. Minimi johdinkoko on 1 mm² ja maksimipituus 30m.

Kun käytät kelalla olevaa kaapelia, kierrä se aina auki kokonaan.

Käyttö

 **VAROITUS:** Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia määräyksiä.

 **VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, laita eteen/taakse painonappi lukittu-asentoon tai katkaise työkalun virta ja irrota akkuyksikkö ennen, kuin ryhdyt säätämään tai irrottamaan/asentamaan kiinnikkeitä tai lisävarusteita.** Epähuomiossa tapahtuva käynnistyminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

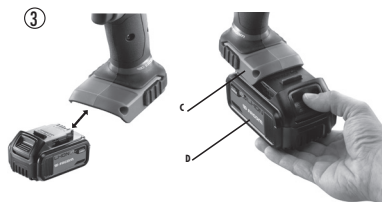
 **VAROITUS:** Käytä yksinomaan FACOMIN akkuyksiköitä ja lataajia.

Akkuyksikön asentaminen ja irrottaminen (kuva 3)

HUOMAA: Varmista, että akkuyksikkö on täydessä latauksessa.

Akkuyksikön (D) asentaminen työkalun kahvaan: kohdista akku työkalun kahvassa oleville luistimille ja työnnä se napakasti kahvaan, kunnes se on tukevasti paikallaan. Varmista, ettei se pääse irtaantumaan.

Akkuyksikön irrottaminen työkalusta: paina vapautuspainiketta (C) ja vedä akkuyksikkö napakasti pois työkalun kahvasta. Aseta se lataajaan tässä oppaassa annettujen, lataajaa koskevien ohjeiden mukaisesti.



Nopeussäätöinen liipaisin (kuva 2)

Käynnistä työkalu painamalla liipaisinta (A). Katkaise työkalu vapauttamalla liipaisin. Työkalussa on jarru. Istukka pysähtyy, kun liipaisin on kokonaan vapautettu. Nopeussäätöisellä liipaisimella voidaan valita työhön sopiva käyttönopeus. Mitä enemmän liipaisinta painetaan, sitä nopeammin työkalu käy. Työkalun pitkän kestoian takaamiseksi, käytä nopeussäädintä yksinomaan reikien porauksen tai kiristyksen alussa.

HUOMAA: Jatkovaa nopeussäädön käyttöä ei suositella. Rajoita toiminnon käyttöä, koska liipaisin voi vaurioitua.

Eteen/taakse ohjauksen painonappi (kuva 2)

Eteen/taakse ohjauksen painonappi (B) muuttaa työkalun käyntisuuntaa ja sitä käytetään myös lukintapainikkeena. **Pyörintäsuunta eteenpäin:** vapautaa liipaisin ja paina työkalun oikealla sivulla olevaa eteen/taakse ohjauksen painonappia. **Pyörintäsuunta taaksepäin:** paina työkalun vasemmalla sivulla olevaa eteen/taakse ohjauksen painonappia. Painonapin keskiasento lukitsee työkalun OFF-asentoon. Kun vaihdat painonapin paikkaa varmista, että liipaisin on vapautettu.

HUOMAA: Kun työkalua käytetään heti pyörintäsuunnan vaihdon jälkeen, käynnistettäessä voi kuulua naksahdus. Tämä on normaalia. Se ei ole merkki toimintahäiriöstä.

Oikea kiinnipitoasento (kuva 2.4)

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, pidä työkalua AINA kuvassa osoitetulla, oikealla tavalla.

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, pidä työkalua AINA tukevasti akkipi-kaisten reaktioiden varalta. Kiinnipitoasento on oikea kun käsi on kunnolla pääkahvalla (G).



Työvalo (kuva 2.5)

Työvalo (E) sijaitsee liipaisimen (A) yläpuolella. Työvalo syttyy kun liipaisinta painetaan ja sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua siitä kun liipaisin on vapautettu. Jos liipaisin jää alas, työvalo jää palamaan.

HUOMAA: Työvalo valaisee työaluetta. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi taskulamppuna.



Hog ring -istukka (kuva 2,6)

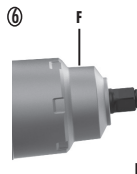
VAROITUS: Käytä yksinomaan iskuhylsyjä. Muut, kuin iskuhylsyt voivat rikkoontua ja aiheuttaa vaarallisia tilanteita. Tarkista hylsy ennen käyttöä varmistautuaksesi siitä, ettei siinä ole halkeamia.

Laita eteen/taakse painonappi (B) lukittu –asentoon (keskelle) tai irrota akkuyksikkö ennen lisävarusteiden asentamista.

Iskuhylsyn asentaminen hog ring –istukkaan: työnnä hylsy istukkaan (F). Hog ring rengas (K) puristuu kokoon, jolloin hylsy pystyy asettumaan paikalleen. Kun hylsy on asennettu paikalleen, hog ring –rengas puristaa hylsyä ja pitää sen paikallaan.

Hylsyn irrottaminen: tartu hylsyyn ja vedä se irti napakasti.

HUOMAUTUS: Tarkista alasetimet ja hog ring-istukat ennen käyttöä. Puuttuvien tai viallisten osien tilalle on asennettava uudet osat ennen käyttöä.



TEKNISET TIEDOT

Malli	Kiinnitys	Isku / min.	Maksimi vääntömo- mentti	Melutaso						Tärinätaso m/s ²	
				Paine dB(A)		Teho dB(A)		Paine dB(C)			
	in		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C18S	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Malli	Tyhjäkäynti	Paino	Mitat
	rpm	kg	mm
CL3.C18S	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = mittaustuloksen epävarmuus (dB) ** k = mittaustuloksen epävarmuus (m/s²)

VAROITUS: Varmista, että kiinnitin ja/tai järjestelmä kestävät työkalun kohdistaman vääntömomentin. Liian suuri vääntömomentti voi aiheuttaa rikkoontumisen ja henkilövahinkoja.

- Asenna hylsy kiinnittimen kannalle. Pidä työkalua suorassa kiinnittimellä.
- Paina käynnistintä työn aloittamiseksi. Tarkista momentti aina momenttiavaimella, koska kiristysmomenttiin vaikuttavat monet erilaiset tekijät, kuten:
 - Jännite:** Alhainen jännite, lähes purkautuneen akun johdosta, pienentää kiristysmomenttia.
 - Hylsykoko:** Vääränkokoisien hylsyn käyttö pienentää kiristysmomenttia.

- **Pulttikoko:** Isot pultit kaipaavat suurempaa kiristysmomenttia. Kiristysmomentti riippuu myös pituudesta, kokoluokasta ja momenttikertoimesta.
- **Pultti:** Varmista, että kaikki kierteet ovat puhtaat (ettei niillä ole pölyä ja roskia) sopivan kiristysmomentin takaamiseksi.
- **Materiaali:** Materiaalityyppi ja sen pintakäsittely vaikuttavat kiristysmomenttiin.
- **Kiristysaika:** Pitkään kestävästä kiristyksestä on seurauksena kiristysmomentin kohoaminen. Kun kiristäminen kestää suositeltua kiristysaikaa kauemmin, kiinnittimet voivat kiristyä liikaa, poistaa suojapinnoitetta tai vahingoittua.

Huolto

FACOM konetyökalut on suunniteltu kestäväksi pitkään vähäisellä huollolla. Työkalun moitteeton toiminta riippuu hyvästä huolenpidosta ja säännöllisesti tehdystä puhdistuksesta.

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen ehkäisemiseksi, laita eteen/taakse painonappi lukittu-asentoon tai katkaise työkalun virta ja irrota akkuyksikkö ennen, kuin ryhdyt säätämään tai irrottamaan/asetamaan kiinnikkeitä tai lisävarusteita.

Voitelu

Konetyökalu ei tarvitse lisävoitelua.

Puhdistus

VAROITUS: Älä koskaan käytä työkalun ei-metallisten osien puhdistuksessa liuotteita tai muita vahvoja kemiallisia aineita. Muoviosat eivät siedä kemiallisia aineita. Käytä puhdistuksessa veteen ja mietoon saippuaan kostutettua kangasta. Älä koskaan päästä nestettä työkalun sisälle. Älä koskaan upota mitään työkalun osia nesteisiin.

Lataajan puhdistusohjeet

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Irrota lataaja AC-virtalähteestä ennen, kuin alat puhdistamaan sitä. Lika ja rasva voidaan puhdistaa lataajan ulkopinnoilta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä puhdistuksessa vettä tai puhdistusaineita.

Lisävarusteet

VAROITUS: Koska muita, kuin FACOM-lisävarusteita ei ole testattu tämän laitteen kanssa, niiden käyttäminen sen kanssa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Vahinkovaaran vähentämiseksi, käytä tämän työkalun kanssa vain FACOMIN suosittelema lisävarusteita.

Kysy lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältä.

VAROITUS: Käytä yksinomaan iskutyökalun lisävarusteita. Muut, kuin iskutyökalun lisävarusteet voivat rikkoontua ja aiheuttaa vaarallisia tilanteita. Tarkista lisävarusteet ennen käyttöä varmistaaksesi siitä, ettei niissä ole halkeamia.

Korjaaminen

Lataaja ja akkuyksikkö eivät ole huollettavissa. Lataajan ja akkuyksikön sisällä ei ole huollettavia osia.

Laitteen TURVALLISEN ja LUOTETTAVAN käytön takaamiseksi kaikki korjaus-, huolto- ja säätötyöt (harjojen tarkistus ja vaihto mukaan lukien) on annettava FACOM-huoltoliikkeen tai pätevän korjaamon tehtäväksi. Käytä vaihdossa aina yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Ympäristönsuojelu

Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa.

Hyvä asiakas, Kierrätetyn materiaalin uudelleen käyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineen tarvetta. Paikallisten säädösten mukaan sähkötuotteiden osat saatetaan erottaa kotitalousjätteestä kunnallisissa Jätteenkäsittelypaikoissa.



Käytöstä poistettujen laitteiden, tuotteiden ja pakkausmateriaalin lajittelu sallii kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätetyn materiaalin käyttö säästää ympäristöä ja pienentää raaka-ainetarvetta.



Uudelleenladattava akkuyksikkö

Tämä pitkäikäinen akkuyksikkö on ladattava kun sen antama teho ei enää riitä tehtävään työhön. Käyttöään loputtua, hävitä se luontoystävällisesti:

- Käytä akkuyksikköä, kunnes se on kokonaan purkautunut ja irrota se sitten työkalusta.
- Li-lonikennot voidaan kierrättää. Vie ne jälleenmyyjälle tai sopivaan kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikealla tavalla.

Myyntijälkeinen palvelu

– Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset huoltoon liittyviä tietoja, ota yhteyttä FACOM –jälleenmyyjään.

Takuu

FACOM konetyökaluilla on 24 kk:n takuu ostopäivästä lukien, joka kattaa kaikki teko- tai valmistusvirheet.

FACOM lisävarusteille ja kulutusosille, lataajalle ja akuille sovelletaan lakisääteistä pakollista takuuta.

Takuu ei kata seuraavia tapauksia: normaali kuluminen, käyttö- ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti, sopimaton tai kohtuuton työkalun käyttö, työkalun ylikuormitus, kunnossapidon ja huollon laiminlyönti, vieraiden esineiden vieni sisään, työkalu, joka on purettu tai johon on tehty muutoksia tai jossa on luonteensomaisia jälkiä iskuista (hampaan jäljet, halkeamat tai rikkoontuneet suojukset jne.), sopimattomien tai laadultaan huonojen lisävarusteiden käyttö.

Takuuseen vedottaessa, toimita: Työkalu ja sen sarjanumero sekä selvästi luettavissa ja merkitsemätön alkuperäinen lasku, jossa täsmennetään laite ja sen ostopäivä.

Takuun soveltamisen yksityiskohdat: ota yhteyttä jälleenmyyjään.

YHDENMUKAISUUSILMOITUS

FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, ILMOITTAO OMALLA VASTUULLA, ETTÄ TUOTE:

CL3.C18S – 18V ISKUVÄÄNNISARJA 1/2"

- ON KONEDIREKTIIVIN 2006/42/EY VAATIMUSTEN MUKAINEN, EN60745-1, EN60745-2-2

- ON DIREKTIIVIN 2004/108/EY, 2011/65/EU MUKAINEN




E.MIN








20.04.2013

FACOM - LAADUNVALVONTAJOHTAJA




Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.

-  **NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k úmrtí nebo vážnému zranění.
-  **VÝSTRAHA:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.
-  **VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně závažnému zranění.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Označuje postup nezpůsobující zranění, který, není-li eliminován, může způsobit škody na majetku.
-  Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem
-  Upozorňuje na riziko vzniku požáru
-  **VÝSTRAHA:** Z důvodu snížení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím

-  **VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny instrukce.** Nedodržení výstrah a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo těžká poranění.

ULOŽTE VEŠKERÉ VÝSTRAHY A POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech výstrahách odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- a) Udržujte pracovní místo v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou vést k úrazům.
- b) Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- c) Při práci s elektrickým nářadím udržujte odstup od dětí a okolo stojících osob. Při rozptýlení můžete nad nářadím ztratit kontrolu.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako je např. potrubí, topení, sporáky nebo chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí použijte proudový chránič chránič (RCD). Použití proudového chránič snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte při práci s elektrickým nářadím zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b) Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako je respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochrana sluchu, použité v odpovídajících podmínkách, snižují riziko poranění.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k nářadí, které má spínač v poloze zapnuto, vede k nehodám.
- d) Před spuštěním nářadí odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- e) Nepřeceňujte se. Zajistěte si za všech okolností bezpečný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f) Volně se oblékejte. Nenoste volně oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo pohybujících se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávání a sběru prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Používání elektrického nářadí a péče

- a) Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši práci. Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo určeno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač nejde zapnout nebo vypnout. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky nebo akumulátor z nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko nechtěného spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou obeznámeny s nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nekalifikovaného uživatele nebezpečné.
- e) Pečujte o elektrické nářadí svědomitě. Zkontrolujte možné vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li poškozeno, nechejte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zadření a lépe se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití elektrického nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) Použití akumulátorového nářadí a péče

- a) Nabíjejte nářadí pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- b) Do elektrického nářadí použijte pouze k tomu určené akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkrat mezi póly akumulátoru. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) V nevhodných podmínkách může unikat kapalina z akumulátoru; vyhněte se kontaktu s akumulátorem. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6) Opravy

- a) Nechávejte vaše nářadí opravit pouze kvalifikovaným opravářem s použitím pouze identických náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

Další specifická bezpečnostní pravidla

- Při provádění prací, u kterých by se spojovací materiál mohl dotknout skrytých vedení, držte elektrické nářadí vždy za izolovanou rukojeť. Kontaktem spojovacího materiálu s vodičem pod napětím se nechráněné kovové části nářadí dostanou také pod napětí a mohou obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.
- Používejte svorky nebo jiný vhodný způsob, jak zajistit a podepřít zpracovávaný materiál na stabilní podložce. Držení zpracovávaného materiálu rukou nebo opření o tělo je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.

- Používejte bezpečnostní brýle nebo jinou ochranu zraku. Při zatloukání a vrtání odlétávají úlomky. Odlétávající úlomky mohou způsobit trvalé poškození zraku.
- Bity, nástřčné hlavice a nástroje se během provozu zahřívají. Při manipulaci používejte ochranné rukavice.
- Větrací otvory často kryjí pohyblivé části a je třeba se jim vyhnout. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými se částmi zachyceny.

Zbytková rizika

I při dodržení příslušných bezpečnostních předpisů a použití bezpečnostních pomůcek se nelze určitě míře rizika vyhnout.

Jedná se o:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené létajícími částicemi;
- Nebezpečí popálení příslušenstvím, které je při použití horké.
- Nebezpečí úrazu v důsledku dlouhodobého používání.

⚠ VÝSTRAHA: VŽDY používejte bezpečnostní brýle. Běžné brýle NEJSOU ochranné brýle. Pokud se při práci praší, použijte také obličejovou masku nebo respirátor. **VŽDY POUŽÍVEJTE CERTIFIKOVANÉ BEZPEČNOSTNÍ POMŮCKY.**

⚠ VÝSTRAHA: Prach vznikající při broušení, řezání, vrtání a jiné stavební činnosti obsahuje chemické látky, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiná reprodukční poškození. Některé příklady těchto látek:








- olovo z nátěrů,
- krystalický křemen z cihel a cementu a ostatních zdicích produktů, a
- arzén a chrom z chemicky ošetřeného žezva (CCA).

Vaše riziko expozice těmto látkám se liší v závislosti na tom, jak často budete dělat tento typ práce. Chcete-li snížit expozici těmto látkám: pracujte v dobře větraném prostoru a se schváleným bezpečnostním vybavením, např. maskou proti prachu, které je speciálně navrženo, aby odfiltrovalo mikroskopické částice.

- **Vyhnete se dlouhodobému kontaktu s prachem při broušení, řezání, vrtání a další stavební činnosti. Používejte ochranný oděv a exponované místo omyjte mýdlem a vodou.** Při vniknutí prachu do úst, očí nebo na kůži může dojít ke vstřebávání škodlivých látek.

⚠ VAROVÁNÍ: Není-li nářadí používáno, umístěte jej na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některé nástroje s velkými akumulátory stojí přímo na baterii, ale může dojít k jejich převržení.

- Štítek na nářadí může obsahovat následující symboly. Symboly a jejich definice:

V	volty	W	watty
Hz	hertze		střídavý proud
min	minuty		střídavý nebo stejnosměrný proud
	stejnosměrný proud	no	otáčky bez zatížení
	Konstrukce třídy I (uzemnění)		svorka uzemnění
	Konstrukce třídy II (dvojité izolace)		bezpečnostní výstražný symbol
.../min	za minutu	RPM	otáčky za minutu
IPM	nárazy za minutu	BPM	úderů za minutu
A	ampéry		

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny akumulátory

Při objednávání náhradních akumulátorů uveďte katalogové číslo a napětí. Akumulátor není při dodání zcela nabitý. Před použitím akumulátoru a nabíječky si přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- Nepoužívejte nabíječku ani akumulátor ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Vložení nebo vyjmutí akumulátoru z nabíječky může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Nepokoušejte se o násilné zasunutí akumulátoru do nabíječky. NEUPRAVUJTE akumulátor žádným způsobem, aby se

vešel do nekompatibilní nabíječky, protože může dojít k jeho prasknutí a vážnému zranění.

- Nabíjejte akumulátory pouze v nabíječkách FACOM.
- Nestříkejte na nářadí, ani je neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Neskładujte a nepoužívejte nářadí a akumulátory na místech, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 40 °C (105 °F) (například venkovní kůlny nebo kovové budovy v létě).
- Pro dosažení nejlepších výsledků musí být akumulátor před použitím plně nabitý.

POZNÁMKA: Neuchovávejte baterie v nástroji s blokovanou spouští. Nikdy nefixujte spoušť páskou ve spuštěné poloze.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí požáru. Nikdy se nepokoušejte akumulátor otevřít. Pokud je pouzdro akumulátoru prasklé nebo poškozené, nevládejte jej do nabíječky. Akumulátor nerozbitněte, nepouštějte na zem ani nepoškozujte. Nepoužívejte akumulátor ani nabíječku, pokud byly vystaveny velkému úderu či došlo k jejich pádu, přejetí nebo poškození (například propíchnutí hřebíkem, úder kladivem nebo šlápnutí). Poškozené akumulátory by měly být vráceny do servisního centra k recyklaci.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí požáru. Neukládejte ani nepřenášejte akumulátor tak, aby se kovové předměty dotýkaly jeho kontaktů. Například neumisťujte akumulátor do zástěry, kapsy, skříňe na nářadí, krabice sady nářadí, zásuvek atd. společně s volně loženými hřebíky, šrouby, klíči, apod. Přeprava akumulátoru může způsobit požár, pokud se póly akumulátoru dostanou do kontaktu s vodivými materiály, jako jsou klíče, mince, ruční nářadí a podobně.

⚠ VAROVÁNÍ: Není-li nářadí používáno, umístěte jej na bok na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo nebo pádu. Některé nástroje s velkými akumulátory stojí přímo na baterii, ale může dojít k jejich převržení.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro lithium-iontové akumulátory (Li-ion)

- Nespalujte akumulátory, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebené. Akumulátor může v ohni explodovat. Při spalování lithium-iontových akumulátorů vznikají toxické výpary a látky.
- Dostane-li se obsah akumulátoru do styku s pokožkou, okamžitě zasažené místo omyjte mýdlem a vodou. Pokud se vám kapalina z akumulátoru dostane do očí, vyplachujte otevřené oči vodou po dobu 15 minut nebo dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolyt se skládá ze směsi kyselých organických uhlíčanů a soli lithia.
- Obsah otevřených článků akumulátoru může způsobit podráždění dýchacích cest. Dbejte na přívod čerstvého vzduchu. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, pokud je vystavena jiskrámu a plameni.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

ULOŽTE TYTO POKYNY: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječky.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na nabíječce, akumulátoru a výrobku.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zabraňte vniknutí kapaliny dovnitř nabíječky. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí popálení. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte pouze akumulátory Facom. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit poranění osob a poškození.

⚠ VAROVÁNÍ: Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.

UPOZORNĚNÍ: Za určitých podmínek, při zapojení do sítě, může být nabíječka zkratována cizorodým materiálem.

Cizorodé materiály vodivé povahy, jako je například prach z broušení, špony, drátky, hliníkové fólie nebo jakékoliv nahromadění kovových částic, by neměly vniknout do prostoru pro baterii. Není-li vložen akumulátor, vždy odpojte nabíječku od elektrické sítě. Před čištěním nabíječku odpojte.

- **NEPOKOUŠEJTE** se nabíjet akumulátor pomocí jiných nabíječek, než které jsou uvedeny v tomto návodu. Nabíječka a akumulátor jsou speciálně navrženy tak, aby byly kompatibilní.
- Tyto nabíječky nejsou určeny pro jakékoli jiné účely, než nabíjení dobíjecích akumulátorů FACOM. Jakékoli jiné použití může mít za následek riziko požáru, úrazu nebo usmrcení elektrickým proudem.
- Nevystavujte nabíječku dešti ani sněhu.
- Při vytažování ze zásuvky uchopte zástrčku, nikoli kabel. Tím se sníží riziko poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, aby se po něm nešlapalo, nezakopli jste o něj ani nebyl jinak poškozen či namáhan.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel, pokud to není nezbytně nutné. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo usmrcení.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezakrývejte větrací otvory na nabíječce. Větrací otvory jsou umístěny na horní a boční části nabíječky. Umístěte nabíječku mimo zdrojů tepla.
- Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem či zástrčkou - nechte okamžitě vyměnit.
- Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu, pádu nebo jinému poškození. Odnesete ji do autorizovaného servisního střediska.

- Nerozebírejte nabíječku. Pokud je vyžadován servis nebo oprava odnesťte ji do autorizovaného servisního střediska. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem, usmrcení elektrickým proudem nebo požáru.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být kabel ihned vyměněn u výrobce, servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Při čištění odpojte nabíječku ze zásuvky. Tím se sníží riziko úrazu elektrickým proudem. Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.
- Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napětí. Toto ustanovení se nevztahuje na automobilovou nabíječku.

ULOŽTE TYTO POKYNY

Nabíječky

Tato nabíječka nevyžaduje žádnou úpravu a je navržena pro co nejjednodušší obsluhu.

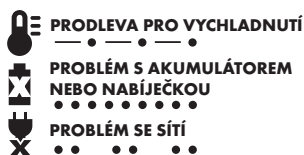
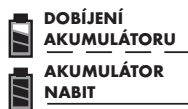
Postup výměny (obr. 1)

1. Před vložením akumulátoru zapojte nabíječku do zásuvky elektrické sítě.
2. Vložte akumulátor (D) do nabíječky, jak je znázorněno na obr. 1 a ujistěte se, že je plně usazen v nabíječce. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat a indikuje, že nabíjení začalo.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno červeným indikátorem, které zůstane svítit. Akumulátor je plně nabitý a může být použit nebo zůstat v nabíječce.

POZNÁMKA: Chcete-li zajistit maximální výkon a životnost lithium-iontové baterie, akumulátor před prvním použitím plně nabijte.



Kontrolka provozu



Indikátory nabíjení

Některé nabíječky jsou navrženy tak, aby detekovaly určité problémy s akumulátorem. Problémy jsou indikovány rychle blikajícím červeným světlem. Pokud k tomu dojde, znovu vložte akumulátor do nabíječky. Pokud problém přetrvává, zkuste použít jiný akumulátor a zjistěte, zda je nabíječka v pořádku. Pokud se nový akumulátor správně nabíjí, původní akumulátor je vadný a měl by být vrácen do servisního střediska nebo jiného sběrného místa pro recyklaci. Pokud nový akumulátor vyvolá stejnou poruchu jako původní, nechejte nabíječku přezkoušet v autorizovaném servisu.

Prodleva pro vychladnutí

Některé nabíječky mají funkci prodlevy pro vychladnutí: pokud nabíječka detekuje, že je akumulátor horký, automaticky spustí funkci, která přeruší nabíjení, dokud akumulátor nevychladne. Po vychladnutí baterie, se nabíječka automaticky přepne na dobíjení. Tato funkce zajišťuje maximální životnost baterie. V režimu prodlevy pro vychladnutí červené světlo bliká dlouze a poté krátce.

Ponechání akumulátoru v nabíječce

Nabíječka a akumulátor mohou být ponechány spojené, pokud indikátor ukazuje, že je akumulátor nabitý.

Slabé akumulátory: Slabý akumulátor bude i nadále fungovat, ale nelze očekávat stejnou kapacitu.

Vadné akumulátory: Nabíječka nebude nabíjet vadnou baterii. Bude indikovat vadnou baterii tím, že se nerozsvítí indikátor nebo se zobrazí indikace problému s akumulátorem nebo nabíječkou.

Poznámka: To by mohlo také znamenat problém s nabíječkou.

Problém s napájením

Některé nabíječky mají indikátor problému s napájením. Je-li nabíječka používána s některým přenosným napájecím zdrojem, například generátorem nebo zdrojem, který mění stejnosměrné napětí na střídavé, nabíječka nemusí přechodně fungovat a **blíká červený indikátor, kdy dvě rychlá bliknutí jsou následována pauzou**. Tímto je indikováno, že napájecí zdroj neodpovídá požadovaným parametrům.

Důležité poznámky nabíjení

1. Nejdelší životnost a nejlepší výkon lze získat nabíjením při teplotě vzduchu 18 - 24 °C (65 °F - 75 °F). **NEDOBÍJEJTE** akumulátor při teplotě vzduchu nižší než 4,5 °C (40 °F) nebo vyšší než 40,5 °C (105 °F). To je důležité pro zamezení vážnému poškození akumulátoru.
2. Nabíječka a akumulátor se může při nabíjení zahřát. To je normální stav a neznamená to problém. Pro usnadnění chlazení akumulátorů po použití neumísťte nabíječku ani akumulátor do horkého prostředí, např. kovové kůlny nebo neizolovaného přívěsu.
3. Pokud se akumulátory nenabíjí správně:
 - a. Zkontrolujte funkci zásuvky připojením lampy nebo jiného spotřebiče;
 - b. Zkontrolujte, zda není zásuvka připojena k vypínači, který vypne napájení při vypnutí světla;
 - c. Přesuňte nabíječku a akumulátor na místo, kde okolní teplota vzduchu dosahuje přibližně 18 - 24 °C (65 °F - 75 °F);
 - d. Pokud problémy s nabíjením přetrvávají, vezměte nástroj, akumulátor a nabíječku do místního servisního střediska.
4. Akumulátor by měl být dobit, pokud neposkytuje dostatečnou energii pro práci, která byla předtím snadná. V případě těchto podmínek **PŘERUŠTE** používání. Dodržujte postup nabíjení. Můžete dobít také částečně nabitý akumulátor, aniž by to mělo negativní dopad na jeho funkci.
5. Cizorodé materiály vodivé povahy, jako je například prach z broušení, špony, drátky, hliníkové fólie nebo jakékoliv nahromadění kovových částic, by neměly vniknout do prostoru pro baterii. Než-li vložen akumulátor, vždy odpojte nabíječku od elektrické sítě. Před čištěním nabíječku odpojte.
6. Chraňte před mrazem ani neponořujte nabíječku do vody nebo jiné kapaliny.

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zabraňte vniknutí jakékoli kapaliny dovnitř nabíječky. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

⚠ VÝSTRAHA: Nikdy se nepokoušejte akumulátor otevřít. Pokud je plastový kryt akumulátoru prasklý nebo zlomený, vraťte akumulátor do nejbližšího servisního střediska na recyklaci.

Další důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Typ baterie

Model CL3.C18S je napájen 18 V baterií.

Je možné použít baterie CL3.BA1815 a CL3.BA1830. Další informace naleznete v technických údajích.

Doporučení pro skladování

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Pro optimální výkon a životnost ukládejte akumulátory při pokojové teplotě, pokud je v danou chvíli nepoužíváte.
2. Pro dlouhé skladování se doporučuje uchovávat plně nabitý akumulátor na chladném a suchém místě mimo nabíječky pro dosažení optimálních výsledků.

POZNÁMKA: Akumulátory by neměly být skladovány zcela vybité. Akumulátor musí být před použitím nabit.

Označení na nabíječe a baterii



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Dobíjení akumulátoru



Akumulátor je nabit.



Prodleva pro vychladnutí



Problém s akumulátorem nebo nabíječkou.



Problém se sítí.



Nezkoušejte vodivé předměty.



Nenabíjejte poškozené akumulátory.



Používejte pouze s akumulátory značky Facom. Jiné akumulátory mohou explodovat a způsobit zranění nebo jinou škodu.



Nevystavujte akumulátory působení vody.



Neprodleně vyměňte jakékoli vadné kabely.



Nabíjejte akumulátor pouze při teplotě od 4 °C do 40 °C.



Akumulátory likvidujte s ohledem na životní prostředí.



Akumulátor nepropichujte.



Nabíjí lithium-iontové akumulátory.



Doba nabíjení je uvedena v technických údajích.



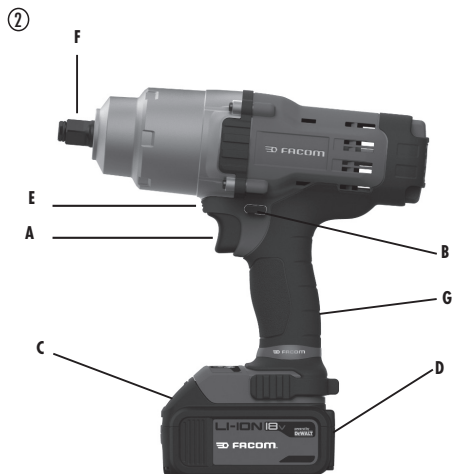
Určeno pouze k použití v interiéru.

ULOŽTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Popis (obr. 2)

⚠ VÝSTRAHA: Nikdy neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----------------|
| A. | Spoušť | D. | Akumulátor |
| B. | Tlačítko vpřed/vzad | E. | Pracovní světlo |
| C. | Tlačítko pro uvolnění akumulátoru | F. | Čep |
| | | G. | Hlavní rukojeť |



Účel použití

Tyto nárazové klíče jsou určeny pro profesionální aplikace s použitím nárazu. Díky funkci nárazu je tento nástroj obzvláště užitečný pro kovové spojovací prvky.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí ani v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů. Tyto vysoce výkonné nárazové klíče jsou profesionální nářadí.

NEDOVOLTE, aby děti přišly do styku s nářadím. Nezkoušení uživatelé tohoto nářadí vyžadují dohled.

Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí), které trpí úbytkem fyzických, smyslových nebo duševních schopností nebo nedostatkem zkušeností, znalostí či dovedností, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by si nikdy neměly hrát s tímto výrobkem.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí akumulátoru odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, že napětí vaší nabíječky odpovídá parametřům vaší sítě.

Vaše nabíječka FACOM je opatřena dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335, tedy nevyžaduje uzemnění.



Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který je k dispozici přes servisní organizaci FACOM.

Výměna síťové zástrčky (Velká Británie a Irsko)

Pokud je nutná instalace nové síťové zástrčky:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič ke svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



VÝSTRAHA: Zemnicí svorka se nepřipojuje.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitní zástrčkou. Doporučovaná pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Prodlužovací kabel by neměl být používán, pokud to není nezbytně nutné. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky. Minimální průřez vodiče je 1 mm²; maximální délka je 30 m.

Při použití role kabelu vždy vytočte celou délku kabelu.

Použití



VÝSTRAHA: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a příslušné předpisy.



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřízení nebo vyjmutí/příslušenství nebo přidavných zařízení z důvodu snížení rizika vážného zranění umístěte tlačítko vpřed/vzad do polohy pro blokování nebo vypněte nářadí a odpojte akumulátor. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



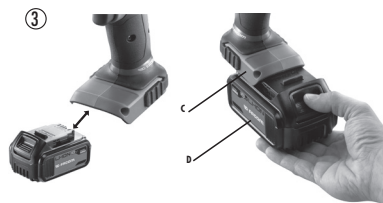
VÝSTRAHA: Používejte pouze akumulátory a nabíječky FACOM.

Vložení a vyjmutí akumulátoru (obr. 3)

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je akumulátor plně nabitý.

Pro nainstalování baterie (D) do rukojeti nástroje nasadte baterii na drážky uvnitř rukojeti, zasuňte ji správně do rukojeti a dbejte na to, aby se nezasekla.

Pro vyjmutí akumulátoru z nářadí stiskněte uvolňovací tlačítko (C) a vytáhněte akumulátor z rukojeti nářadí. Vložte jej do nabíječky, jak je popsáno v části této příručky týkající se nabíječky.



Spoušť s proměnnou rychlostí (obr. 2)

Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spoušť (A). Chcete-li nářadí vypnout, spoušť uvolněte. Vaše nářadí je vybaveno brzdou.

Čep se zastaví, když je spouštěcí spínač zcela uvolněn. Spínač s regulací otáček umožňuje vybrat nejlepší rychlost pro konkrétní aplikaci. Čím více budete mačkat spoušť, tím rychleji bude nástroj pracovat. Pro maximální životnost používejte proměnné otáčky pouze pro počáteční otvory nebo spojovací materiál.

POZNÁMKA: Nepřetržitě použití proměnné rychlosti není doporučeno. Může dojít k poškození spínače a je třeba se mu vyhnout.

Ovládací tlačítko vpřed/vzad (obr. 2)

Ovládací tlačítko směru otáčení (B) určuje směr nástroje a slouží také pro blokování. Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte spouštěcí spínač a stiskněte ovládací tlačítko směru otáčení na pravé straně nástroje. Chcete-li zvolit otáčení vzad, stiskněte ovládací tlačítko směru otáčení na levé straně nástroje. Sřídová poloha tohoto ovládacího tlačítka nástroj zablokuje nástroj v poloze vypnutí. Při změně polohy ovládacího tlačítka se ujistěte, že je uvolněn spouštěcí spínač.

POZNÁMKA: Při prvním spuštění nástroje po změně směru otáčení můžete slyšet cvaknutí. To je normální a nejedná se o závadu.

Správná poloha rukou (obr. 2,4)

⚠ VÝSTRAHA: Abyste omezili riziko vážného poranění, **VŽDY** udržujte správnou polohu rukou, jak je zde vyobrazeno.

⚠ VÝSTRAHA: Abyste omezili riziko vážného poranění, nástroj **VŽDY** pevně držte a očekávejte, že může dojít k náhlé reakci. Správná poloha rukou znamená mít jednu ruku na hlavní rukojeti (G).

Pracovní světlo (obr. 2.5)

Nad spouští (A) se nachází pracovní osvětlení (E). Pracovní osvětlení se aktivuje při stisknutí spouště a po 20 sekundách od uvolnění spouště se automaticky vypne. Pokud zůstává spoušť stisknutá, světlo svítí dále.

POZNÁMKA: Pracovní osvětlení je určeno pro osvětlení pracovního povrchu v bezprostřední blízkosti nástroje, neslouží jako svítilna.

Čep s pojistným kroužkem (obr. 2.6)

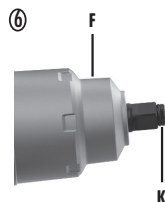
⚠ VÝSTRAHA: Používejte pouze nástrčné hlavice pro nárazové nástroje. Nástrčné hlavice, které nejsou určeny pro nárazové nástroje, mohou prasknout a způsobit nebezpečné situace. Před použitím nástrčné hlavice zkontrolujte, zda neobsahuje žádné trhliny.

Před výměnou příslušenství nastavte ovladač směru (B) do polohy pro blokování (uprostřed) nebo vyjměte akumulátor.

Pro nainstalování nástrčné hlavice na čep s pojistným kroužkem natlačte hlavici na čep (F). Pojistný kroužek (K) se stlačí a umožní nasunutí nástrčné hlavice. Po nasazení nástrčné hlavice pojistný kroužek vyvíjí tlak a pomáhá hlavici udržet připevněnou.

Chcete-li hlavici sejmut, uchopte ji a pevně ji stáhněte.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte čepy a pojistné kroužky. Chybějící nebo poškozené části by měly být před použitím vyměněny.



PARAMETRY

Model	Pohon	Úderů za minutu	Maximální moment	Hladina hluku						Úroveň vibrací m/s ²	
				Tlak dB(A)		Výkon dB(A)		Tlak dB(C)			
			N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Model	Rychlost naprázdno	Hmotnost	Rozměry
	ot/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = nejistota měření v dB

** k = nejistota měření v m/s²

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby spojovací materiál nebo systém odolal úrovni točivého momentu vyvíjeného nástrojem. Nadměrný točivý moment může způsobit prasknutí a možné zranění.

1. Nasaďte nástrchnou hlavici na hlavu spojovacího prvku. Držte nástroj kolmo ke spojovacímu prvku.
2. Spusťte nástroj stisknutím spouště. Vždy zkontrolujte moment pomocí momentového klíče, protože utahovací moment je ovlivněn mnoha faktory, včetně následujících:
 - **Napětí:** Nízké napětí, v důsledku téměř vybité baterie, sníží utahovací moment.
 - **Rozměr nástrčné hlavice:** Pokud nepoužíváte správnou velikost nástrčné hlavice, může dojít ke snížení utahovacího momentu.
 - **Rozměr šroubu:** Větší průměry šroubů zpravidla vyžadují větší utahovací moment. Utahovací moment se bude lišit také v závislosti na délce, stupni a točivém koeficientu momentu.
 - **Šroub:** Ujistěte se, že všechny závitky jsou zčistěny a zbaveny rzi a dalších nečistot, aby bylo možné použití správného utahovacího momentu.
 - **Materiál:** Druh materiálu a povrchové úpravy materiálu mají vliv na utahovací moment.
 - **Doba utahování:** Delší doba utahování vede ke zvýšení utahovacího momentu. Při použití delší doby utahování, než je doporučeno, může dojít k přetížení, stržení nebo poškození spojovacího materiálu.

Údržba

Vaše elektrické nářadí FACOM bylo navrženo tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobá bezproblémová funkce nářadí závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění.

VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřízení nebo vyjmutí/příslušenství nebo přídatných zařízení z důvodu snížení rizika vážného zranění umístěte tlačítko volby směru do polohy pro blokování nebo vypněte nářadí a odpojte akumulátor.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

Čištění

VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky pro čištění nekovových součástí nářadí. Tyto chemikálie mohou oslabit plastové materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený vodou a jemným mýdlem. Zabráňte vniknutí jakékoliv kapaliny do nářadí a nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Návod k čištění nabíječky

VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním odpojte nabíječku od elektrické zásuvky. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štiřin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí roztoky.

Příslušenství

VÝSTRAHA: Protože jiné příslušenství, než které nabízí FACOM, nebylo s tímto výrobkem testováno, použití takového příslušenství by mohlo být nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, měli byste s tímto výrobkem používat pouze příslušenství doporučené společností FACOM. Požádejte prodejce o další informace týkající se příslušenství.

VÝSTRAHA: Používejte pouze příslušenství pro nárazové nástroje. Příslušenství, které není určeno pro nárazové nástroje, může při práci prasknout a představovat nebezpečí. Příslušenství pro nárazové nástroje před použitím zkontrolujte, zda se na něm nevyskytují praskliny.

Opravy

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř nabíječky ani akumulátoru nejsou žádné opravitelné části. K zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku by měly být opravy, údržba a seřízení (včetně kontroly a výměny kartáčků) prováděny autorizovaným servisním střediskem FACOM nebo jiným kvalifikovaným servisním personálem. Vždy používejte originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

LIKVIDACE ZBOŽÍ

Vážený zákazníku, při likvidaci tohoto zboží pamatujte na to, že mnoho jeho součástí obsahuje cenné materiály, které lze recyklovat. Neodhazujte je tedy prosím do odpadu, ale zjistěte si u místních orgánů možnosti recyklace ve vaší oblasti.



Oddělený sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné využití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Dobíjecí akumulátory

Tento velkokapacitní akumulátor je třeba dobíjet, pokud neposkytujete dostatečnou energii pro práci, která byla předtím snadná. Na konci životnosti jej zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Akumulátor nechejte zcela vybit a poté jej vyjměte z nástroje.
- Články lithium-iontových akumulátorů jsou recyklovatelné. Odevzdejte je prosím prodejci nebo na příslušném odběrném místě k recyklaci. Odebrané akumulátory budou recyklovány nebo zlikvidovány.



Poprodejní servis

- V případě jakýchkoliv dotazů nebo zásahů do přístroje se obraťte na distributora značky FACOM.

Záruka

Na nářadí společnosti FACOM je poskytována záruka na závady nebo výrobní vady v délce 24 měsíců od data zakoupení. Příslušenství a díly podléhající opotřebení, nabíječka a baterie značky FACOM jsou zahrnuty do právně vymahatelné záruky. Tato záruka se nevztahuje na následující případy: běžné opotřebení, nedodržování pokynů pro použití a bezpečnostních pokynů, nestandardní nebo hrubé zacházení s nářadím, přetížení nářadí, nedostatečnou údržbu nebo servis, vniknutí cizích těles, na nástroje, které byly rozebrány či dále upravované nebo vykazují stopy nárazu (promáčknutí, praskliny či rozbité kryty ...) nebo na používání s nekvalitním nebo nekompatibilním příslušenstvím.

Pro uplatnění záruky předložte: nástroj s jeho sériovým číslem a čitelný a neoznačený originál faktury s označením výrobku a data prodeje.

Podrobné podmínky uplatnění záruky: obraťte se na distributora.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

MY, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, PROHLAŠUJEME NA SVOU ODPOVĚDNOST, ŽE VÝROBEK

CL3.C18S - SADA NÁRAZOVÉHO KLÍČE 18 V 1/2" ZNAČKY FACOM

- ODPOVÍDÁ USTANOVENÍM **STROJNÍ SMĚRNICE 2006/42/ES, EN60745-1, EN60745-2-2**

- A VYHOVUJE SMĚRNICÍM 2004/108/EC, 2011/65/EU



E.MIN

20.04.2013


ŘEDITEL ODD. KVALITY FACOM




Meghatározások: Biztonsági előírások


Az alábbi meghatározások az egyes figyelmeztető szavak által jelzett veszélyek súlyossági szintjét írják le. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és vegye figyelembe ezeket a szimbólumokat.

 **VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerül el, halálos vagy súlyos sérülést okoz.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerül el, halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

 **VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerül el, enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Olyan személyi sérüléssel nem járó gyakorlatra utal, amelyet ha nem kerül el, anyagi károkat okozhat.

 Az elektromos áramütés kockázatát jelzi.

 Az elektromos áramütés kockázatát jelzi.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.

Az elektromos kéziszerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések

 **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.** A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása és az utasítások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST JÖVŐBENI TÁJÉKOZTÓDÁS CÉLJÁBÓL

A figyelmeztetésben megjelenő „elektromos kéziszerszám” kifejezés az elektromos hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorral (vezeték nélküli) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és biztosítsa annak megfelelő megvilágítását. A zsúfolt vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne üzemeltesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámokban szikrák keletkeznek, amelyek belobbanthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket az elektromos kéziszerszámok üzemeltetése közben. Ezek a személyek elterelhetik a figyelmét, ami miatt elveszítheti uralmát a kéziszerszám fölött.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám villásdugója meg kell feleljen a csatlakozóaljzat típusának. Soha ne módosítsa semmilyen módon a villásdugókat. Ne használjon adaptereket földelt elektromos kéziszerszámokkal. A módosítatlan villásdugók és a megfelelő csatlakozóaljzatok csökkentik az elektromos áramütés kockázatát.
- Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. A test földelése megnöveli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos kéziszerszámba beszivárgó víz növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne használja nem megfelelő célra a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt az elektromos kéziszerszám szállítására, húzására vagy a villásdugó kihúzására az aljzatból. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles sarkoktól vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az elektromos áramütés kockázatát.
- Az elektromos kéziszerszám kültéri használata esetén használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

- f) Amennyiben az elektromos kéziszerszám nyirkos helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védőkapcsolóval védett áramforrást. A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Legyen figyelmes, az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben figyeljen oda, és használja a józan ítélőképességét. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve kábítószerek/alkohol/gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok üzemeltetése közben súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A körülményeknek megfelelő védőfelszerelések, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédők használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- c) Előzze meg a kéziszerszám véletlenszerű beindítását. A kéziszerszám felvétele és szállítása, illetve a hálózati áramellátáshoz és/vagy akkumulátorhoz való csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolva pozícióban található. Balesethez vezethet, ha szállítás közben az újít a kéziszerszám kapcsolóján tartja vagy úgy helyezi feszültség alá az elektromos kéziszerszámot, hogy a kapcsoló a bekapcsolva pozícióban található.
- d) Az elektromos kéziszerszám beindítása előtt távolítsa el a szabályozó- vagy csavarkulcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó alkatrészén maradt csavarkulcsok vagy kulcsok személyi sérüléseket okozhatnak.
- e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Álljon mindig stabilan és őrizze meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám megfelelő kezelését váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj a mozgó alkatrészek közé akadhat.
- g) Porelszívó és porgyűjtő berendezésekkel való csatlakoztatás lehetősége esetén ellenőrizze azok megfelelő csatlakoztatását és használatát. A porgyűjtők használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyek kialakulását.

4) Az elektromos kéziszerszámok használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Használjon az elvégzendő feladathoz megfelelő elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám segítségével hatékonyabban és biztonságosabban végezheti el a munkáját, olyan sebességen, amelyre az eszköz tervezve lett.
- b) Ne használjon az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet ki/bekapcsolni a kapcsolóval. A kapcsolóval nem vezérelhető elektromos kéziszerszám használata veszélyes, és javítást igényel.
- c) Bármilyen módosítás vagy tartozékcsere végrehajtása, illetve az elektromos kéziszerszámok tárolása előtt húzza ki a villásdugót az aljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszámok véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat tárolja gyerekektől távol, továbbá ne engedje hogy az eszköz és a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek nem megfelelő elhelyezkedését vagy megakadását, az alkatrészek megrepedését, illetve bármilyen olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Meghibásodás esetén használjon elött javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok számos balesetet okoznak.
- f) Tartsa a vágóeszközöket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóeszközök kevésbé fognak megakadni, és könnyebben irányíthatók.
- g) Használja az elektromos kéziszerszámot, tartozékokat és a szerszámfejek stb. a jelen utasításoknak megfelelően, a munkakörülmények és az elvégzendő munka figyelembe vételével. Az elektromos kéziszerszámok nem rendeltetészerű használata veszélyhelyzeteket teremthet.

5) Az akkumulátor használata és karbantartása

- a) Az újratöltést kizárólag a gyártó által megjelölt töltővel végezze. Tűzveszélyt okozhat, ha a kizárólag egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas töltőt más akkumulátorral használja.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a megfelelő akkumulátorokkal használja. Bármilyen egyéb akkumulátor használata sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- c) Használaton kívül tartsa az akkumulátort fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól, illetve egyéb olyan kisebb fémtárgyaktól távol, amelyek az akkumulátorcsatlakozók összeérintkezését okozhatják. Az akkumulátorcsatlakozók rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) Helytelen használat esetén folyadék szívároghat ki az akkumulátorból. Kerülje a folyadékkal való érintkezést. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítse le a vízzel az érintett bőrfelületet. A folyadék szembe kerülése esetén forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szívárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

6) Szervizelés

- a) Az elektromos kéziszerszám szervizelését képzett szakemberrel végeztesse, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám biztonságosságának fenntartását.

Kiegészítő biztonsági előírások

- Az elektromos kéziszerszámot a szigetelt felületnél fogja olyan műveletek végzésekor, amelyek során a kötélem nem látható vezetékkel érintkezhet. Az elektromos áram alatt lévő vezetékkel érintkező kötélemek továbbbithatják a feszültséget az elektromos kéziszerszám fedetlen fém alkatrészeibe, a kezelő pedig áramütést szenvedhet.
- Fogók segítségével vagy egyéb módszerrel rögzítse a munkadarabot és tartsa stabil felületen. Az alkatrész kézben vagy a test mellett tartása nem stabil, az uralom elvesztéséhez vezethet.
- Használjon védőszemüveget vagy egyéb hasonló védőeszközöket. Az ütsi és fúrasi műveletek során anyagdarabok repülhetnek szét. A kirepülő részecskék maradandó szemkárosodást okozhatnak.
- A fűróhegyek, dugókulcsok és a szerszámok használat közben felmelegednek. Viseljen védőkesztyűt, amikor hozzájuk ér.
- A szellőzőnyílások gyakran a mozgó alkatrészek fölött találhatók, ezért ügyeljen arra, hogy ne kerüljön föléjük semmi. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj a mozgó alkatrészek közé akadhat.

Fennmaradó kockázatok

A vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére bizonyos kockázatok fennmaradásának elkerülése nem lehetséges. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A kirepülő részecskék által okozott személyi sérülések kockázata;
- A használat közben felmelegedő tartozékok megérintéséből származó égés kockázata.
- A hosszan tartó használatból eredő személyi sérülés kockázata.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: MINDIG viseljen védőszemüveget. A mindennapi használatra szánt szemüvegek NEM védőszemüvegek. Használjon arc- vagy pormaszkot, amennyiben a vágási művelet során por keletkezik. **MINDIG VISELJEN JÓVÁHAGYOTT BIZTONSÁGI FELSZERELÉST.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fúrás vagy egyéb építkezési műveletek során keletkező por rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós károsodást okozhat. Néhány példa ilyen kémiai anyagokra:

- ólomalapú festékekből származó ólom,
- téglalából, cementből és egyéb kőműves termékekből származó kristályos szilícium-dioxid, valamint
- a vegyszerekkel kezelt fűrészarúkból származó arzén és króm

Az ilyen anyagoknak való kitettségéből származó kockázatok változók, attól függően, hogy milyen gyakran végez ilyen típusú munkákat. A vegyszereknek való kitettség csökkentése érdekében: a munkavégzést folytassa jól szellőztetett területen, használjon jóváhagyott biztonsági felszereléseket, például olyan pormaszkot, amelyet a mikroszkopikus méretű részecskék szűrésére terveztek.

• **Kerülje a csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fúrás vagy egyéb építkezési műveletek során keletkező porral való tartós érintkezést. Viseljen védőruházatot, a pornak kitett területeket pedig tisztítsa meg szappanos vízzel.** A por szájjüregbe, szembe vagy bőrre kerülése elősegítheti a káros vegyszerek felszívódását.

⚠ VIGYÁZAT: Használaton kívül helyezze a szerszámot az oldalára fektetve egy stabil felületre, ahol nem okoz botlás- vagy elesési veszélyeket. A nagyméretű akkumulátorokkal rendelkező szerszámok függőlegesen is elhelyezhetők, viszont könnyen felborulnak.

- A szerszám címkéjén a következő szimbólumok fordulhatnak elő: A szimbólumok és meghatározásai a következők:

V	volt	W	watt
Hz	hertz	~	váltakozó áram
min	perc	≈	váltakozó vagy egyenáram
— — —	egyenáram	no	terhelés nélküli fordulatszám
ⓘ	I. kivitelezési osztály (földeléssel)	Ⓧ	földelő kapocs
Ⓚ	II. kivitelezési osztály (kettős szigeteléssel)	⚠	biztonsági figyelmeztetési jel
.../min	percenként	RPM	percenkénti fordulatszám
IPM	percenkénti ütések száma	BPM	ütések percenként
A	amper		

Ütések percenként

Az akkumulátorokra vonatkozó fontos biztonsági előírások. Tájékozódjon a kézikönyv végén található táblázatból a töltők és az akkumulátorok kompatibilitását illetően.

Az akkumulátor nincs gyárilag teljesen feltöltve. Olvassa el az alábbi biztonsági előírásokat az akkumulátor és a töltő használatát megelőzően. Ezt követően kövesse a meghatározott töltési folyamat lépéseit.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

- Ne töltse, illetve ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az akkumulátor csatlakoztatása, illetve töltőről való leválasztása a por vagy gőzök belobbanását okozhatja.
- SOHA NE erőltesse az akkumulátort a töltőbe. NE módosítsa semmilyen módon az akkumulátort egy nem kompatibilis töltőbe való beillesztés érdekében, mivel az akkumulátor megrepedhet, ez pedig személyi sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátorokat kizárólag FACOM töltőkkel töltsen.
- NE öntsön az akkumulátorokra vizet, illetve ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba ezeket.
- Ne tárolja, illetve ne használja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyeken, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (105 °F) (például fészerekben vagy fémépületekben nyáron).
- Optimális eredmény elérése érdekében használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

MEGJEGYZÉS: Ne tárolja az akkumulátorokat olyan kéziszerszámban, amelynek az indítókapcsolója BE pozícióba rögzül. Ne rögzítse szalaggal az indítókapcsolót BE pozícióba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Soha, semmilyen okból ne kísérelje meg az akkumulátor felbontását. Ha az akkumulátor háza megrepedt vagy megsérült, ne helyezze a töltőbe. Ne törje össze, ejtse le vagy rongálja meg az akkumulátort. Ne használjon olyan akkumulátort vagy töltőt, amelyet erős ütés ért, leejtettek, áthajtottak rajta vagy bármilyen egyéb sérülés ért (például kilyukasztotta egy szeg, ráütöttek egy kalapáccsal, ráléptek). A sérült akkumulátorokat újrahasznosítás céljából vissza kell vinni a szervizközpontba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Ne tárolja, illetve ne szállítsa az akkumulátorokat úgy, hogy az akkumulátorcsatlakozókkal fémtárgyak érintkezhesenek. Például, ne helyezze az akkumulátort köténybe, zsebbe, szerszámos ládába, termékdobozokba, fiókokba stb. ahol szabadon mozgó szegek, csavarok, kulcsok stb. találhatóak. Az akkumulátorok szállítása közben tűz keletkezhet, ha az akkumulátorcsatlakozók véletlenül elektromosan vezető anyagokkal, például kulcsokkal, pénzérmékkel, kéziszerszámokkal stb. érintkeznek.

⚠ VIGYÁZAT: Használaton kívül helyezze a szerszámot az oldalára fektetve egy stabil felületre, ahol nem okoz botlás- vagy elesési veszélyeket. A nagyméretű akkumulátorokkal rendelkező szerszámok függőlegesen is elhelyezhetők, viszont könnyen felborulnak.

A lítium-ion (li-ion) akkumulátorokra vonatkozó speciális biztonsági előírások

- Ne égesse el az akkumulátort, még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor tűzben felrobbanhat. A lítium-ion akkumulátorok égések mérgező gázok és anyagok keletkeznek.
- Ha az akkumulátor tartalma bőrrel érintkezik, azonnal mossa le az érintett felületet kímélő szappannal és vízzel. Az akkumulátorfolyadék szembe kerülése esetén bő vízzel öblítse a nyitott szemet 15 percig, illetve az irritáció megszűnéséig. Amennyiben orvosi ellátás szükséges, az akkumulátor elektrolitja folyékony szerves karbonátok és lítiumsók keverékéből áll.
- A nyitott akkumulátorcellák tartalma légúti irritációt okozhat. Menjen friss levegőre. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Égésveszély. Az akkumulátorfolyadék szikra vagy láng jelenlétében meggyulladhat.

Az akkumulátortöltőkre vonatkozó fontos biztonsági előírások

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT: A jelen kézikönyv fontos biztonsági és kezelési utasításokat tartalmaz az akkumulátortöltőkre vonatkozóan.

- A töltő használata előtt olvassa el a töltőn, az akkumulátoron, valamint az akkumulátorral használt terméken található utasításokat és tekintse meg a figyelmeztető jelzéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Elektromos áramütés veszélye. Ne engedje, hogy a töltő belsejébe folyadék kerüljön. Elektromos áramütést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Égésveszély. A balesetek kockázatának elkerülése érdekében, kizárólag az újratölthető FACOM akkumulátorokat töltsön. Az egyéb típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, amely személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, ne engedje, hogy a szerszámmal játsszanak.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos feltételek mellett, ha a töltő az áramforráshoz csatlakozik, az idegen tárgyak rövidre zárhatják a töltőt. Az elektromosan vezető idegen tárgyakat, például, de nem kizárólagosan a köszörülés során keletkező port, a fémforgácsokat, az acélgyapotot, az alumíniumfóliákat, vagy az egyéb felgyülemlett fémrészeket távol kell tartani a töltő nyílásaitól. Mindig válassza le a töltőt az áramforrásról, ha nincs akkumulátor a töltőfészekben. Tisztítás előtt válassza le a töltőt az áramforrásról.

- NE kísérelje meg az akkumulátor töltését a kézikönyvben szereplő töltőktől eltérő eszközökkel. A töltőt és az akkumulátort együttes használatra tervezték.
- Ezek a töltők nem használандók a FACOM újratölthető akkumulátorok töltésétől eltérő célokra. Bármilyen egyéb célú használat tüzet, elektromos áramütést vagy halálos áramütést okozhat.
- Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak.
- A töltőt a villásdugónál, nem pedig a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból. Ez csökkenteni fogja a villásdugó és a tápkábel meghibásodásának veszélyét.
- Ellenőrizze a tápkábel helyzetét, hogy ne lehessen rálépni, megbotlani benne, illetve egyéb módon károsítani, illetve ne ériék erőhatások.
- Kizárólag akkor használjon hosszabbító kábelt, ha ez feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet, elektromos áramütést vagy halálos áramütést okozhat.
- Az elektromos kéziszerszám kültéri használata esetén használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne zárja el a töltő szellőzőnyílásait. A szellőzőnyílások a töltő felső részén és oldalán találhatóak. A töltőt hőforrásoktól távol helyezze el.
- Ne használja a töltőt, ha a tápkábel vagy a villásdugó megsérült - azonnal cserélje ki ezeket az alkatrészeket.
- Ne használja a töltőt, ha erős ütés érte, leejtették vagy egyéb károsodás érte. Vigye el egy hivatalos szervizközpontba.
- Ne szerelje szét a töltőt, szervizelés vagy javítás szükségessége esetén vigye el egy hivatalos szervizközpontba. A helytelen összeszerelés elektromos áramütést, halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a gyártónak, a szervizeléssel foglalkozó szolgáltatóknak vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező személynek azonnal ki kell cserélnie a tápkábelt.
- Húzza ki a töltőt az aljzatból mielőtt megkezdene a tisztítást. Ezzel csökkenti az elektromos áramütés kockázatát. Az akkumulátor eltávolítása nem csökkenti ennek kockázatát.
- SOHA ne kísérelje meg két töltő egymáshoz csatlakoztatását.
- A töltőt szabványos 230 voltos háztartási feszültségen való üzemeltetésre tervezték. Ne kísérelje meg a töltő más feszültségi értékeken való üzemeltetését. Ez az autós töltőkre nem vonatkozik.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Töltők

A töltő semmilyen beállítást nem igényel, tervezése során a lehető legegyszerűbb használat volt a cél.

Töltési folyamat (1. ábra)

1. Az akkumulátor behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt a megfelelő aljzatba.
2. Helyezze az akkumulátort (D) a töltőbe az 1. ábrának megfelelően, ügyelve arra, hogy az akkumulátor megfelelően illeszkedjen a töltőbe. A vörös (töltés folyamatban) jelzőfény folyamatosan villogni fog. Ezzel jelzi, hogy a töltés megkezdődött.
3. A töltés befejezését folyamatosan vilgító vörös fény jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, ezt követően használható vagy a töltőben hagyható.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkumulátor maximális teljesítményének és élettartamának biztosítása érdekében első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.



A jelzőfény működése



Töltésjelzők

Egyes töltőket úgy terveztek, hogy észleljék az akkumulátorok bizonyos hibáit. A hibákat a gyorsan villogó vörös fény jelzi. Ha ez előfordul, helyezze be újra az akkumulátort a töltőbe. Amennyiben a probléma továbbra sem szűnik meg, próbáljon ki egy másik akkumulátort, annak meghatározása érdekében, hogy a töltő megfelelően működik-e. Amennyiben az új akkumulátor megfelelően töltődik, akkor az eredeti akkumulátor meghibásodott, ezért újrahasznosítás céljából el kell vinnie a szervizközpontba vagy egyéb gyűjtőhelyre. Amennyiben az új akkumulátorral ugyanaz a hiba jelentkezik, mint az eredetivel, vizsgáltsa meg a töltőt egy hivatalos szervizközpontban.

Késleltetés meleg/hideg akkumulátor miatt

Egyes töltők meleg/hideg akkumulátor miatti késleltetési funkcióval rendelkeznek: ha a töltő forró akkumulátort észlel automatikusan bekapcsolja a meleg akkumulátor miatti késleltetés funkciót, a töltést pedig az akkumulátor lehűléséig megszakítja. Az akkumulátor lehűlését követően a töltő automatikusan töltési üzemmódra vált. Ez a funkció biztosítja az akkumulátor maximális élettartamát. A vörös fény meleg/hideg akkumulátor miatti késleltetési üzemmódban hosszán, majd röviden villog.

Az akkumulátor benne hagyása a töltőben

A töltőt és az akkumulátort egymáshoz csatlakoztatva hagyhatja, ha a töltésjelző az akkumulátor feltöltött állapotát jelzi.

Gyenge akkumulátorok: A gyenge akkumulátorok továbbra is működnek, viszont nem képesek ugyanannyi feladat végrehajtására.

Hibás akkumulátorok: A töltő nem fogja feltölteni a hibás akkumulátort. A töltő nem kapcsolja be a jelzőfényeket, illetve akkumulátor, vagy töltéshibát jelenít meg, ezzel jelezve a hibás akkumulátort.

Megjegyzés: Ez töltőhibára is utalhat.

Elektromos hálózati hiba

Egyes töltők Elektromos hálózati hibajelzési funkcióval rendelkeznek. Ha a töltő hordozható áramforrásokkal, például generátorokkal vagy egyéb egyenáramot váltóárammá alakító forrásokkal kerül használatra, a töltő ideiglenesen felfüggesztheti a működést, amit **a vörös fény kétszer történő gyors felvillanása, majd egy szünet jelez.** Ez azt jelzi, hogy az áramforrás átlépte a határértékeket.

Fontos megjegyzések a töltéssel kapcsolatban

1. A maximális élettartam valamint az optimális teljesítmény akkor érhető el, ha az akkumulátor töltésére akkor kerül sor, amikor a levegő hőmérséklete 18 és 24 °C közötti (65 °F - 75 °F). NE töltse az akkumulátort +4,5 °C (+40 °F) alatti, illetve +40,5 °C (+105 °F) fölötti hőmérsékleten. Ez rendkívül fontos az akkumulátor súlyos meghibásodásának megelőzése érdekében.
2. A töltő és az akkumulátor töltés közben felmelegedhet. Ez természetes jelenség, semmilyen problémára nem utal. Az akkumulátor használat utáni lehűlésének elősegítése érdekében kerülje a töltő vagy az akkumulátor meleg környezetbe, például fém felszerekbe vagy szigeteléssel nem rendelkező pótkocsiba való helyezését.
3. Az akkumulátor nem megfelelő töltése esetén:
 - a. Egy lámpa vagy egyéb eszköz csatlakoztatásával ellenőrizze az aljzat működését;
 - b. Ellenőrizze, hogy az aljzat egy olyan kapcsolóhoz csatlakozik, amely a fények leoltásakor kikapcsolja az áramellátást;
 - c. Vigye a töltőt és az akkumulátort olyan helyre, ahol a hőmérséklet körülbelül 18 és 24 °C között található (65 °F - 75 °F);
 - d. Amennyiben a töltéshiba továbbra sem szűnik meg, vigye a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt a helyi szervizközpontba.
4. Az akkumulátort akkor szükséges újratölteni, ha az előzőleg könnyen végrehajtható feladatokhoz nem biztosít elegendő energiát. Ilyen feltételek mellett NE FOLYTASSA az akkumulátor használatát. Kövesse a töltési folyamat lépéseit. Továbbá bármikor feltölthet egy részlegesen lemerült akkumulátort anélkül, hogy károsítaná azt.

5. Az elektromosan vezető idegen tárgyakat, például, de nem kizárólagosan a köszörülés során keletkező port, a fémforgácsokat, az acélgyapotot, az alumíniumfóliákat, vagy az egyéb felgyülemlett fémrészecskéket távol kell tartani a töltő nyílásaitól. Mindig válassza le a töltőt az áramforrásról, ha nincs akkumulátor a töltőfészekben. Tisztítás előtt válassza le a töltőt az áramforrásról.
6. A töltőt ne fagyassza le, ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Elektromos áramütés veszélye. Ne engedje, hogy a töltő belsejébe folyadék kerüljön. Elektromos áramütést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Soha, semmilyen okból ne kísérelje meg az akkumulátor felbontását. Amennyiben az akkumulátor műanyag háza eltörik vagy megreped, újrahasznosítás céljából vigye vissza a szervizközpontba.

Az akkumulátorokra vonatkozó kiegészítő biztonsági előírások

Az akkumulátor típusa

A CL3.C18S modell 18 voltos akkumulátorokkal működik.

A CL3.BA1815 és CL3.BA1830 típusú akkumulátorok használandók. További információk érdekében olvassa át a műszaki adatokat.

Tárolási javaslatok

1. A terméket lehetőség szerint hűvös és száraz, közvetlen napfénytől és túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletektől védett helyen tárolja. Az optimális akkumulátorteljesítmény és élettartam biztosítása érdekében használaton kívül tárolja az akkumulátort szobahőmérsékleten.
2. Hosszan tartó tárolás esetén, az optimális eredmény elérése érdekében a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőről leválasztva tárolja.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorokat ne tárolja teljesen lemerült állapotban. Használat előtt az akkumulátort újra fel kell tölteni.

A töltőn és akkumulátorokon található címkék



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót



Akkumulátortöltés folyamatban



Akkumulátor feltöltve



Késleltetés meleg/hideg akkumulátor miatt



Hibás akkumulátor vagy töltő



Elektromos hálózati hiba



Ne ellenőrizze elektromosan vezető tárgyakkal



Ne töltsön fel hibás akkumulátorokat



Kizárólag Facom akkumulátorokkal használja. Az egyéb típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, ami személyi sérülést és károkat okozhat.



Ne tegye ki víznek.



A sérült kábeleket azonnal cseréltesse ki.



Kizárólag 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.



A terméket környezetvédelmi szempontokat figyelembe véve selejtezze ki.



Ne égesse el az akkumulátorokat.



Lítium-ion akkumulátorok feltöltéséhez használandó.



A töltési idő vonatkozásában olvassa át a műszaki adatokat.



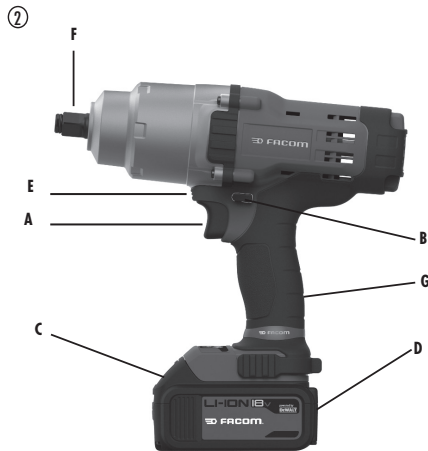
Kizárólag beltéri használatra.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT JÖVŐBENI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL

Leírás (2. ábra)

⚠ FIGYELEM: Soha ne módosítsa az elektromos kéziszerszámot, illetve annak bármilyen alkatrészét. Az ilyen műveletek meghibásodást vagy személyi sérüléseket okozhatnak.

- | | | | |
|----|-------------------------|----|--------------|
| A. | Kapcsoló | D. | Akkumulátor |
| B. | Előre/hátra gomb | E. | Munkalámpa |
| C. | Akkumulátor kioldó gomb | F. | Csavarozófej |
| | | G. | Fogantyú |



Rendeltetésszerű használat

Az ütvecsavarozókat professzionális csavarozási műveletek végrehajtására tervezték. A kéziszerszám ütvecsavarozó funkciója különösen hasznos a fém kötőelemek esetében.

NE használja nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok és gázok jelenlétében. Ezek a nagy teljesítményű ütvecsavarozók professzionális elektromos kéziszerszámok.

NE engedje, hogy a gyerekek hozzáférjenek a szerszámhoz. A kéziszerszám tapasztalattal nem rendelkező személyek általi használata felügyelet mellett kell történnjen.

A termék csak olyan esetben használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, készségekkel nem rendelkező személyek által, ha a munkavégzést egy biztonságukért felelős személy felügyeli. A gyermekeket sosem szabad egyedül hagyni játszani a termékkel.

Elektromos biztonság

Az elektromos motort csak egy adott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megegyezik az adattáblán feltüntetett feszültséggel. Továbbá bizonyosodjon meg arról, hogy a töltő feszültsége megegyezik az elektromos hálózat feszültségével.

Az Ön FACOM töltője az EN 60335 szabványnak megfelelően kettős szigeteléssel rendelkezik, ezért a földelés nem szükséges.

A tápkábel sérülése esetén azonnal ki kell cserélni azt a FACOM szervizközponttól beszerezhető tápkábelre.

A hálózati csatlakozó cseréje (az Egyesült Királyság és Írország esetében)

Amennyiben egy új hálózati villásdugó felszerelése szükséges:

- Biztonságos módon selejtezze ki a régi villásdugót.
- Csatlakoztassa a barna vezetékét a villásdugó fázis érintkezőjéhez.
- Csatlakoztassa a kék vezetékét a nulla érintkezőhöz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A földelőkapocshoz nem kell vezetékeket csatlakoztatnia.

Kövesse a jó minőségű villásdugóhoz mellékelt felszerelési utasításokat. Javasolt biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Kizárólag akkor használjon hosszabbító kábelt, ha ez feltétlenül szükséges. Kizárólag a töltő feszültségbemenetének megfelelő jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon. A vezeték minimális mérete 1 mm²; maximális hosszúsága pedig 30 m lehet. Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Üzemeltetés

⚠ FIGYELEM: Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat és a vonatkozó szabályzatokat.

⚠ FIGYELEM: A súlyos személyi sérülések kockázatának elkerülése érdekében bármilyen beállítás módosítása vagy a tartozékok eltávolítása/felszerelése előtt állítsa az előre/hátra gombot zárt pozícióba vagy kapcsolja ki a szerszámot és válassza le az akkumulátort. A véletlenszerű beindítás sérülést okozhat.

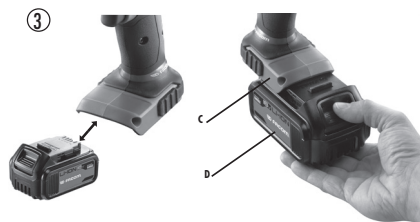
⚠ FIGYELEM: Kizárólag FACOM akkumulátorokat és töltőket használjon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (3. ábra)

MEGJEGYZÉS: Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Az akkumulátor (D) kéziszerszám fogantyújába való helyezéséhez állítsa egy vonalba az akkumulátort a kéziszerszám fogantyújának belsejében található vezetősínekkel, majd csúsztassa addig, ameddig az akkumulátor megfelelően a helyezkedik el a szerszámokban, majd bizonyosodjon meg arról, hogy a kéziszerszám nincs bekapcsolva.

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot (C), majd egy határozott mozdulattal húzza ki az akkumulátort a kéziszerszám fogantyújából. Helyezze az akkumulátort a töltőbe a jelen kézikönyv töltőre vonatkozó részében leírt módon.



Váltakozó sebességű kapcsoló (2. ábra)

A kéziszerszám bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót (A). A kéziszerszám kikapcsolásához eressze el a kapcsolót. Az Ön kéziszerszáma rendelkezik fékkel. A csavarozófej leáll, ha teljesen elengedi a kapcsolót. A váltakozó sebességű kapcsoló lehetővé teszi az optimális sebesség kiválasztását egy adott művelethez. Minél jobban benyomja a kapcsolót, annál nagyobb sebességen működik a kéziszerszám. A kéziszerszám maximális élettartamának biztosítása érdekében a váltakozó sebességűt kizárólag a furatok megkezdéséhez vagy kötőelemek esetén használja.

MEGJEGYZÉS: A változó sebesség tartomány folyamatos használata nem javasolt. A kapcsoló meghibásodhat, ezért kerülje az ilyen jellegű működtetést.

Előre/hátra választógomb (2. ábra)

Az előre/hátra választógomb (B) a kéziszerszám irányát határozza meg, továbbá zárógombként is szolgál. Az előre forgás kiválasztásához engedje el a kapcsolót, majd nyomja az előre/hátra választógombot a kéziszerszám jobb oldala felé. A hátra forgás kiválasztásához nyomja az előre/hátra választógombot a kéziszerszám bal oldala felé. A választógomb középső pozíciója KIKAPCSOLT pozícióban zárja a kéziszerszámot. A választógomb pozíciójának megváltoztatásakor bizonyosodjon meg arról, hogy elengedte a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Miután irányváltotatást követően először használja a szerszámot, előfordulhat, hogy beindításakor egy kattanást fog hallani. Ez természetes jelenség, semmilyen problémára nem utal.

A kéz megfelelő pozíciója (2., 4. ábra)

⚠ FIGYELMEZTÉS: A súlyos személyi sérülések kockázatának elkerülése érdekében

MINDIG az alábbi ábrának megfelelő kézpozíciót használja.

⚠ FIGYELMEZTÉS: A súlyos személyi sérülések kockázatának elkerülése érdekében a kéziszerszámot **MINDIG** erősen tartsa megelözve az esetleges hirtelen szerszámmozgásokat. A megfelelő kézpozíció biztosításához egyik kezét a fogantyún (G) szükséges tartania.



Munkalámpa (2., 5. ábra)

Az indítókapcsoló felett (E) egy munkalámpa található (C). A munkalámpa az indítókapcsoló megnyomásával bekapcsol, illetve 20 másodperccel az indítókapcsoló elengedése után automatikusan kikapcsol. Az indítókapcsoló lenyomva tartásával a munkalámpa bekapcsolva marad.

MEGJEGYZÉS: A munkalámpa a közvetlen munkaterület megvilágítására szolgál, nem használható zseblámpaként.



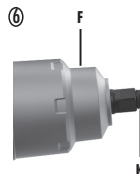
A rögzítőgyűrűvel ellátott csavarozófej (2., 6. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag gépi dugókulcsokat használjon. A standard dugókulcsok eltörhetnek és vész helyzeteket teremthetnek. Használat előtt ellenőrizze a dugókulcsokat, repedéseket keresve. Tartozékok cseréje előtt állítsa az előre/hátra gombot (B) zárolási (középső) pozícióba vagy távolítsa el az akkumulátort.

A dugókulcs rögzítőgyűrűs csavarozófejre való felhelyezéséhez egy határozott mozdulattal nyomja a dugókulcsot a csavarozófejre (F). A rögzítőgyűrű (K) összehúzódik, ezáltal lehetővé teszi a dugókulcs felcsúsztatását. A dugókulcs felhelyezését követően a rögzítőgyűrű nyomást fejt ki a dugókulcs rögzítése érdekében.

Eltávolításhoz fogja meg, majd egy határozott mozdulattal húzza le a dugókulcsot.

VIGYÁZAT: Használat előtt ellenőrizze a csavarozófejet és a rögzítőgyűrűket. A hiányzó vagy a sérült elemeket használat előtt ki kell cserélni.



MŰSZAKI ADATOK

Modell	Meghajtás	Ütések percenként	Maximális nyomaték	Zajszint						Rezgésszint m/s^2	
				Nyomás - dB(A)		Teljesítmény - dB(A)		Nyomás - dB(C)			
	"		N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C18S	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Modell	Üres forgási sebesség	Súly	Méreték
	ford./perc	kg	mm
CL3.C18S	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = mérési bizonytalanság - dB

** k = mérési bizonytalanság - m/s^2

⚠ VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a kötőelem és/vagy a rendszer elbírja a kéziszerszám által kifejtett nyomatékot. A túlzott nyomaték törést és személyi sérüléseket okozhat.

- Illessze a dugókulcsot a kötőelem fejére. Tartsa a szerszámot egyenesen a kötőelem felé.
- Nyomja meg a kapcsolót a művelet megkezdéséhez. Mindig ellenőrizze a nyomatékot egy nyomatékkulcs segítségével, mivel a húzónyomatékot számos tényező befolyásolhatja, ilyenek például a következők:
 - Feszültség:** A majdnem lemerült akkumulátornak tulajdonítható alacsony feszültség csökkenti a nyomatékot.
 - Dugókulcs mérete:** A nem megfelelő méretű dugókulcs használata csökkenti a nyomatékot.
 - A csavar mérete:** A nagyobb csavarátmérek többnyire nagyobb nyomatékot igényelnek. A nyomaték hosszúság, osztályozás, valamint a nyomaték-együtthatótól függően változhat.
 - Csavar:** Ellenőrizze, hogy a csavarmenetek rozsdá- és egyéb törmelékektől mentesek a megfelelő rögzítőnyomaték biztosítása érdekében.
 - Anyag:** Az anyag és a felület típusa befolyásolja a nyomatékot.
 - Meghúzási idő:** A hosszabb meghúzási idő a nyomaték növekedését eredményezi. Az ajánlottnál hosszabb meghúzási idő alkalmazása a kötőelemek túlterhelését, eltorzulását vagy sérülését okozhatja.

Karbantartás

Az Ön FACOM elektromos kéziszerszámát minimális karbantartás melletti hosszan tartó használatra tervezték. A folyamatosan kielégítő működés a kéziszerszám megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztításától függ.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülések kockázatának elkerülése érdekében bármilyen beállítás módosítása vagy a tartozékok eltávolítása/felszerelése előtt állítsa az előre/hátra gombot zárt pozícióba vagy kapcsolja ki a szerszámot és válassza le az akkumulátort.

Kenés

Az Ön elektromos kéziszerszáma nem igényel további kenést.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS: A kéziszerszám nem fém alkatrészeinek tisztításakor soha ne használjon oldószereket vagy erős vegyszereket. Ezek a vegyszerek tönkretehetik az alkatrészek műanyag részeit. Használjon kímélő szappanos vízbe áztatott törölröngyöt. Ne engedje, hogy víz jusson a kéziszerszám belsejébe, ne merítse a kéziszerszám egyik alkatrészét sem folyadékba.

A töltő tisztítására vonatkozó előírások

FIGYELMEZTETÉS: Elektromos áramütés veszélye. Húzza ki a töltőt a váltakozó áramú aljzatból mielőtt megkezdene a tisztítást. A szennyeződések és a zsír egy törölröngy vagy nem fémes kefe segítségével távolíthatók el a töltő külső felületéről. Ne használjon vizet vagy tisztítószereket.

Tartozékok

FIGYELMEZTETÉS: Mivel a FACOM által biztosított tartozékokon kívül egyéb tartozékok nem lettek tesztelve a jelen termékkel, ezen tartozékok használata a kéziszerszámmal veszélyesnek bizonyulhat. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a termékkel kizárólag a FACOM által javasolt tartozékokat használjon.

A megfelelő tartozékokra vonatkozó további információk érdekében forduljon a márkakereskedőhöz.

FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag gépi tartozékokat használjon. A standard tartozékok eltörhetnek és vészhelyzeteket teremthetnek. Használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, repedéseket keresve.

Javítások

A töltő és az akkumulátor szervizelése nem lehetséges. A töltő, illetve az akkumulátor nem tartalmaz javítható alkatrészeket. A termék BIZTONSÁGOSSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK biztosítása érdekében a javításokat, karbantartást és a beállítást (beleértve a feké ellenőrzését és cseréjét) hivatalos FACOM szervizközpontnak vagy egyéb képzett szervizelési személyzetnek kell végeznie. Mindig azonos típusú cserealkatrészeket használjon.

Környezetvédelem

A TERMÉK KISELEJTÉSE

Tisztelt vásárló, amennyiben valamikor ki kívánja selejtezni ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy számos alkatrésze értékes anyagból készült, amik újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal, hanem érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a régiójában található újrahasznosító létesítmények ügyében.



Az elhasználatott termék és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újrafelhasználását. Az újrahasznosított anyagok újrafelhasználásával a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti keresletet is csökkenthető.

Újratölthető akkumulátor



A hosszú élettartamú akkumulátort akkor szükséges újratölteni, ha az előzőleg könnyen végrehajtható feladatokhoz nem biztosít elegendő energiát. Élettartama végén a környezetvédelem figyelembe vételével selejtezze ki a terméket:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a kéziszerszámból.
- A lítium-ion cellák újrahasznosíthatók. Vigye a márkakereskedőjéhez vagy a helyi újrahasznosító telepre. Az összegyűjtött akkumulátorok újrahasznosításra vagy a megfelelő módon ártalmatlanításra kerülnek.

Ügyfélszolgálat

- A készülékre vonatkozó kérdések, illetve a készüléken végzett beavatkozásokra vonatkozóan vegye fel a kapcsolatot a FACOM forgalmazóval.

Jótállás

A FACOM az elektromos kéziszerszámokra a vásárlás időpontjától számított 24 hónapos időtartamra vállal jótállást bármilyen meghibásodás vagy gyártási hiba tekintetében.

A FACOM tartozékokra, kopó alkatrészekre, töltőre és az akkumulátorokra a jogszabályoknak megfelelő jótállás vonatkozik.

A jelen jótállás nem terjed ki a következő esetekre: szokványos elhasználódás, a használati utasítások és biztonsági előírások be nem tartása, a kéziszerszám nem rendeltetésszerű vagy nem megfelelő használata, a kéziszerszám túlterhelése, a szervizelés vagy karbantartás hiánya, idegen tárgyak bekerülése, szét szerelt vagy módosított kéziszerszámok, olyan szerszámok, amelyeken ütésnyomok láthatók (horpadások, repedések, törött fedelek stb.), rossz minőségű vagy nem kompatibilis tartozékok használata.

A jótállás igénybe vételéhez biztosítsa a következőket: a kéziszerszámot és annak sorozatszámát, valamint a termék megnevezését és a vásárlás dátumát tartalmazó olvasható és módosíthatatlan eredeti számlát.

A jótállás részletes feltételeit illetően vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

MI, A FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE, SAJÁT FELELŐSÉGÜNKRE KIJELENTJÜK, HOGY A

KÖVETKEZŐ TERMÉK: **FACOM CL3.C185 - 18 V-OS ÜTVECSAVARÓZÓ KÉSZLET 1/2"**

- MEGFELEL A 2006/42/EK, **EN60745-1**, **EN60745-2-2**, "GÉPEK" IRÁNYELV RENDELKEZÉSEINEK

- MEGFELEL A 2004/108/EK, 2011/65/EU IRÁNYELVEK KÖVETELMÉNYEINEK.




E.MIN







16.05.2013

A FACOM MINŐSÉGIGAZGATÓJA




Definiții: Recomandări de siguranță

Definițiile de mai sus descriu nivelul de severitate pentru fiecare formulă de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să acordați atenție acestor simboluri.

-  **PERICOL:** indică o situație de pericol iminent care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau vătămare gravă.
-  **AVERTIZARE:** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la deces sau vătămare gravă.
-  **ATENȚIONARE:** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămare minoră sau moderată.
- NOTĂ:** indică o practică fără legătură cu vătămarea personală care, dacă nu este evitată, poate duce la daune materiale.
-  Indică un risc de electrocutare
-  Indică un risc de incendiu
-  **AVERTIZARE:** Pentru reducerea riscului de vătămare, citiți manualul de instrucțiuni.

Avertizări generale privind siguranța în lucrul cu unelte electrice

-  **AVERTIZARE! Citiți toate avertizările privind siguranța și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul de „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta care funcționează cu alimentare de la rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau unealta electrică ce funcționează cu acumulator (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- b) Nu utilizați unelte electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului care sunt inflamabile. Unelele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- c) Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul uneltei.

2) Siguranța electrică

- a) Fișele uneltelor electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modificați fișa niciodată și în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare în cazul uneltelor electrice legate la pământ (legate la masă). Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul părților corpului cu suprafețe legate la pământ sau la masă precum conducte, radiatoare, mașini de gătit electrice și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare când corpul dumneavoastră este legat la pământ sau la masă.
- c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul de alimentare în mod necorespunzător. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a căra, a trage sau deconecta de la priză unealta electrică. Țineți cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, obiecte tăioase sau piese aflate în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite sporesc riscul de electrocutare.
- e) Când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o sursă de alimentare protejată de un releu de curent rezidual. Utilizarea unui releu de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- a) Când utilizați o unealtă electrică, fiți vigilenți(ă), mențineți-vă atenția asupra a ceea ce faceți și folosiți-vă simțul practic. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în utilizarea uneltelor electrice poate duce la vătămare gravă.
- b) Utilizați echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție a ochilor. Purtarea echipamentelor de protecție precum mască de praf, încălțăminte de protecție anti-alunecare, cască sau dispozitive de protecție auditivă în situațiile în care acestea sunt necesare va reduce vătămrile.
- c) Împiedicați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția de oprire înainte de a conecta uneltele la sursa de curent electric și/sau acumulator, și înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea în funcțiune a uneltelor electrice care au întrerupătorul activat favorizează accidentele.
- d) Îndepărtați orice cheie reglabilă sau fixă înainte de pornirea uneltei electrice. O cheie fixă sau reglabilă care a rămas prinsă de o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămare corporală.
- e) Nu încercați să vă întindeți excesiv pentru a atinge locuri greu accesibile când folosiți uneltele. Asigurați-vă că aveți întotdeauna o suprafață sigură de sprijin și că vă puteți păstra echilibrul. Acest lucru vă permite să controlați mai bine uneltele electrice în situații neprevăzute.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile la distanță față de părțile aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea la instalații de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Colectarea prafului poate reduce pericolele cauzate de acesta.

4) Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice

- a) Nu forțați uneltele electrice. Utilizați uneltele electrice corectă, în funcție de situație. Uneltele electrice corectă va efectua sarcina mai bine și mai sigur la turajul pentru care a fost concepută.
- b) Nu utilizați uneltele electrice dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați fișa de la sursa de curent electric și/sau acumulator de la uneltele electrice înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice. Aceste măsuri de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
- d) Depozitați uneltele electrice nefolosite într-un loc care nu este la îndemâna copiilor, și nu permiteți să fie folosite de către persoane care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau cu aceste instrucțiuni. Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane neinstruite în acest sens.
- e) Întrețineți uneltele electrice. Verificați dacă părțile mobile sunt descentrate sau înțepenite, și dacă există piese rupte sau orice altă situație care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, duceți uneltele electrice la reparat înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea defectuoasă a uneltelor electrice.
- f) Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Este mai puțin probabil ca instrumentele de tăiere cu tăiș ascuțit întreținute corespunzător să se înțepenească, acestea fiind și mai ușor de controlat.
- g) Utilizați uneltele electrice, accesoriile și capetele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în calcul condițiile de lucru și sarcina care urmează a fi efectuată. Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la apariția unor situații de risc.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltei alimentate de la acumulator

- a) Reîncărcați acumulatorul numai cu ajutorul încărcătorului specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate crea un risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt tip de set de acumulatori.
- b) Utilizați uneltele electrice numai cu seturile de acumulatori indicate. Utilizarea altor seturi de acumulatori poate crea un risc de vătămare sau incendiu.
- c) Când setul de acumulatori nu este utilizat, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni, care pot realiza conexiunea de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- d) În condiții de manipulare incorectă, este posibil să iasă un lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact cu acest lichid în mod accidental, îndepărtați-l cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apălați la ajutor din partea unui medic. Lichidul ieșit din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

6) Service

- a) Uneltele electrice trebuie reparate de un tehnician calificat, care utilizează numai piese de schimb originale. Astfel, uneltele electrice își va păstra gradul de siguranță.

Reguli de siguranță specifice suplimentare

- Apucați uneltele electrice de suprafețele antifiderapante izolate atunci când efectuați o operațiune în care elementul de fixare poate atinge cabluri ascunse. Elementele de fixare care intră în contact cu cabluri prin care trece curent pot face

- ca piesele metalice expuse ale unelei electrice să transmită curentul, iar utilizatorul poate fi electrocutat.
- Utilizați capse sau alte metode practice pentru a fixa și sprijini pe o platformă stabilă piesa la care lucrați. Ținerea piesei cu mâna sau sprijinirea ei de o parte a corpului sunt metode instabile și pot duce la pierderea controlului.
- Purtați ochelari de protecție sau alte dispozitive de protecție oculară. Operațiunile de lovire cu ciocanul sau de găurire duc la proiectarea unor așchii. Particulele proiectate pot cauza distrugerii permanente ale ochilor.
- Burghiile, capetele de chei tubulare și unelte se încălzesc în timpul funcționării. Purtați mănuși când le atingeți.
- Orificiile de aerisire acoperă adesea piesele mobile, deci trebuie evitate. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.

Riscuri reziduale

În ciuda respectării reglementărilor relevante privind siguranța și a utilizării dispozitivelor de protecție, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- afectarea auzului;
- riscul de vătămare corporală din cauza particulelor proiectate;
- riscul de arsuri din cauza accesoriilor care devin fierbinți în timpul funcționării;
- riscul de vătămare corporală din cauza utilizării prelungite.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați ÎNTOTDEAUNA ochelari de protecție. Ochelarii de vedere NU sunt ochelari de protecție. În cazul în care în urma operațiunii de tăiere rezultă praf, folosiți o mască pentru protecția feței sau o mască de praf. **PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA ECHIPAMENT DE PROTECȚIE CERTIFICAT.**

⚠️ AVERTIZARE: Uneori, praful creat în timpul sablării, debitării, șlefuirii, găuririi electrice sau altor activități de construcție conține substanțe chimice care cauzează cancer, malformații congenitale sau tulburări de reproducere. Iată câteva exemple de astfel de substanțe chimice:

- plumbul din vopsele pe bază de plumb,
- siliciul cristalin din cărămizi și ciment și din alte produse de zidărie
- arsenicul și cromul din cherestea tratată chimic.

Riscul din expunerea la aceste substanțe variază în funcție de frecvența cu care desfășurați acest tip de activități. Pentru reducerea expunerii la aceste substanțe chimice, lucrați într-o zonă ventilată corect și folosiți echipament de protecție certificat, cum ar fi măști de praf special concepute pentru reținerea particulelor microscopice.

• Evitați contactul prelungit cu praful rezultat în timpul sablării, debitării, șlefuirii, găuririi electrice și altor activități de construcție. Purtați îmbrăcămintă de protecție și spălați zonele expuse cu apă și săpun. Pătrunderea prafului în gură, în ochi sau depunerea lui pe piele poate facilita absorbția substanțelor chimice nocive.

⚠️ ATENȚIONARE: Când nu este utilizată, așezați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă, unde nu va genera pericole de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu seturi de acumulatori de mari dimensiuni pot sta în poziție verticală pe setul de acumulatori, dar pot fi răsturnate cu ușurință.

- Eticheta de pe unealta dumneavoastră poate conține simbolurile de mai jos. Simbolurile și definițiile lor sunt următoarele:

V	volți	W	wați
Hz	hertzi		curent alternativ
min	minute		curent alternativ sau curent continuu
	curent continuu	no	turație în gol
	Construcție clasa I (cu împământare)		bornă de împământare
	Construcție clasa II (cu izolare dublă)		simbol de alertă privind siguranța
.../min	pe minut	RPM	rotații pe minut
IPM	impacturi pe minut	BPM	bătăi pe minut
A	amperi		

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru toate seturile de acumulatori

Când comandați seturi de acumulatori de rezervă, rețineți că trebuie să specificați numărul de catalog și voltagul. Setul de acumulatori nu este complet încărcat din fabrică. Înainte de utilizarea setului de acumulatori și încărcătorului, citiți instrucțiunile

de mai jos privind siguranța. Apoi, urmați procedurile de încărcare evidențiate.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- Nu încărcați și nu utilizați setul de acumulatori în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Introducerea sau scoaterea setului de acumulatori din încărcător poate provoca aprinderea prafului sau gazelor.
- Nu forțați NICIODATĂ setul de acumulatori la introducerea în încărcător. NU modificați setul de acumulatori în niciun mod pentru a încăpea într-un încărcător incompatibil, deoarece setul de acumulatori se poate fisura și poate cauza vătămări corporale grave.
- Încărcați seturile de acumulatori numai în încărcătoare FACOM.
- NU le stropiți și nu le introduceți în apă sau alte lichide.
- Nu depozitați și nu utilizați unealta și setul de acumulatori în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 40°C (cum ar fi șoproane sau clădiri metalice în timpul verii).
- Pentru rezultate optime, asigurați-vă că setul de acumulatori este încărcat complet înainte de utilizare.

OBSERVAȚIE: Nu depozitați seturile de acumulatori într-o unealtă care are trăgaciul întrerupător blocat în poziția de funcționare. Nu blocați niciodată trăgaciul întrerupător cu bandă adezivă în poziția de funcționare („ON”).

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de incendiu Nu încercați niciodată să deschideți setul de acumulatori, indiferent de motiv. În cazul în care carcasa setului de acumulatori este fisurată sau deteriorată, nu introduceți acumulatorii în încărcător. Nu striviți, nu scăpați și nu deteriorați setul de acumulatori. Nu utilizați un set de acumulatori sau un încărcător care a suferit un șoc puternic, a fost scăpat, călcat de mașină sau deteriorat în orice fel (de ex., perforat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat). Seturile de acumulatori deteriorate trebuie returnate centrului de service pentru reciclare.

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de incendiu Nu depozitați și nu transportați acumulatorii astfel încât obiecte metalice să poată intra în contact cu bornele expuse ale acumulatorilor. De exemplu, nu așezați acumulatorii în șorțuri, buzunare, cutii de unelte, cutii de seturi de produse, sertare etc. împreună cu cuie, șuruburi, chei etc. Lăsați la întâmplare. Transportarea acumulatorilor poate cauza incendii dacă bornele acestora intră în contact în mod accidental cu materiale conductoare precum chei, mone-de, scule și alte articole de acest tip.

⚠️ ATENȚIONARE: Când nu este utilizată, așezați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă, unde nu va genera pericole de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu seturi de acumulatori de mari dimensiuni pot sta în poziție verticală pe setul de acumulatori, dar pot fi răsturnate cu ușurință.

Instrucțiuni specifice privind siguranța pentru acumulatori cu litiu-ion (li-ion)

- **Nu incinerati setul de acumulatori, chiar dacă acesta este deteriorat grav sau este complet uzat.** Setul de acumulatori poate exploda în foc. Când seturile de acumulatori litiu-ion sunt arse, se generează vapori și materii toxice.
- **În cazul în care conținutul acumulatorului intră în contact cu pielea, spălați imediat zona afectată cu apă și săpun neutru.** În cazul în care lichidul din acumulator pătrunde în ochi, clătiți cu apă din abundență ochiul deschis timp de 15 minute sau până când iritația dispare. Dacă este necesar să consultați un medic, este util ca acesta să știe că electrolitul din acumulator este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
- **Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului poate provoca iritații respiratorii.** Trebuie să stați la aer curat. Dacă simptomele persistă, consultați un medic.

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de arsuri Lichidul din acumulator poate fi inflamabil dacă este expus la scântei sau flăcări.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru toate încărcătoarele de acumulatori

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI: Acest manual conține instrucțiuni importante privind siguranța și utilizarea, care se aplică în cazul încărcătoarelor de acumulatori.

- Înainte de utilizarea încărcătorului, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe încărcător, setul de acumulatori și produsul cu care se utilizează setul de acumulatori.

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de electrocutare Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul încărcătorului. Apare un pericol de electrocutare.

⚠️ ATENȚIONARE: Pericol de arsuri Pentru reducerea riscului de vătămare, încărcați numai acumulatori reincărcabili FACOM. Alte tipuri de acumulatori pot exploda, cauzând vătămări corporale și daune materiale.

⚠️ ATENȚIONARE: Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.

NOTĂ: În anumite condiții, când încărcătorul este conectat la sursa de curent electric, acesta poate fi scurtcircuitat de materii străine. Materiile străine conductoare, cum ar fi praful rezultat în urma șlefuirii, așchiile metalice, vata minerală, folia de aluminiu și altele, precum și orice acumulare de particule metalice trebuie menținute la distanță de fantele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de curent electric când nu este introdus în locaș niciun set de acumulatori.

- Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca să-l curățați.
- NU încercați să încărcați setul de acumulatori cu alte încărcătoare decât cele indicate în acest manual. Încărcătorul și setul de acumulatori sunt concepute special pentru a funcționa împreună.
 - Aceste încărcătoare nu sunt destinate unei alte utilizări decât încărcarea acumulatorilor reîncărcabili FACOM. Orice alte utilizări pot duce la apariția riscului de incendiu, electrocutare sau șoc electric.
 - Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.
 - Când deconectați încărcătorul, trageți de fișă, nu de cablul de alimentare. Acest lucru va reduce riscul de deteriorare a fișei și cablului electric de alimentare.
 - Asigurați-vă că acest cablu de alimentare este situat într-un loc în care nu se va călca pe el, nu se va împiedica nimeni de el și nu va putea fi deteriorat sau supus la șocuri.
 - Nu utilizați niciun cablu prelungitor decât dacă acest lucru este absolut necesar. Utilizarea unui cablu prelungitor nepotrivit poate duce la apariția riscului de incendiu, electrocutare sau șoc electric.
 - Când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
 - Nu blocați fantele de ventilație ale încărcătorului. Fantele de ventilație sunt situate în partea de sus și în părțile laterale ale încărcătorului. Așezați încărcătorul la distanță față de orice sursă de căldură.
 - Nu utilizați încărcătorul cu cablul de alimentare sau fișa deteriorate – luați măsuri pentru înlocuirea lor imediată.
 - Nu utilizați încărcătorul dacă acesta a fost supus unui șoc puternic, a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod. Duceți-l la un centru de service autorizat.
 - Nu dezasamblați încărcătorul; duceți-l la un centru de service autorizat dacă sunt necesare lucrări de service sau reparații. Reasamblarea incorectă poate duce la apariția riscului de electrocutare, șoc electric sau incendiu.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de producător, agentul de service sau o persoană cu calificare similară, pentru prevenirea oricărui pericol.
 - Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca să-l curățați. Acest lucru va reduce riscul de electrocutare. Îndepărtarea setului de acumulatori nu va reduce acest risc.
 - Nu încercați NICIODATĂ să conectați două încărcătoare unul la celălalt.
 - Încărcătorul este conceput să funcționeze cu energie electrică standard de 230 V. Nu încercați să-l folosiți cu nicio altă tensiune. Acest lucru nu se aplică în cazul încărcătoarelor auto.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Încărcătoare

Pentru acest încărcător nu este necesară nicio reglare, fiind conceput pentru a fi cât mai ușor de utilizat.

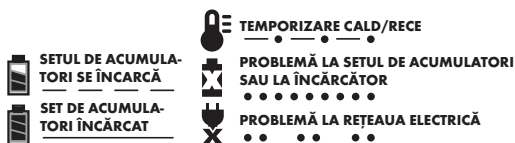
Procedura de încărcare (Fig.1)

1. Conectați încărcătorul la o priză adecvată înainte de introducerea setului de acumulatori.
2. Introduceți setul de acumulatori (D) în încărcător, conform descrierii din Figura 1, asigurându-vă că acesta este complet introdus în încărcător. Indicatorul luminos roșu (de încărcare) va pâlpâi continuu, indicând faptul că procesul de încărcare a început.
3. Finalizarea încărcării va fi semnalată de indicatorul luminos care rămâne aprins continuu. Setul de acumulatori este complet încărcat și poate fi folosit în acest moment sau poate fi lăsat în încărcător.

OBSERVAȚIE: Pentru a asigura funcționarea și durata de viață optimă a acumulatorilor Li-Ion, încărcați complet setul de acumulatori înainte de prima utilizare.



Funcționarea indicatorului luminos



Indicatori de încărcare

Unele încărcătoare sunt concepute pentru a detecta anumite probleme care pot apărea la seturile de acumulatori. Problemele sunt indicate de indicatorul luminos care pâlpâie cu frecvență ridicată. Dacă acest lucru se întâmplă, reintroducereți setul de acumulatori în încărcător. Dacă problema persistă, încercați un alt set de acumulatori pentru a stabili dacă încărcătorul funcționează corect. Dacă noul set de acumulatori se încarcă corect, atunci setul inițial este defect și trebuie returnat unui centru de service sau unui centru de colectare pentru reciclare. Dacă la utilizarea noului set de acumulatori sunt indicate aceleași probleme ca în cazul primului set, luați măsuri pentru testarea încărcătorului la un centru de service autorizat.

Temporizarea cald/rece a setului de acumulatori

Unele încărcătoare au o funcție de temporizare a încărcării în cazul în care setul de acumulatori este cald sau rece: când încărcătorul detectează un acumulator cald, acesta inițiază imediat funcția Temporizare set acumulatori cald, suspendând încărcarea până când acumulatorul se răcește. După ce setul de acumulatori s-a răcit, încărcătorul trece automat în modul Încărcare set de acumulatori. Această funcție permite optimizarea duratei de viață a acumulatorilor. Când este în modul Temporizare set acumulatori cald/rece, indicatorul luminos roșu pâlpâie prelungit.

Lăsarea setului de acumulatori în încărcător

Încărcătorul și setul de acumulatori pot fi lăsate conectate când indicatorul luminos de încărcare indică „Set acumulatori încărcat”.

Set de acumulatori slab: Un set de acumulatori slab va continua să funcționeze, dar nu vă așteptați să dea același randament.

Set de acumulatori defect: Acest încărcător nu încarcă un set de acumulatori defect. Încărcătorul indică un set de acumulatori defect prin neapriinderea indicatorului luminos sau afișând mesajul Problemă set acumulatori sau încărcător.

Observație: Acest lucru poate indica o problemă a încărcătorului.

Problemă la rețeaua electrică

Unele încărcătoare au un indicator pentru mesajul „Problemă la rețeaua electrică”. Când indicatorul este utilizat cu unele surse de curent portabile, precum generatorare sau surse care transformă curentul continuu în curent alternativ, încărcătorul își poate suspenda temporar funcționarea, **indicatorul luminos roșu pâlpâind de două ori rapid, apoi făcând o pauză**. Acest lucru indică faptul că sursa de energie este epuizată.

Observatii importante privind încărcarea

1. Durata de viață și funcționarea optimă pot fi obținute dacă setul de acumulatori este încărcat la o temperatură a aerului între 18 și 24°C. NU încărcați setul de acumulatori la o temperatură a aerului sub +4,5°C, sau peste +40,5°C. Acest lucru este important, și va preveni deteriorarea gravă a setului de acumulatori.
2. Încărcătorul și setul de acumulatori se pot încălzi în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică o problemă. Pentru a facilita răcirea setului de acumulatori după utilizare, evitați așezarea încărcătorului sau setului de acumulatori într-un mediu cald, cum ar fi un șopron metalic sau o remorcă neizolată.
3. Dacă setul de acumulatori nu se încarcă corect:
 - a. Verificați funcționarea prizei de curent, conectând la aceasta o veioză sau un alt aparat;
 - b. Verificați priza de curent pentru a detecta dacă aceasta este conectată la un întrerupător care oprește curentul când stingeți lumina;
 - c. Mutăți încărcătorul și setul de acumulatori într-un loc în care temperatura mediului ambiant este de aproximativ 18-24°C;
 - d. Dacă problemele de încărcare persistă, duceți unealta, setul de acumulatori și încărcătorul la un centru de service local.
4. Setul de acumulatori trebuie reîncărcat când nu mai furnizează suficientă energie electrică pentru sarcini care erau realizate cu ușurință înainte. NU CONTINUAȚI să utilizați acumulatorii în aceste condiții. Urmați procedura de încărcare.

De asemenea, puteți încărca oricând doriți un set de acumulatori parțial utilizat, fără ca acest lucru să afecteze negativ setul de acumulatori.

5. Materialele străine conductoare, cum ar fi praful rezultat în urma șlefuirii, așchiile metalice, vata minerală, folia de aluminiu și altele, precum și orice acumulare de particule metalice trebuie menținute la distanță de fantele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de curent electric când nu este introdus în locaș niciun set de acumulatori. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca să-l curățați.
6. Nu congelați și nu introduceți încărcătorul în apă sau alte lichide.

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de electrocutare Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul încărcătorului. Apare un pericol de electrocutare.

⚠️ AVERTIZARE: Nu încercați niciodată să deschideți setul de acumulatori, indiferent de motiv. În cazul în care carcasa din plastic a setului de acumulatori se rupe sau se fisurează, returnați-o unui centru de service pentru a fi reciclată.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare importante pentru toate seturile de acumulatori

Tip de acumulator

CL3.C18S funcționează cu seturi de acumulatori de 18 volți.

Se pot utiliza seturile de acumulatori CL3.BA1815 și CL3.BA1830. Pentru mai multe informații, consultați datele tehnice.

Recomandări de depozitare

1. Cel mai bun loc de depozitare este unul răcoros și uscat, departe de lumina solară directă și de temperaturi foarte înalte sau foarte scăzute. Pentru a beneficia de o funcționare și o durată de viață optimă a acumulatorilor, depozitați seturile de acumulatori la temperatura camerei când nu sunt folosite.
2. Pentru depozitare pe termen lung cu rezultate optime, este recomandat să depozitați setul de acumulatori complet încărcat, scos din încărcător și pus într-un loc uscat și răcoros.

OBSERVAȚIE: Seturile de acumulatori nu trebuie depozitate descărcate complet. Setul de acumulatori va trebui reîncărcat înainte de utilizare.

Etichetele de pe încărcător și setul de acumulatori



Citiți manualul înainte de utilizare



Acumulatorul se încarcă



Acumulator încărcat



Temporizare încărcare cald/rece



Problemă cu acumulatorul sau încărcătorul



Problemă la rețeaua electrică



Nu testați cu obiecte conductoare



Nu încărcați pachetele de acumuloare deteriorate



A se utiliza numai cu seturi de acumulatori Facom. Alte seturi de acumulatori pot exploda, provocând vătămări personale și distrugerii de bunuri.



A nu se expune la apă.



Înlocuiți imediat cablurile defecte.



Încărcați numai la temperaturi situate între 4 °C și 40 °C.



Eliminați acumulatorul respectând regulamentele referitoare la protecția mediului înconjurător.



Nu incinerati setul de acumulatori.



Pentru încărcarea seturilor de acumulatori Li-Ion.



Pentru a afla durata de încărcare, consultați datele tehnice.



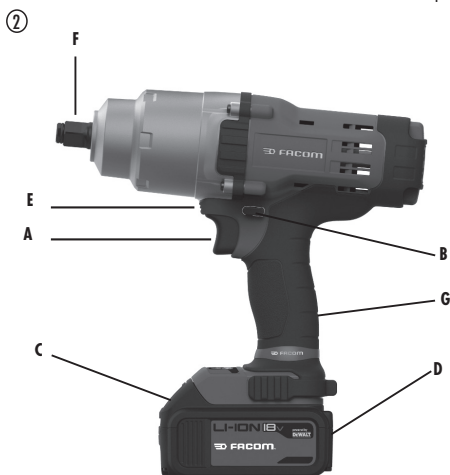
Nu mai pentru utilizare în spații interioare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ

Descriere (Fig. 2)

⚠️ AVERTIZARE: Nu modificați niciodată unealta electrică și nicio piesă a acesteia. Acest lucru poate duce la daune materiale sau vătămări corporale.

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|--------------------|
| A. | Trăgaci întrerupător | D. | Set de acumulatori |
| B. | Buton înainte/înapoi | E. | Lampă de lucru |
| C. | Buton de eliberare a acumulatorilor | F. | Cap de antrenare |
| | | G. | Mâner principal |



Domeniu de utilizare

Aceste chei de impact sunt destinate utilizării profesionale cu impact. Funcția de impact face această unealtă deosebit de utilă în cazul elementelor de fixare din metal.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile. Aceste chei de impact de mare putere sunt unelte electrice profesionale.

NU lăsați copiii să intre în contact cu unealta. În cazul în care unealta este utilizată de persoane neexperimentate, este necesară supravegherea acestora.

Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, și nici utilizării în scopul dobândirii de experiență, cunoștințe și/sau competențe decât dacă persoanele respective sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată nesupravegheați pentru a se juca cu acest produs.

Siguranta electrică

Motorul electric a fost conceput pentru un singur voltaj. Asigurați-vă întotdeauna că voltajul setului de acumulatori corespunde voltajului de pe plăcuța cu caracteristicile tehnice. De asemenea, asigurați-vă că voltajul încărcătorului corespunde cu cel de la rețeaua electrică.

Încărcătorul dumneavoastră FACOM este dublu-izolat, conform standardului EN 60335; în consecință, împământarea nu este necesară.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil prin rețeaua de service FACOM.

Înlocuirea fișei de rețea (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă este necesară montarea unei fișe de rețea:

- eliminați în siguranță la deșeuri vechea fișă;
- conectați conductorul maro la borna de fază din fișă;
- conectați conductorul albastru la borna de nul.

⚠️ AVERTIZARE: Nu se va face nicio conexiune la borna de masă.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate, împreună cu o fișă de bună calitate. Siguranță fuzibilă recomandată: 3A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Nu trebuie utilizat un cablu prelungitor decât dacă acest lucru este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor certificat, adecvat pentru sursa de curent a încărcătorului. Dimensiunea minimă a conductorului este 1 mm²; lungimea maximă este de 30 m.

Dacă utilizați un tambur de cablu, întotdeauna derulați complet cablul.

Funcționare

⚠️ AVERTIZARE: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.

⚠️ AVERTIZARE: Pentru reducerea riscului de vătămare corporală gravă, așezați butonul înainte/înapoi în poziția de blocare, sau opriți unealta și deconectați setul de acumulatori înainte de a face orice reglaje sau de a îndepărta/instala dispozitive sau accesorii. O pornire accidentală poate provoca vătămări.

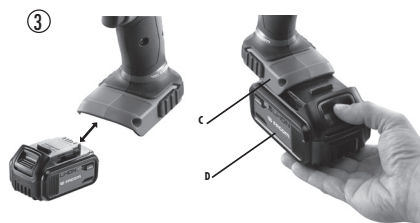
⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai seturi de acumulatori și încărcătoare FACOM.

Instalarea și scoaterea setului de acumulatori (Fig. 3)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că setul de acumulatori este complet încărcat.

Pentru a instala setul de acumulatori (D) în mânerul uneltei, aliniați setul de acumulatori la șinele din mânerul uneltei și glisați setul în mâner până când este bine fixat, după care asigurați-vă că unealta nu este pornită.

Pentru scoaterea setului de acumulatori din unealtă, apăsați butonul de eliberare (C) și trageți ferm setul de acumulatori din mâner. Introduceți-l în încărcător conform descrierii din secțiunea referitoare la încărcător a acestui manual.



Trăgaci întrerupător cu viteză variabilă (Fig. 2)

Pentru pornirea uneltei, apăsați trăgaciul întrerupător (A). Pentru oprirea uneltei, eliberați trăgaciul întrerupător (A). Unealta dumneavoastră este prevăzută cu o frână. Capul de antrenare se oprește dacă trăgaciul întrerupător este eliberat complet. Trăgaciul întrerupător cu viteză variabilă vă permite să selectați viteza optimă pentru o anumită utilizare. Cu cât apăsați mai tare pe trăgaci, cu atât mai repede va funcționa unealta. Pentru o durată de viață maximă a uneltei, utilizați viteza variabilă numai pentru începerea executării găurilor sau în cazul elementelor de fixare.

OBSERVAȚIE: Utilizarea continuă în intervalul de viteze variabile nu este recomandată. Acest lucru poate deteriora trăgaciul, deci trebuie evitat.

Buton de comandă înainte/înapoi (Fig. 2)

Un buton de comandă înainte/înapoi (B) determină direcția uneltei și are rol de buton de blocare. Pentru a selecta rotirea înainte, eliberați trăgaciul întrerupător și apăsați butonul de comandă înainte/înapoi de pe partea dreaptă a uneltei. Pentru a selecta rotirea înapoi, apăsați butonul de comandă înainte/înapoi de pe partea stângă a uneltei. Poziția centrală a butonului de comandă blochează unealta în poziția OPRIT. La schimbarea poziției butonului de comandă, asigurați-vă că trăgaciul este eliberat.

OBSERVAȚIE: Când se utilizează unealta pentru prima dată după schimbarea sensului de rotație, este posibil să auziți un clic la pornire. Acest lucru este normal și nu indică o problemă.

Poziția corectă a mâinii (Fig. 2 și 4)

AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămare personală gravă, utilizați ÎNTOTDEAUNA poziția corectă a mâinii, conform ilustrațiilor.

AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de vătămare personală gravă, țineți ÎNTOTDEAUNA bine de unealtă, pentru a anticipa orice reacție bruscă. Poziția corectă a mâinii înseamnă o mână pe mânerul principal (G).

Lampa de lucru (Fig. 2,5)

Deasupra trăgaciului întrerupător (A) se află o lampă de lucru (E). Lampă de lucru se activează când este apăsat trăgaciul întrerupător, și se va stinge automat la 20 de secunde după ce este eliberat trăgaciul întrerupător. Dacă trăgaciul întrerupător rămâne apăsat, lampa de lucru rămâne aprinsă.

OBSERVAȚIE: Lampa de lucru are rolul de a ilumina suprafața de lucru apropiată, și nu este destinată utilizării cu rol de lanternă.



Cap de antrenare cu inel de fixare (Fig. 2,6)

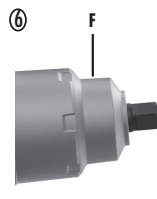
AVERTIZARE: Utilizați numai capete de chei tubulare de impact. Capetele de chei tubulare fără impact se pot rupe și pot duce la situații periculoase. Inspectați capul de cheie tubulară înainte de utilizare, pentru a vă asigura că nu este fisurat.

Treceți butonul înainte/înapoi (B) în poziția de blocare (centru) sau scoateți setul de acumulatori înainte de schimbarea accesoriilor.

Pentru instalarea unui cap de cheie tubulară pe capul de antrenare cu inel de fixare, apăsați ferm capul de cheie tubulară pe capul de antrenare (F). Inelul de fixare (K) se comprimă pentru a permite capului de cheie tubulară să gliseze în poziție. După instalarea capului de cheie tubulară, inelul de fixare aplică presiune pentru a asigura fixarea acestuia.

Pentru scoaterea unui cap de cheie tubulară, apucați-l și trageți-l ferm în afară.

ATENȚIE: Înainte de utilizare, verificați capetele de antrenare și capsele de tip hog-ring. Elementele lipsă sau deteriorate trebuie înlocuite înainte de utilizare.



SPECIFICAȚII

Model	Antrenare	Curse pe minut	Cuplu maxim	Nivel de zgomot						Nivel de vibrații	
				Presiune dB(A)		Putere dB(A)		Presiune dB(C)		m/s ²	
			N.m		k*		k*		k*		k**
CL3.C185	1/2	2400	983	92	3	103	3	115	3	11.5	2.3

Model	Turație în gol	Greutate	Dimensiuni
	rot/min	kg	mm
CL3.C185	1800	2.4	241 X 79 X 210

* k = incertitudine de măsurare în dB ** k = incertitudine de măsurare în m/s²

ATENȚIONARE: Asigurați-vă că elementul de fixare și/sau sistemul vor rezista la nivelul de cuplu generat de unealtă. Cuplul excesiv poate cauza rupere și posibilă vătămare corporală.

- Așezați capul de cheie tubulară pe capul elementului de fixare. Mențineți unealta îndreptată spre elementul de fixare.
- Apăsați întrerupătorul pentru a începe utilizarea. Verificați întotdeauna cuplul cu o cheie dinamometrică, deoarece cuplul de strângere este influențat de mulți factori, printre care cei de mai jos:
 - Tensiune:** Tensiunea redusă, din cauza unui acumulator aproape descărcat, va reduce cuplul de strângere.
 - Dimensiunea capului de cheie tubulară:** Utilizarea unui cap de cheie tubulară cu dimensiune incorectă va reduce cuplul de strângere.

- **Dimensiunea șurubului:** Pentru șuruburile cu diametru mai mare este necesar în general un cuplu mai mare. De asemenea, cuplul de strângere variază în funcție de lungime, clasă și coeficient de cuplu.
- **Șurub:** Asigurați-vă că fileturile nu conțin rugină sau alte resturi, pentru a permite un cuplu de strângere corect.
- **Material:** Tipul de material și finisaj al suprafeței afectează cuplul de strângere.
- **Timp de strângere:** Un timp de strângere prelungit generează un cuplu de strângere mai mare. Utilizarea unui timp de strângere mai mare decât cel recomandat poate cauza suprasolicitarea, deformarea sau deteriorarea elementelor de fixare.

Întreținerea

Uneala dumneavoastră electrică FACOM a fost concepută pentru o funcționare prelungită, cu o întreținere minimă. Funcționarea continuă la un nivel satisfăcător depinde de îngrijirea corespunzătoare și curățarea regulată a unelei.

⚠️ AVERTIZARE: Pentru reducerea riscului de vătămare corporală gravă, așezați butonul înainte/înapoi în poziția de blocare sau opriți unealta și deconectați setul de acumulatori înainte de a face orice reglaje sau de a îndepărta/installa dispozitive sau accesorii.

Lubrifierea

Nu este necesară lubrifierea unelei dumneavoastră electrice.

Curățarea

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice agresive pentru curățarea pieselor nemetalice ale unelei. Aceste substanțe chimice pot deteriora materialele plastice utilizate în aceste piese nemetalice. Folosiți o lavetă umezită numai cu apă și săpun neutru. Nu permiteți pătrunderea lichidelor în unealtă; nu introduceți niciodată o parte a unelei în lichid.

Instrucțiuni de curățare a încărcătorului

⚠️ AVERTIZARE: Pericol de electrocutare. Deconectați încărcătorul de la priza de curent alternativ înainte de a-l curăța. Murdăria și grăsimea pot fi îndepărtate de la exteriorul încărcătorului cu ajutorul unei lavete sau al unei perii nemetalice. Nu folosiți apă sau alte soluții de curățare.

Accesorii:

⚠️ AVERTIZARE: Deoarece nu au fost testate cu acest produs alte accesorii decât cele furnizate de FACOM, utilizarea acestora cu această unealtă ar putea fi periculoasă. Pentru reducerea riscului de vătămare corporală, utilizați cu acest produs numai accesorii recomandate de FACOM.

Consultați furnizorul pentru informații suplimentare cu privire la accesorii adecvate.

⚠️ AVERTIZARETE: Utilizați numai accesorii de impact. Accesorii fără impact se pot rupe și pot duce la situații periculoase. Inspectați accesorii înainte de utilizare, pentru a vă asigura că nu sunt fisurate.

Reparații

Încărcătorul și setul de acumulatori nu pot fi reparați. În interiorul acestora nu există piese care să poată fi reparate. Pentru a asigura SIGURANȚA ÎN FUNCȚIONARE și FIABILITATEA produsului, operațiunile de reparare, întreținere și reglare (inclusiv examinarea și înlocuirea periei) trebuie efectuate de un centru de service autorizat de FACOM sau de către tehnicieni de service calificați. Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Protecția mediului

ELIMINAREA ACESTUI ARTICOL

Stimate client,
Dacă, la un moment dat, intenționați să eliminați acest articol, vă rugăm să rețineți că multe dintre componentele sale sunt alcătuite din materiale valoroase, care pot fi reciclate. Nu îl aruncați la coșul de gunoi, ci consultați autoritățile locale în privința posibilităților de reciclare care există în regiunea dumneavoastră.





Colectarea separată a produsului uzat și ambalajului permite reciclarea și reutilizarea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului și reduce necesarul de materii prime.

Set de acumulatori reîncărcabili

Acest set de acumulatori cu durată mare de funcționare trebuie reîncărcat când nu mai furnizează suficientă energie electrică pentru sarcini care erau realizate cu ușurință înainte. La sfârșitul duratei de exploatare, eliminați-l în mod corespunzător și dând dovadă de grijă pentru mediu:

- Descărcați complet setul de acumulatori, apoi scoateți-l din unealtă.
- Celulele Li-Ion sunt reciclabile. Duceți-le la furnizorul dumneavoastră sau la un centru de reciclare local. Seturile de acumulatori colectate vor fi reciclate sau eliminate în mod corespunzător.



Servicii post-vânzare

- Pentru întrebări sau intervenții asupra mașinii, apălați telefonic distribuitorul dumneavoastră FACOM.

Garanție

Uneltele electrice FACOM beneficiază de o garanție de 24 de luni de la data achiziționării, care acoperă orice defect sau eroare de fabricație.

Accesoriiile și consumabilele, încărcătorul și acumulatorii FACOM beneficiază de garanția aplicată conform legii.

Această garanție nu se aplică în următoarele cazuri: uzură normală, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și a recomandărilor privind siguranța, utilizarea neconvențională sau abuzivă a uneltei, suprasolicitarea uneltei, lipsa operațiilor de service sau întreținere, pătrunderea de corpuri străine, unelte dezasamblate sau modificate sau care prezintă urme de lovituri (creștături, fisuri sau carcasa rupte etc.), utilizarea de accesorii de calitate necorespunzătoare sau incompatibile.

Pentru aplicarea garanției, furnizați: unealta și numărul de serie al acesteia precum și factura originală lizibilă și fără modificări, care conține denumirea produsului și data achiziționării.

Pentru condiții detaliate de aplicare a acestei garanții, apălați telefonic distribuitorul dumneavoastră.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

NOI, FACOM S.A.S., 6/8 RUE GUSTAVE EIFFEL - BP 99 - 91 423 MORANGIS CEDEX FRANCE (FRANȚA), DECLARĂM PE PROPRIE RĂSPUNDERE CĂ PRODUSUL **CL3.C185 - SET CHEIE DE IMPACT DE 18 V 1/2"**, MARCA FACOM

- RESPECTĂ PREVEDERILE **DIRECTIVEI 2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-2, REFERITOARE LA MAȘINI**

- SE CONFORMEAZĂ DIRECTIVELOR 2004/108/EC, 2011/65/EU




E. MIN

20.04.2013

DIRECTORUL DEPARTAMENTULUI PENTRU CALITATE FACOM

	
<p>CL3.BA1830</p>	
<p>CL3.CH1018</p>	

Belgique Luxembourg	Stanley Black&Decker Belgium BVBA (FACOM) De Kleetlaan 5B/C, 1831 Diegem, Belgium T +32 243 29 99 Facom.Belgium@sbdinc.com	Netherlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. (FACOM) POSTBUS 83 6120 AB BORN NEDERLAND Tél: 0800 236 236 2 Fax: 0800 237 60 20 Facom.Netherlands@sbdinc.com
Danmark Finland Island Norge Sverige	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
Deutschland	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.com	Suisse	Stanley Works Europe GmbH Ringstrasse 14 CH - 8600 DÜBENDORF Tel: 00 41 44 802 80 93 Fax: 00 41 44 820 81 00
España	FACOM HERRAMIENTAS, S.R.L.U. C/Luis 1º, nº 60 - Nave 95 - 2ª Pta Polígono Industrial de Vallecas - 28031 MADRID Tel: +34 91 778 21 13 Fax: +34 91 778 27 53 facom@facomherramientas.com	Österreich	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
Portugal	FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax:01 69 09 60 93	United Kingdom Eire	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tél. +44 1142 917266 Fax +44 1142 917131 www.facom.com
Italia	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa : Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel: 0332 790326 Fax: 0332 790307	Česká Rep. Slovakia	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
Latin America	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	Polska	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o ul. Postępu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
FACOM S.A.S 6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99 91423 MORANGIS CEDEX - France Tel: 01 64 54 45 45 Fax: 01 69 09 60 93 www.facom.com			

